

國立臺灣師範大學音樂學院音樂學系

碩士在職專班

碩士論文

Continuing Education Master's Program of Music

Department of Music

College of Music

National Taiwan Normal University

Master's Thesis

106 至 109 學年度全國學生音樂比賽國中組

男聲合唱指定曲研究

The Research of the National Competition's Compulsory Pieces
for Junior High School Male Chorus from 2017 to 2020 in Taiwan

張汝佩

Chang, Ju-Pai

指導教授:翁佳芬博士

Advisor : Weng, Chia-Fen, Ph.D.

中華民國 111 年 1 月

January 2022

致謝

本論文的完成首先要感謝神的恩典，賜給我學習音樂的能力，讓我在三年半間得以在家庭、教職、學業上兼顧，踏實地學習，感謝指導我論文的翁佳芬教授，不只在音樂上，對我的生活面也很關心，令我獲益良多，謝謝老師給我的關懷與指導；感謝我的口試委員潘宇文教授提醒我文章敘述的起承轉合，仔細地檢查英文並將論文嚴謹的架構完成，感謝陳麗芬教授提醒我文章要統一形式，結論是歸納統整。

感謝四位指導過國中男聲合唱團的指揮：傅湘雲、黃美鈴、鍾華琳、林毓文老師不吝分享帶團經驗，讓我從實務與理論面完整探討完成本論文；感謝黃婉真學姊教導我打譜；感謝翁家班的兄弟姐妹們一同學習，陪伴我一起考試；感謝台中室內合唱團的夥伴還有楊宜真指揮，李秀芬、黃絢雯老師的聲樂指導，讓我在合唱的大家庭中成長茁壯，學得聲樂技巧、上台與練團的寶貴經驗；感謝所有加入我合唱團的團員們，寫論文時我們師生之間有趣的互動不斷浮現，謝謝你們的支持，風雨無阻來練團，讓我可以學得指揮與帶團的技巧。

感謝在學習路上每一位曾幫過我的貴人，謝謝你們帶給我的溫暖，最後感謝愛我的父母家人、親朋好友與學生們支持鼓勵我，讓我無後顧之憂完成學業，願今後在藝術的領域貢獻所長，謹以此回饋所有幫助我的每一個人。

完成論文時傳染性肺炎(Covid-19)已進入第三年，Omicron 是感染主流，祈求全能的天父結束疫情，世界回復平靜，能再進行所有動人的展演！

張汝佩謹誌

民國 111 年一月

摘要

研究者自 88 學年度起於國中任教，103 學年度開始接觸國中組男聲合唱比賽，106 學年調至台中市崇德國中創立男聲合唱團服務至今，參加全國學生音樂比賽一直是各級中小學音樂團隊的重要舞台，綜觀近年來音樂比賽國中男聲合唱組的參賽情形，隊伍雖比國中組女聲少，但仍維持一定的數量與好表現。從民國八十年開辦至今，隨著指定曲目數量逐年累積，指定曲的曲目也逐漸出現變化，音樂比賽每學年度提供的指定曲目是否對於國中階段男聲在聲音發展與音樂學習經驗能給予正向影響，研究近四年之比賽指定曲是本論文欲探究的研究議題。

本論文共分四章。第一章為「緒論」，分為二節：分別就研究背景與動機、研究方法、研究限制進行說明；第二章為「背景探究」，分為二節：首先了解全國學生音樂比賽合唱組指定曲制定辦法，再回顧全國學生音樂比賽男聲合唱指定曲，第二節為四位國中男聲合唱團指導教師經驗分享；第三章為「106 至 109 學年度國中男聲合唱指定曲」，分為四節：分別以學年度為單位，依序針對最近四年每學年度的三首指定曲音樂內容進行研究與分析，以樂曲分析為主體，先介紹作詞、作曲、編曲者、歌詞翻譯與歌詞內容釋義，再分析樂曲結構與音樂內容：包含各部音域、創作背景、樂曲的架構與重要動機分析，及了解各聲部關聯與力度設計。第四章是研究者對於「106 至 109 學年度國中男聲合唱指定曲」的結論與建議，期許未來有更多國中男聲合唱的指定曲與適合男聲合唱的教學內容。本研究含附錄一「106 至 109 學年度國中男聲合唱比賽自選曲」。

關鍵字：台灣音樂比賽團體合唱、國中男聲合唱團、106 至 109 學年度指定曲

Abstract

The researcher has been teaching in junior high school since 1999. In the year of 2014, I started to get in touch with the male chorus competition of the junior high school group. In 2017, I was transferred to the ChongDe Junior High School in Taichung and founded the male choir until now. Participating in the national student music competition has always been an important stage for music teams at all levels of primary and secondary schools. While looking at the competition in the junior high school male chorus group in recent years, although the numbers were fewer than the female chorus groups, it still maintains a certain number and good performance. Since 1991, the number of compulsory pieces has been accumulated gradually year by year. If the compulsory pieces provided by the music competition organization each academic year give a positive effect on the vocal development and music learning experience of male voices in junior high schools, comes to this thesis wants to explore.

This thesis is divided into four chapters. The first chapter is the "Introduction", including two sections: the study background and motivation, research methods, and research limitations. Second chapter provides the research materials, including two parts. First, understand the formulation of the compulsory pieces for the choir group of the National Students' Music Competition, and review the compulsory pieces for the male chorus of the National Student Music Competition since 1991. Second, personal interviews with four junior high school male chorus teacher. Chapter 3 is the main point of this thesis. It is the analysis of Junior High School Male Chorus Compulsory Pieces from 2017 – 2020, divided into four sections according to the academic year. In addition, the music content of the three compulsory pieces in each academic year of the last four years is analyzed in sequence, starting with the lyricist,

composer, and arranger. Lyrics translations if needed, and then analyze the music structure and content: including vocal range, compositional background, music structure and motives, and texture and dynamics. Chapter 4 is the conclusion and give suggestions to the future compulsory Pieces for junior high school male chorus in the future. There is one appendix "Self-selected Pieces for Junior High School Male Chorus from 2017 - 2020" provided behind, to understand the status of the chorus repertoire of the Taiwan Junior High School Male Music Competition.



Keywords: Taiwanese music competition group chorus, junior high school male choir,
compulsory pieces from 2017 to 2020

目錄

致謝	i
摘要	ii
Abstract.....	iii
目錄	v
表目錄	vi
圖目錄	viii
譜例目錄	ix
第一章 緒論	1
第一節 研究背景與動機	2
第二節 研究內容、方法，範圍與限制	5
第二章 背景探究	7
第一節 全國學生音樂比賽合唱組國中男聲指定曲	7
第二節 四位國中男聲合唱團指導教師經驗分享	15
第三章 106 至 109 學年度國中男聲合唱指定曲	21
第一節 106 學年度指定曲分析	21
第二節 107 學年度指定曲分析	44
第三節 108 學年度指定曲分析	71
第四節 109 學年度指定曲分析	99
第四章 結論	122
參考文獻	128
附錄一 106 至 109 學年度國中男聲自選曲	132

表目錄

【表 1-1-1】以「合唱比賽、指定曲」為研究主題的論文.....	2
【表 1-1-2】與「男聲合唱」研究主題相關之論文.....	3
【表 2-1-1】80 學年度至 84 學年度國中男聲合唱指定曲	8
【表 2-1-2】85 學年度至 89 學年度國中男聲合唱指定曲	9
【表 2-1-3】90 學年度至 94 學年度國中男聲合唱指定曲	9
【表 2-1-4】95 學年度至 99 學年度國中男聲合唱指定曲	10
【表 2-1-5】100 學年度至 104 學年度國中男聲合唱指定曲	11
【表 2-1-6】105 學年度至 109 學年度國中男聲合唱指定曲	13
【表 2-1-7】110 學年度國中男聲合唱指定曲	14
【表 2-1-8】80 學年度至 110 學年度國中男聲合唱指定曲綜合整理.....	14
【表 2-2-1】106-109 學年度南榮國中參賽曲目	17
【表 2-2-2】106-109 學年度三民國中參賽曲目	18
【表 2-2-3】106-109 學年度美崙國中參賽曲目	19
【表 2-2-4】106-109 學年度崇德國中參賽曲目	20
【表 3-1-1】〈慈愛的牧羊人〉音域表.....	25
【表 3-1-2】〈慈愛的牧羊人〉樂曲架構表.....	26
【表 3-1-3】〈慈愛的牧羊人〉聲部關聯.....	28
【表 3-1-4】〈你鼓舞了我〉音域表.....	34
【表 3-1-5】〈你鼓舞了我〉樂曲架構表.....	34
【表 3-1-6】〈你鼓舞了我〉聲部關聯.....	36
【表 3-1-7】〈點心擔〉音域表.....	40
【表 3-1-8】〈點心擔〉樂曲架構表.....	40
【表 3-1-9】〈點心擔〉聲部關聯.....	43
【表 3-2-1】〈遊子回鄉〉音域表.....	46
【表 3-2-2】〈遊子回鄉〉樂曲架構表.....	46
【表 3-2-3】〈遊子回鄉〉聲部關聯.....	49
【表 3-2-4】〈一個姓布〉音域表.....	53
【表 3-2-5】〈一個姓布〉樂曲架構表.....	53
【表 3-2-6】〈一個姓布〉聲部關聯.....	56
【表 3-2-7】〈趕蒼蠅〉音域表.....	62
【表 3-2-8】〈趕蒼蠅〉樂曲架構表.....	63
【表 3-2-9】〈趕蒼蠅〉聲部關聯.....	67
【表 3-3-1】〈故鄉〉音域表.....	75
【表 3-3-2】〈故鄉〉樂曲架構表.....	75
【表 3-3-3】〈故鄉〉聲部關聯.....	78
【表 3-3-4】〈頭擺的妳〉音域表.....	83
【表 3-3-5】〈頭擺的妳〉樂曲架構表.....	85
【表 3-3-6】〈頭擺的妳〉聲部關聯.....	88
【表 3-3-7】〈我們不應沉睡〉音域表.....	93
【表 3-3-8】〈我們不應沉睡〉樂曲架構表.....	93

【表 3-3- 9】〈我們不應沉睡〉力度分析.....	93
【表 3-3-10】〈我們不應沉睡〉聲部關聯.....	97
【表 3-4- 1】〈你可以聽見我嗎〉音域表.....	101
【表 3-4- 2】〈你可以聽見我嗎〉樂曲架構表.....	101
【表 3-4- 3】〈你可以聽見我嗎〉聲部關聯.....	105
【表 3-4- 4】〈漁舟〉音域表.....	108
【表 3-4- 5】〈漁舟〉樂曲架構表.....	109
【表 3-4- 6】〈漁舟〉聲部關聯.....	110
【表 3-4- 7】〈寒夜〉音域表.....	113
【表 3-4- 8】〈寒夜〉樂曲架構表.....	114
【表 3-4- 9】〈寒夜〉聲部關聯.....	119
【表 4-1- 1】〈頭擺的妳〉音域表.....	123
【表 4-1- 2】〈寒夜〉音域表.....	124
【表 4-1- 3】青少年歌聲發展階段之歌唱音域與舒適音域.....	124



圖目錄

【圖 3-3- 1】旋律與語言聲調動向比對.....	80
----------------------------	----



譜例目錄

【譜例 3-1-1】	〈慈愛的牧羊人〉管風琴米索立地安調式.....	25
【譜例 3-1-2】	〈慈愛的牧羊人〉 mm.1-13，兩個動機與第一段(A, mm.4-12).....	27
【譜例 3-1-3】	〈慈愛的牧羊人〉 mm.22-31，第二段旋律與力度.....	27
【譜例 3-1-4】	〈慈愛的牧羊人〉 mm.32-35，第一部回應(mm.33-35).....	29
【譜例 3-1-5】	〈慈愛的牧羊人〉 mm.63-72，尾奏.....	30
【譜例 3-1-6】	〈慈愛的牧羊人〉 mm.32-39，第一部困難的演唱.....	31
【譜例 3-1-7】	〈你鼓舞了我〉 mm.9-11，頑固音型空心五度營造聖潔氣氛.....	35
【譜例 3-1-8】	〈你鼓舞了我〉 mm.1-5，提供氛圍的鋼琴前奏.....	35
【譜例 3-1-9】	〈點心擔〉 mm.7-9，鋼琴變弱要做出對比.....	41
【譜例 3-1-10】	〈點心擔〉 mm.1-6，連續性輕快的律動感.....	42
【譜例 3-1-11】	〈點心擔〉 mm.7-9，處理聲部比例要小心.....	43
【譜例 3-2-1】	〈遊子回鄉〉 mm.1-12，鋼琴前奏.....	47
【譜例 3-2-2】	〈遊子回鄉〉 mm.13-24，音域最高的第一段第三句.....	48
【譜例 3-2-3】	〈遊子回鄉〉 mm.13-15，第一段(A)第二句，力度變化.....	49
【譜例 3-2-4】	〈遊子回鄉〉 mm.37-41，第二段(B)第四句.....	50
【譜例 3-2-5】	〈一個姓布〉 mm.20-29，第五樂句(mm.23-29).....	55
【譜例 3-2-6】	〈一個姓布〉 mm.35-38，高潮在 35-38 小節.....	55
【譜例 3-2-7】	〈一個姓布〉 mm.1-9，前奏以半音階急促的音型帶入.....	57
【譜例 3-2-8】	〈一個姓布〉 mm.20-29，第五樂句(mm.23-29).....	58
【譜例 3-2-9】	〈一個姓布〉 mm.30-39，左手八度顫音推至全曲高潮.....	59
【譜例 3-2-10】	〈一個姓布〉 mm.20-24，兩部的對應關係.....	60
【譜例 3-2-11】	〈一個姓布〉 mm.35-38，第七樂句合音.....	60
【譜例 3-2-12】	〈趕蒼蠅〉 mm.13-20，每兩小節一樂句，總共四樂句.....	64
【譜例 3-2-13】	〈趕蒼蠅〉 mm.39-48，每兩小節一樂句共四樂句.....	65
【譜例 3-2-14】	〈趕蒼蠅〉 mm.88-95，Shoo 結束這首精緻有趣的樂曲.....	66
【譜例 3-2-15】	〈趕蒼蠅〉 mm.1-8，前奏口語說 Shoo 加重音交錯出現.....	68
【譜例 3-2-16】	〈趕蒼蠅〉 mm.13-20，第一段(A)一開始的輪流.....	69
【譜例 3-2-17】	〈趕蒼蠅〉 mm.56-63，間奏用和絃彈頑固節奏與合唱應和.....	70
【譜例 3-2-18】	〈趕蒼蠅〉 mm.64-66，間奏加上拍手很容易趕導致不整齊.....	71
【譜例 3-3-1】	〈故鄉〉合唱使用 e 羽調式五聲音階.....	75
【譜例 3-3-2】	〈故鄉〉 mm.1-11，前奏以 A 段旋律為素材，對位式伴奏.....	76
【譜例 3-3-3】	〈故鄉〉 mm.20-24，伴奏於旋律後半拍出現.....	76
【譜例 3-3-4】	〈故鄉〉 m.7-9，分散和絃為動機，第 9 小節音名:E,G,B.....	77
【譜例 3-3-5】	〈故鄉〉 mm.16-17，樂句 b 以樂句 a 動機反向發展.....	77
【譜例 3-3-6】	〈故鄉〉 mm.38-41，音名:B, G, E.....	77
【譜例 3-3-7】	〈故鄉〉 mm.16-19，與主旋律提早出現歌詞之對位(m.17).....	78
【譜例 3-3-8】	〈故鄉〉 mm.38-47，增加和聲飽滿溫暖呼應歌詞溫暖.....	79
【譜例 3-3-9】	〈頭擺的妳〉 mm.9-16，動機 a「還記得」重複五次.....	85
【譜例 3-3-10】	〈頭擺的妳〉 mm.17-36，16 小節對仗工整的民謠風.....	86
【譜例 3-3-11】	〈頭擺的妳〉 mm.49-60，黑色框框內是主旋律.....	89

【譜例 3-3-12】	〈我們不應沉睡〉 mm.16-21，第一段第五句(mm.17-18).....	94
【譜例 3-3-13】	〈我們不應沉睡〉 mm.32-36，第二段(B)第五句.....	95
【譜例 3-3-14】	〈我們不應沉睡〉 mm.5-9，動機 a	95
【譜例 3-3-15】	〈我們不應沉睡〉 mm.39-42，正格終止，變格終止	96
【譜例 3-3-16】	〈我們不應沉睡〉 mm.5-9，動機 b	97
【譜例 3-3-17】	〈我們不應沉睡〉 mm.16-21，增加和聲豐富感可唱成三部	98
【譜例 3-4- 1】	〈你可以聽見我嗎〉 mm.18-23，第五樂句是最高點	102
【譜例 3-4- 2】	〈你可以聽見我嗎〉 mm.50-54，第三樂句全曲高潮	103
【譜例 3-4- 3】	〈你可以聽見我嗎〉 mm.60-65，尾奏動機 a 和 c.....	104
【譜例 3-4- 4】	〈你可以聽見我嗎〉 mm.1-4，前奏右手頑固音型動機 e	105
【譜例 3-4- 5】	〈你可以聽見我嗎〉 mm.62-65，動機 e 結束前後呼應	106
【譜例 3-4- 6】	〈你可以聽見我嗎〉 mm.8-11，鋼琴右手頑固音型	106
【譜例 3-4- 7】	〈你可以聽見我嗎〉 mm.21-23，第二部力度更弱回應第一部 ...	106
【譜例 3-4- 8】	〈你可以聽見我嗎〉 mm.21-23，漸慢回原速	107
【譜例 3-4- 9】	〈你可以聽見我嗎〉 mm.64-65，演唱及手語姿勢一致	107
【譜例 3-4-10】	〈漁舟〉 mm.5-8，樂句一力度弱，漁舟經年漂泊江上	109
【譜例 3-4-11】	〈漁舟〉 mm.17-20，樂句四力度強，高潮結束	109
【譜例 3-4-12】	〈漁舟〉 mm.1-4，主旋律動機 a 先呈現	110
【譜例 3-4-13】	〈漁舟〉 mm.5-8，左手是主旋律的和弦	111
【譜例 3-4-14】	〈漁舟〉 mm.21-25，分解和弦律動，c 小調和弦回歸平靜	111
【譜例 3-4-15】	〈寒夜〉 mm.1-3，八度大跳唱出寒風的凜冽	115
【譜例 3-4-16】	〈寒夜〉 mm.11-15，力度弱開始，搭配歌詞「沒有人影」	115
【譜例 3-4-17】	〈寒夜〉 mm.16-20，以力度極強唱出「長夜漫漫何時明」	116
【譜例 3-4-18】	〈寒夜〉 mm.23-34，中弱到強「那天邊隱現一顆啟明星」	117
【譜例 3-4-19】	〈寒夜〉 mm.35-44，中弱堆到強，歌詞「東方將白」	118
【譜例 3-4-20】	〈寒夜〉 mm.45-48，全曲高點，從黑暗邁向光明	118
【譜例 3-4-21】	〈寒夜〉 mm.1-5，g 小調上行琶音彈出主旋律	120
【譜例 3-4-22】	〈寒夜〉 mm.23-26，第二、三部是主旋律，第一部回應	120
【譜例 3-4-23】	〈寒夜〉 mm.45-48，顫音加琶音上行，D 大調大三和弦高潮 ..	121

第一章 緒論

在每年的縣市賽及全國學生音樂比賽中皆能看到「指定曲」的設置，根據 109 學年度臺中市學生音樂比賽實施計畫柒、比賽規則：一、基本規則：（一）比賽應演出指定曲及自選曲各一曲。¹109 學年度全國學生音樂比賽實施要點伍、比賽規則：一、初賽：各主辦單位得依本實施要點相關規定自行訂定之，若有疑義可洽本會釋疑。二、決賽：（一）基本規則：1.比賽應演出指定曲及自選曲各一曲。2.個人項目比賽時應依序先演出指定曲，再行演出自選曲，違反順序，扣總平均分數 0.5 分。但團體項目不受此限定。由此可知指定曲在縣市賽及全國音樂比賽中不僅作為共同歌曲以提供客觀的評分標準，其類型、內容、難易度等特色也會間接反應出比賽之水準，因此也受到參賽隊伍的高度關注。

「全國學生音樂比賽」實施宗旨：一、培養學生音樂興趣，提昇音樂素養。二、加強各級學校音樂教育。指導單位是教育部，主辦單位初賽是各直轄市政府教育局、各縣市政府，決賽則是國立臺灣藝術教育館。²

目前台灣所舉辦的合唱比賽³依照主辦單位、比賽宗旨、地域性、語言的不同，指定曲差異也很大。其中，「全國學生音樂比賽」不僅是國內各級學校的指標性比賽，比賽項目之一的「合唱比賽」更是提供莘莘學子各學習階段的重要舞台，

¹ http://www.osa.pu.edu.tw/osa/files/Dep_05/S01F2_7541.pdf 2021 年 5 月 20 日查詢

² https://www.arte.gov.tw/pro2_comp.asp?KeyID=89 2021 年 5 月 20 日查詢

³ 臺灣目前每年例行辦理之合唱類的音樂比賽包含：全國學生音樂比賽（初賽由各直轄市政府教育局及各縣市政府主辦，決賽由國立臺灣藝術教育館主辦）、全國師生鄉土歌謠比賽（國立臺灣藝術教育館主辦）、桃園合唱藝術節之合唱與阿卡貝拉大賽（中壢藝術館主辦）、全國社會組合唱比賽（國立彰化美學館主辦）、客家合唱比賽（客家委員會主辦）、台北國際合唱大賽（台北愛樂文教基金會主辦）等。

使得全國學生音樂比賽的指定曲亦成為推廣合唱教育的寶貴資料。

第一節 研究背景與動機

研究者自 103 學年度起於台中市大德國中任教，開始接觸國中男聲合唱比賽，106 學年調至台中市崇德國中（以下簡稱崇德）創立男聲合唱團服務至今，帶領崇德自 106 學年度參加全國學生音樂比賽連續兩年獲得全國賽中區冠軍，108 及 109 學年度因新冠肺炎疫情僅辦理縣市賽，以近四學年度（106 至 109 學年度）的參賽情形來看：北區的臺北市立明湖國中、新竹市立三民國中、桃園市立中壢國中、花蓮縣立美崙國中；中區的臺中市立崇德國中；南區的屏東縣私立南榮國中、嘉義市立北興國中、台南市立後甲國中、高雄市立燕巢國中等校，皆為近四學年度參加全國賽並有穩定表現之隊伍。⁴

目前全國學生音樂比賽中合唱類的分組方式，依照編制可分為「同聲合唱」、「混聲合唱」、「女聲合唱」與「男聲合唱」四種，研究者回顧從 2006 至今的研究成果發現，目前國內關於「合唱比賽、指定曲」相關的研究中，針對國中男聲合唱比賽的研究較少，見【表 1-1-1】，針對國小之參賽團隊、指定曲、自選曲及教學策略等有較多論文探討。

【表 1-1-1】以「合唱比賽、指定曲」為研究主題的論文

序號	論文名稱	研究者
1	〈從兒童身心發展探究全國學生音樂比賽國小合唱指定曲之適切性〉。國立臺南大學碩士論文，2007。	張湘英
2	〈1983-2007 台灣地區合唱比賽國小組指定曲音樂教育意義探究〉。國立新竹教育大學碩士論文，2008。	陳淑君

⁴ https://web.arte.gov.tw/music/history/list_all.asp 2021 年 5 月 20 日查詢

3	〈國小合唱比賽自選曲之研究〉。國立臺南大學碩士論文，2009。	李佩芸
4	〈全國學生音樂比賽國小合唱指定曲之分析研究：以九十二至九十六學年度為例〉。國立臺北教育大學碩士論文，2009。	王麗雅
5	〈音樂團隊關鍵成功因素探究－以屏東縣學生音樂比賽為例〉。國立屏東教育大學碩士論文，2010。	李析霏
6	〈全國學生音樂比賽國小組合唱指定曲之研究〉。國立臺南大學碩士論文，2012。	林怡伶
7	〈南區國小合唱比賽優等指導教師音樂課合唱教學之思維與實踐之研究〉。國立臺南大學碩士論文，2012。	蕭書儀

在「男聲合唱作品」、「男聲合唱教學」、「男聲合唱團經營」等議題的論文研究較多，以「男聲合唱指定曲」為研究主題則有一篇，研究高中職組男聲合唱指定曲。見【表 1-1-2】：

【表 1-1-2】與「男聲合唱」研究主題相關之論文

以「男聲合唱作品」為研究主題		
序號	論文名稱	研究者
1	〈木下牧子男聲合唱作品〈逝去的少年時代〉組曲分析與詮釋〉，輔仁大學碩士論文，2006。	聶焱庠
2	〈舒伯特十一首男聲合唱作品研究與指揮詮釋〉。國立東華大學碩士論文，2013。	黃宣文
以「男聲合唱教學」為研究主題		
3	〈新竹市社會性合唱團音樂教育功能探討－以市立混聲、竹嶺男聲、科學工業園區合唱團為例〉。國立新竹教育大學碩士論文，2008。	周思恩

4	〈國民中學男聲合唱團教學實務之研究-以兩位合唱團指導教師為例〉。國立臺灣師範大學碩士論文，2010。	廖悌妉
5	〈「樂」在其中—學習共同體運用於國中男聲合唱團之行動研究〉。國立彰化師範大學碩士論文，2017。	黃意玲
6	〈高雄及台南地區教師運用肢體動作輔助國中少年 合唱暖身活動之調查研究〉。國立臺南大學碩士論文，2018。	吳芸俐
以「男聲合唱團經營」為研究主題		
7	〈臺灣地區成人男聲合唱團之個案研究〉。臺北市立教育大學碩士論文，2010。	邱于芸
8	〈臺中市高中音樂性社團學生參與動機與阻礙因素之調查研究〉。國立臺北教育大學碩士論文，2012。	林慧茹
9	〈高中合唱社團指導者教學信念與實踐之個案研究〉。國立臺灣師範大學碩士論文，2017。	李宛錚
以「男聲合唱指定曲」為研究主題		
10	〈104 至 108 學年度全國學生音樂比賽高中職組男聲合唱指定曲研究〉。國立臺灣師範大學音樂學系碩士論文，2020。	黃世寧

研究者從小參加台中兒童少年合唱團，求學階段也有合唱團的演出經驗，因為平日工作需要指導國中男聲合唱團參與比賽，調至崇德後一人處理所有合唱比賽事務，為加強對合唱專業之了解，遂於 107 學年度考取師大音樂研究所在職專班主修合唱指揮，希望能在合唱領域精進學以致用。修完課業尋找論文題目時與指導教授討論，希望透過對「國中男聲合唱曲目」的研究，從理論與實務等層面更加了解男聲合唱，也有助於音樂教師或合唱老師了解國中男聲合唱的現況與特質。

第二節 研究內容、方法，範圍與限制

本研究主要採取文獻探究、樂曲分析與經驗分享等三種方法，以達到理論、分析與實際整合的目的。茲將各章節所運用之方法分別說明：

(一) 研究內容：運用於本研究的第二章，探究的文獻又分為「專書、學位論文、期刊論文、合唱節講座文章」與「歷史資料回顧」兩部分：前者以潘宇文所著的〈學校歌唱教學內涵與實務之研究〉一書與發表於 2008 年的〈青少年變聲期歌聲特質文獻內容與分析〉、2016 年的〈臺灣北部地區青少年變聲期歌聲特質發展之縱貫研究〉二文及 2019 年哈潑在臺北國際合唱節演講發表的〈男生變聲期〉一文為主要參考書目；後者以全國學生音樂比賽網站可查詢到之歷史資料和紀錄（包含歷年指定曲目、參賽團隊及其自選曲目）進行整理。

(二) 分析方法：以布里森（Brinson, B. A.）所著的〈合唱音樂教材教法：研發成功的合唱課程（5 至 12 年級）（*Choral music methods and materials: Developing successful choral programs (grade 5 to 12)*）一書裡樂曲分析方法運用於本研究的第三章，針對 106 至 109 學年度全國學生音樂比賽合唱指定曲（每學年度皆有三首樂曲，共計 12 首），分別就作詞者、作曲者、歌詞、編曲者與樂曲結構與音樂內容等面向進行分析，了解樂曲的內容與風格。

(三) 台灣在地經驗分享：四位參賽教師訪問，選擇近四年有參加全國賽並得名的國中男聲合唱指導教師，從老師背景，教學理念，如何選擇指定曲、自選曲，練習時間，合唱團除了參與比賽還有什麼展演等問題切入。

(三)研究範圍與限制如下：

研究者回顧 80 至 110 學年度歷年全國學生音樂比賽國中男聲合唱指定曲了解歷史沿革，了解男聲合唱曲目於音樂比賽中的發展變化。但僅挑選自 106 至 109 學年度期間所有國中男聲合唱的指定曲目進行樂曲分析與比較，因此，樂曲分析之結果無法推論至 106 學年度以前及 109 學年度以後之曲目。



第二章 背景探究

本章分為二節，第一節為「全國學生音樂比賽國中男聲合唱類指定曲」，檢視 106 學年度至 109 學年度的全國學生音樂比賽辦法當中針對指定曲的規範與說明，並回顧 80 至 110 學年度的指定曲，了解男聲合唱曲目於音樂比賽中的發展變化；第二節為四位國中男聲合唱團指導教師經驗分享，如何選曲與教學策略。

第一節 全國學生音樂比賽合唱組國中男聲指定曲

一、全國學生音樂比賽合唱類指定曲制定

國內音樂比賽指定曲的制定辦法，旨揭賽事之指定曲每年邀請各比賽類別專才之命題委員，針對不同學段參賽者選擇難易度適中曲目，並列入指定曲抽選曲庫。經整理後，由電腦亂數選定抽出當年度指定草案曲目。指定曲草案公告期間，將徵對各界提供之意見做相關調整。確認後，併同當年度要點公告於本賽網站週知。⁵

指定曲選曲的範圍包含國內外各類型之合唱作品，程度以符合學生演唱程度為主，委員會亦適當採用國內音樂家的創作，以紀念其對合唱、音樂教育的貢獻。主辦單位立意其一為：考慮大型與中、小型學校之學生數與師資差異，提供難易度不同的選擇；其二為風格各異的樂曲，供指導老師選擇與自選曲做不同風格的搭配。藉由練習指定曲或參賽、觀摩時聆賞多元曲風的指定曲，間接提升了參賽者的音樂水準。⁶

⁵ 國立臺灣藝術教育館，館長郵件信箱回覆，2021 年 11 月 16 日回函。

⁶ 王麗雅，〈全國學生音樂比賽國小合唱指定曲之分析研究：以九十二至九十六學年度為例〉(國立臺北教育大學碩士論文，2009)，22。2021 年 11 月 23 日研究者打電話詢問國立臺灣藝術教育館，館長回覆目前指定曲仍是一樣的制定方向。

二、全國學生音樂比賽合唱類指定曲回顧

自 80 學年度全國學生音樂比賽開辦以來，指定曲已有相當的數量，研究者為更深入了解國中男聲合唱類指定曲內容的改變情形，自國立台灣藝術教育網網站上搜尋音樂比賽指定曲可查詢到的歷史資料，⁷以每五個學年度為一個單位進行比較，進而檢視指定曲從開辦至今的變化：

(一) 80 學年度至 84 學年度國中男聲合唱指定曲

此時期皆為中文樂曲，曲種是民謠與世俗樂曲，除了 81 學年度有 3 首樂曲，開辦第一年只有一首，其餘皆為兩首，81-84 學年度國中男聲與女聲比賽指定曲相同，見【表2-1-1】。

【表 2-1-1】80 學年度至 84 學年度國中男聲合唱指定曲

學年度	曲名	作曲者	編譯者	出版社	小計
80	春郊				1
81	合歡飛雪	林聲翕			3
	在那銀色月光下	塔塔爾民歌	陳澄雄		
	誠實心、快樂心	熊美玲	張炫文		
82	哈哈笑	廖年賦			2
	乘著歌聲的翅膀	孟德爾頌			
83	秋思	呂泉生			2
	靜夜星空	威廉海斯 William Hays	呂泉生		
84	春遊	李叔同			2
	花非花	黃自	楊鴻年		

(二) 85 學年度至 89 學年度國中男聲合唱指定曲

此時期除了中文樂曲，又增加了閩南語以及原住民語，外文歌曲曲調重新填上中文歌詞譯詞作品也有增加，曲種仍是民謠與世俗樂曲，除了 86 學年度有 3 首樂

⁷ <https://ed.arted.gov.tw/ch/index.aspx> 2021 年 10 月 9 日查詢

曲，其餘皆為兩首，見【表2-1-2】。

【表 2-1-2】85 學年度至 89 學年度國中男聲合唱指定曲

學年度	曲名	作曲者	編譯者	出版社	小計
85	風吹 (C 大調) (台語同聲三部)	張炫文		樂韻	2
	山村姑娘 (D 大調)	Di Lazzaro	呂泉生	鹿鳴	
86	媽媽的愛(同聲二部)	張炫文			3
	歡樂歌(無伴奏三部)	山地民歌	游昌發	中國音樂書房	
	秋之歌	孟德爾頌			
87	夏荷選自〈四季花開〉	黃友棣		香港幸運樂譜	2
*	秋思	呂泉生		樂韻	
88	思鄉	Mozart		鹿鳴出版社	2
	築路歌	沈錦堂		洪建全圖書出版社	
89	來甦(排灣族古歌)		余國雄	余國雄	2
	遊子回鄉	蕭泰然	福爾摩沙合唱團	中國音樂書房	
備註	加*表示該指定曲曾入選				

(二) 90 學年度至 94 學年度國中男聲合唱指定曲

此時期指定曲數量從 92 學年度起開始增加為每年三首以上，外文歌曲曲調重新填上中文譯詞的作品也有增加，曲種是民謠與世俗樂曲，增加了一首經文歌〈聖母頌〉(Ave Maria) 拉丁經文樂曲，見【表2-1-3】。

【表 2-1-3】90 學年度至 94 學年度國中男聲合唱指定曲

學年度	曲名	作曲者	編譯者	出版社	小計
90	在石頭橋上	歐洲民謠	林福裕、白蕊	樂韻出版社	2
	歸來吧	義大利民謠			
91	春天好	黃昭雄	呂泉生	樂韻出版社	2
	點心擔(同聲合唱版)	蕭泰然		中國音樂書房	

92	獵人合唱 Jägerchor(同聲三部)(選自歌劇：魔彈射手) 限唱國語譯詞	韋伯 C.M.Weber	楊兆楨編	育英出版社	3
	阮的愛底(ㄉㄞ) 這(ㄩㄟ)(閩南語同聲二部)限唱閩南語	張炫文			
	滿江紅(同聲三部)限唱國語	中國古曲	李永剛	育英出版社	
93	友誼像海洋般的深遠	李煜傳		樂韻出版社	3
	當五朔節正來臨	莫利	夏華	鹿鳴出版社	
	音樂頌	舒伯特	蕭而化	鹿鳴出版社	
94	Ave Maria	J. Arcadelt			3
	士兵合唱	C. Gounod		樂韻出版社	
	西北雨直直落	台灣童謠	駱維道	福爾摩沙合唱系列	
備註	加*表示該指定曲曾入選				

(三) 95 學年度至 99 學年度國中男聲合唱指定曲

95 學年度有 5 首指定曲，99 學年度有 4 首指定曲，其餘皆為 3 首，曲種是民謠與世俗樂曲，外文部分，95 學年度有一首宗教歌曲〈天賜歡樂〉(God Rest You Merry, Gentlemen)，98 學年度有一首馬來語民謠〈鳳頭鸚鵡〉(Bu Rong Ka Kak Tua)，見【表2-1-4】。

【表 2-1-4】95 學年度至 99 學年度國中男聲合唱指定曲

學年度	曲名	作曲者	編譯者	出版社	小計
95	〈天賜歡樂〉 God Rest You Merry, Gentlemen	英國傳統聖誕頌歌	葉娜心 許祐華	龍騰文化	5
	十八姑娘(客)	鄧雨賢	蔡昱姍	福爾摩沙合唱系列	
	回憶	郭子究	劉貳陽	樂韻出版社	
	出征歌(原)	泰雅族民歌		樂韻出版社	
	慶端陽	孫思嶠	劉美蓮	樂韻出版社	

96	咱愛溪水瓏清清	張炫文 作曲	張炫文創作歌曲選集	張炫文	3
	漁舟	廖年賦 作曲	李忠男 編曲 台灣歌曲合唱集	樂韻出版社	
	讀書郎	貴州民歌, 宋楊 詞曲	楊鴻年改編	台北愛樂文教基金會	
97	歡樂的日子	M.V.Wallace 鄭秀陶譯		鹿鳴出版社	3
	蒲公英	呂泉生/王文山			
	大胖呆	施福珍/台灣唸謠	林進祐		
98	媽媽的愛	張炫文			3
	寒夜	黃友棣 / 李韶	陳功雄		
	〈鳳頭鸚鵡〉 (Bu Rong Ka Kak Tua)	星馬民謠	林福裕		
99	* 音樂頌	舒伯特	楊鴻年		4
	* 點心擔	蕭泰然 / 蕭泰然			
	友誼像海洋般的深遠	李煜傳 / 黃耀鑿			
	父親似青山	沈立 詞/ 黃友棣 曲			
備註		加*表示該指定曲曾入選			

(四) 100 學年度至 104 學年度國中男聲合唱指定曲

101 學年度起開始出現大量外文歌曲:英文歌曲與拉丁經文歌，曲種除了民謠與世俗樂曲外，有三首宗教歌曲，三首拉丁經文歌，見【表2-1-5】。

【表 2-1- 5】100 學年度至 104 學年度國中男聲合唱指定曲

學年度	曲名	作曲者	編譯者	出版社	小計
100	老情歌	陳耀川 / 李安修	周幼英		3
	* 遊子回鄉	蕭泰然			
	* 阮的愛底(ㄉㄣˊ ㄓㄣˊ ㄩˊ)	張炫文 / 洪志明			
101	And I'll Kiss Thee Yet	R. Burns Jackie			3

		O'Neill			
	A Peaceful Alleluia	J. A. Shafferman J. A. Shafferman			
	Gloria Deo	Traditional Latin M. L. Lightfoot			
102	Susan Brown	American Folk Song		Santa Barbara Music Publishing, Inc.	3
	一個姓布	郭芝苑		郭芝苑音樂協進會	
	快樂团仔兄	林育伶		福爾摩沙合唱團	
103	The old lost road	David N. Childs		Santa Barbara Music Publishing	3
	Musica Dei	Mary lynn lightfoot		Heritage choral series	
	四季四句話	莊頌德			
104	故鄉	張炫文		不限版本 建議出版社：中國音樂書房	4
	Pie Jesu	Gabriel Faure	John Rutter	不限版本建議出版社：Oxford University	
	Christmas Alleluia	Gary Walth		不限版本建議出版社：coronet press	
	We're the Men	Jay Althouse		不限版本 建議出版社：Shawnee Press	
備註	加*表示該指定曲曾入選				

(五) 105 學年度至 109 學年度國中男聲合唱指定曲

105 學年度有 4 首指定曲，其餘皆為 3 首，曲種是民謠與世俗樂曲外，有兩首宗教歌曲，沒有經文歌，見【表2-1-6】。

【表 2-1- 6】105 學年度至 109 學年度國中男聲合唱指定曲

學年度	曲名	作曲者	編譯者	出版社	小計
105	Across the Western Ocean		Emily Crocker and Celius Dougherty	限定版本建議出版社：G. Schirmer	4
	Firefly	Andy Beck		不限版本建議出版社：Alfred Publishing	
	Susan Brown		Peter Frost	不限版本建議出版社：Santa Barbara Music Publishing	
*	哈哈笑	廖年賦		不限版本	
106 *	點心擔 (同聲二部)	蕭泰然		限定版本：福爾摩沙合唱團	3
	You Raise Me Up (男聲三部)	B. Graham and R. Lovland	Roger Emerson	限定版本建議出版社：Hal Leonard	
	Loving Shepherd of Thy Sheep(同聲3部)	Bob Chilcott		不限版本建議出版社：Oxford University Press	
107 *	一個姓布	郭芝苑		限定版本：郭芝苑音樂協進會	3
*	遊子回鄉	鄭玉兒 詞/ 蕭泰然 曲		限定版本：福爾摩沙合唱團	
	Shoo Fly (同聲2部)	American Folk Song	Greg Gilpin	不限版本建議出版社：Alfred Publishing	
108	We Shall Not Sleep	Laura Farnell		不限版本	3
*	故鄉	張炫文		不限版本	
	頭擺的妳	陳永淘	蔡昱姍	限定版本：福爾摩沙合唱團	
109	Can You Hear Me	Bob Chilcott		不限版本	3

*	漁舟	廖年賦 曲 沉毅 詞		限定版本： 全音樂譜出 版社 樂譜名 稱：少年兒 童歌謠	
*	寒夜	黃友棣		不限版本建 議出版 社： 樂韻出版社	
備註	加*表示該指定曲曾入選				

(五) 110 學年度國中男聲合唱指定曲見【表2-1-7】

【表 2-1- 7】110 學年度國中男聲合唱指定曲

學年度	曲名	作曲者	出版社	小計
110	愉快的歌聲	呂泉生	限定版本：樂韻出版社	3
*	We Shall Not Sleep	Laura Farnell	不限版本	
*	遊子回鄉	鄭玉兒 詞/蕭 泰然 曲	限定版本：福爾摩沙合 唱團	
備註	加*表示該指定曲曾入選			

(六) 80 學年度至 110 學年度國中男聲合唱指定曲綜合整理，見【表2-1-8】。

【表 2-1- 8】80 學年度至 110 學年度國中男聲合唱指定曲綜合整理

出現兩次的樂曲	出現三次的樂曲	出現四次的樂曲
呂泉生：秋思 舒伯特：音樂頌 張炫文：阮的愛底這 張炫文：故鄉 廖年賦：哈哈笑、漁舟 郭芝苑：一個姓布 黃友棣：寒夜 Laura Farnell: We Shall Not Sleep	蕭泰然：點心擔	蕭泰然：遊子回鄉

80 學年度至 110學年度國中男聲合唱指定曲共有11首樂曲重複出現，重複

出現的指定曲是中文、英文與閩南語歌曲。出現三次的是蕭泰然: 點心擔，出現四次的是蕭泰然: 遊子回鄉，可見這幾個學年度的評審委員認為這兩首適合作為國中男聲指定曲。

81-84學年度國中男聲與女聲比賽指定曲相同，85學年度開始有國中男聲專屬的指定曲，101學年度起改變較多，開始出現大量外文歌曲:英文歌曲與拉丁經文歌，曲種除了民謠與世俗樂曲外，增加較多宗教歌曲與拉丁經文歌。綜觀 80 學年度至 110學年度國中男聲合唱指定曲，皆為同聲二或三部合唱曲，世俗民謠曲佔多數，宗教經文歌較少。本土語言有國語、客語和閩南語，外文歌曲有英文、馬來語和拉丁語，本土語言較外文歌曲多。

第二節 四位國中男聲合唱團指導教師經驗分享

世界衛生組織（World Health Organization，簡稱 WHO）在討論青少年健康議題的官方網站，將進入青春期的 10 至 19 歲年輕人視為青少年。⁸青少年變聲持續時間通常為一年半至三年左右，與嗓音器官成長速度有關，個別差異很大。⁹我國國中男聲合唱團成員以介於 13 至 15 歲之間的青少年為主，一定會經歷變聲期，根據研究者觀察，13 歲的七年級新生大約一半男生已經變聲，已變聲的人數有逐年增加的趨勢，為了解指定曲的執行實務面，研究者請教來自不同地區，現職國中男聲合唱團指導教師關於教學與選曲及合唱團經營的想法。

一、屏東縣私立南榮國中黃美鈴老師

8

<https://www.who.int/home/search?indexCatalogue=genericsearchindex1&searchQuery=adolescent&wordsMode=AnyWord> 2021 年 10 月 9 日查詢

⁹ 潘宇文，〈臺灣北部地區青少年變聲期特質發展之縱貫研究〉，《藝術教育研究》，2016，3。

屏東縣私立南榮國中合唱指揮黃美鈴老師(1948-)，指揮師事張大勝教授，現任台灣海峽兩岸音樂交流協會理事、屏東音樂協進會理事長。四十多年來，指揮台灣各類合唱團，參加國內外音樂比賽均獲得第一名及特優獎項，故有「冠軍老師」之稱號，曾獲教育部「人文及社學科教育優良獎、杏壇芬芳錄師鐸獎」。在西元 2000 年到雪梨奧運擔任聖火傳遞之夜指揮，2001 年從屏東潮州高中以學務主任一職退休，曾帶領潮州高中合唱團 65 名團員受邀至紐西蘭演出，指導南榮國中合唱團 21 年，教國中男生約 10 多年，很重視聲音訓練，不用喉音唱歌，與鋼琴合作陳柏豪老師已合作 18 年。

教學理念: 告訴團員即使合唱團不是你社團的第一志願，但「既來之則安之」、「做什麼像什麼」，希望團員配合老師指導好好學習，鼓勵新進團員參加合唱會得名則與有榮焉，音樂是學習帶著走的能力!合唱團員唱一首自選曲來分聲部，也可知道團員的氣質、音色、音域及音量，每星期練兩個半小時，有兩位音樂老師協助，團員七到九年級，平日練習 80 多人，但上台參賽人數 65 人以內，所有團員練習時每個聲部都唱過，打散聲部練習。

指定曲選曲看當學年學生程度，學生程度較佳時可選擇挑戰性較高的樂曲，讓學生聽維也納少年合唱團聲音模仿，賽前加練找男老師範唱讓變聲的男生模仿。平時訓練學生唱歌眼神會講話，重視呼吸，即使在鋼琴間奏時也一起跟著音樂呼吸。106 學年度指定曲選唱〈點心擔〉設計簡單的動作結合表演藝術，109 學年度選唱〈寒夜〉表現寒夜過後就是黎明的戲劇張力；自選曲經常選用同聲三部樂曲，106-108 學年度選宗教歌曲參賽因和聲感濃厚，分配沒變聲的男生到各聲部，也幫忙唱變聲的高音(中央 F)，109 學年度自選曲〈信じる〉用女聲三部樂譜，平時合唱團也參與社區音樂會、聖誕音樂會。106 和 107 學年度獲得全國賽

第一名。見【表 2-2-1】

【表 2-2- 1】106-109 學年度南榮國中參賽曲目

學年度	指定曲	自選曲
106	蕭泰然:點心擔	Josephm.Martin:Come to the Music
107	蕭泰然:遊子回鄉	Cristi Cary Miller:Musica Dei
108	張炫文:故鄉	John Leavitt:Festival Sanctus
109	黃友棣:寒夜	松下耕/谷川俊太郎: 信じる ¹⁰

二、新竹市立三民國中鍾華琳老師

鍾華琳老師(1982-)，國立師範大學音樂系研究所合唱指揮組畢業，師事翁佳芬教授，大學主修鋼琴，副修聲樂，現為新竹晶晶兒童合唱團指導老師。指導三民國中男聲合唱 13 年，教學理念：合唱是時間夢想的心智遊戲，練習時間為每天午休 35 分鍾及每週社團一個半小時，有寒訓和暑訓，團員約 45 人左右，通常七八年級各半。

指定曲的選擇方式是讓團員試過每首之後，視每屆團員的音域和風格選擇音樂型態適合的曲子，106 學年度自選曲〈以利亞搖滾〉(Elijah Rock)是童聲三部的譜修改，107 學年度自選曲黃俊達〈少年超能力〉是男聲三部(TTB)編制的譜，108 學年度〈約書亞贏得耶利哥城之役〉(Joshua Fit de Battle of Jericho) 是男聲三

¹⁰ 本樂曲曾為 2004 年第 71 屆日本 NHK 合唱比賽中學組指定曲，原本僅有混聲合唱(SAB)與女聲三部(SSA)的編制，因大家喜愛，作曲家另編了混聲四部(SATB)與男聲四部(TTBB)的編制。作詞者谷川俊太郎 1931 年生於東京，是日本當代著名詩人、翻譯家、劇作家，21 歲時出版處女詩作《二十億光年的孤獨》，陸續出版了 70 餘部詩集，宮崎駿的動畫電影《霍爾的移動城堡》主題曲《世界的約定》歌詞也是由他創作，松下耕是日本現代相當活躍的作曲家、合唱指揮及合唱教育工作者，合唱作品約有 160 多首，並在國外許多作曲大賽中獲獎。此曲傳達人「相信」的力量，相信自己，相信世界，優美的旋律將溫暖的能量傳遞給每個人。

部的譜修改，因為黑人靈歌的節奏性較強，需要的音色也適合變聲期的男聲，可以同時有力度、有旋律、有情緒張力，加上同節奏織度，非常適合合唱教學，學生喜歡 R&B，剛好是這幾屆學生有共鳴的樂曲，所以 109 學年度再次選擇此曲作為自選曲，通常比賽時會將自選曲移到 E 調附近的調性(例如:D、降 E 或 F)，沒變聲的男孩加入已變聲的聲部幫忙唱高音，視學生的狀況，市賽和全國賽曾唱不同的調性，106 和 107 學年度皆獲得全國賽第二名。

學校提供合唱團很多表演機會，例如在新竹市立演藝廳有社團聯合演出、社團成發、畢業典禮、耶誕快閃等，新加坡男聲合唱團聖安德烈中學(新加坡金牌冠軍)也曾來跟三民國中交流。見【表 2-2-2】

【表 2-2- 2】106-109 學年度三民國中參賽曲目

學年度	指定曲	自選曲
106	蕭泰然: 點心擔	Rollo Dilworth:Elijah Rock
107	Greg Gilpin: Shoo Fly	黃俊達:少年超能力
108	Laura Farnell: We Shall Not Sleep	Jeffery L. Ames:Joshua Fit de Battle of Jericho
109	Bob Chilcott: Can You Hear Me	Jeffery L. Ames:Joshua Fit de Battle of Jericho

三、花蓮縣立美崙國中林毓文老師

花蓮縣立美崙國中男聲合唱指揮林毓文老師(1974-)主修中國笛，畢業於國立台灣藝術大學中國音樂學系，教書 21 年，學校在花蓮市靠近海邊，弱勢家庭多又是原住民重點學校，家長的社經地位普遍不高。帶國中男聲 6 年，曾帶過三十

多人的國樂團和鄉土歌謠閩南語合唱比賽，鄉土歌謠自選曲是男女混聲合唱 (SAB)，指定曲是女聲三部樂曲給男女混聲合唱。

選指定曲是依照兩位老師的喜好(指揮與鋼琴合作皆是校內音樂教師)，沒變聲的團員幫忙唱已變聲的高音域，105 學年度開始帶男聲合唱團獲全國賽優等第一名，教學理念: 讓愛唱歌的學生有舞台，能到外面的世界看看，團員來自七到九年級，九年級是主力，團員 20 多人，每周練習星期一、二、四、五早修 30 分鐘。希望指定曲可以增加混聲曲目，樂曲的旋律和歌詞多些老師喜愛的歌曲。

107 學年度選唱作曲家金承志的〈我喜歡〉，用混聲四部合唱譜修改，全國賽獲特優 90 分第一名，108 學年度〈來自外公的一封信〉也是混聲四部合唱譜修改，109 學年度〈如果明天就是下一生〉則是男聲四部合唱譜修改。

除了參加合唱比賽，學校也曾受邀跟花蓮教師合唱團辦聯合音樂會，見

【表 2-2- 3】106-109 學年度美崙國中參賽曲目

學年度	指定曲	自選曲
106	B. Graham and R. Lovland/Roger Emerson: You Raise Me Up	詩篇二十三
107	蕭泰然: 遊子回鄉	金承志: 我喜歡
108	陳永淘/蔡昱嫻: 頭擺的妳	金承志: 來自外公的一封信
109	Bob Chilcott: Can You Hear Me	石青如: 如果明天就是下一生

四、 台中市立崇德國中張汝佩老師

台中市立崇德國中張汝佩老師(1976-)，畢業於國立台灣師範大學音樂系，大學主修鋼琴、副修法國號，德州奧斯丁大學研究所，教書 18 年，帶國中男聲合唱團 8 年，教學理念: 升學壓力大的國中生加入合唱社可使身心優雅紓解壓力，

參與合唱團以樂會友為校爭光，學習音律和諧之美！

指定曲選擇依團員的音域，視各屆的學生氣質選曲，團員 25-35 人，以七八年級為主，一學期八次社團，一次一個半小時，比賽前每周練兩個午休，一個午休練習分部一個午休全體練習，賽前視狀況加練。自選曲選混聲合唱(SAB)，會選擇三個聲部輪流有主旋律，讓各聲部都有機會表現的樂曲，各曲種(宗教、經文、歌、世俗、民謠)都嘗試比賽過，通常唱世俗、民謠曲是國中學生最易有共鳴的樂曲，藝術歌曲則視當年度團員素質再嘗試，選擇國中生可以理解的歌詞、喜愛的旋律，學生的學習過程有成就感，就會奠定想持續接觸合唱音樂的動機。

通常加入合唱團的人格特質是情感表達較放得開，有上台表現欲的學生，合唱團參加過兩次台中市英語歌唱比賽及鄉土歌謠東南亞語系比賽，提供合唱團多展現的機會可以增加團員自信膽識與凝聚團隊向心力，校內的才藝表演還有畢業典禮都是合唱團固定演出的舞台。106 和 107 學年度獲得全國賽第一名。見

【表 2-2- 4】106-109 學年度崇德國中參賽曲目

學年度	指定曲	自選曲
106	蕭泰然: 點心擔	Michael Bedford: Let All the Peoples Praise You, O God
107	Greg Gilpin: Shoo Fly	アンジェラ・アキ/アンジェラ・アキ/鷹羽 弘晃:手紙～拝啓十五の君へ
108	Laura Farnell: We Shall Not Sleep	Greg Gilpin: Old Joe Clark
109	Bob Chilcott: Can You Hear Me	Benj Pasek and Justin Paul/Mark Brymer- Audrey Snyder:Selections from the Greatest Showman(Never Enough - This is Me)

第三章 106 至 109 學年度國中男聲合唱指定曲

本章為 106 至 109 學年度全國學生音樂比賽國中男聲合唱組的指定曲分析，每一節包含各學年度的三首指定曲，每首樂曲分為兩大部分：

（一）作詞者、作曲者與歌詞：包含作詞、作曲、編曲者介紹、歌詞出處、翻譯及內涵等；（二）樂曲結構與音樂內容：樂曲創作背景、樂曲的結構分析及重要動機介紹、各部音域、各聲部關聯與力度設計。

在本章所分析的指定曲涵蓋中、外文合唱作品，為了方便了解，研究者於內文中，凡外文曲目名稱皆以中文翻譯表示，於標題中或第一次出現時，則將原文曲名置於括號內，如：〈你可以聽見我嗎〉（*Can you hear me?*）。

第一節 106 學年度指定曲分析

一、〈慈愛的牧羊人〉（*Loving Shepherd*）

（一）作詞者、作曲者與歌詞

〈慈愛的牧羊人〉歌詞取自簡·伊麗莎·李森（Jane Eliza Leeson, 1807-1882）的讚美詩，李森出生於英國諾丁漢郡的威爾福德，並於 1808 年 12 月 18 日在諾丁漢的聖瑪麗教堂接受洗禮，李森小姐的著作有：《嬰兒讚美詩》、《讚美詩與童年的場景》、《基督教兒童》、《七種憐憫精神》等。¹¹

〈慈愛的牧羊人〉歌詞如下：

Loving Shepherd of thy sheep	你的羊的慈愛牧羊人
Keep thy lamb, in safety keep ;	保持你的羊羔安全；
Nothing can thy power withstand,	你的力量無法抵擋，
None can pluck me from thy hand.	沒有人能從你的手中拉下我。

¹¹ https://hymnary.org/person/Leeson_Jane 2021 年 3 月 21 日查詢。

I would bless thee every day,
Gladly all thy will obey,
Like thy blessed ones above,
Happy in thy precious love.

我會每天祝福你，
很高興所有的旨意服從你，
如同受你蒙福的人，
在你寶貴的愛中快樂。

Loving Shepherd, ever near,
Teach thy lamb thy voice to hear;
Suffer not my steps to stray
From the straight and narrow way.

慈愛的牧羊人，永遠在附近，
教你的羊羔聽見你的聲音；
不要讓我的腳步偏離
從直而窄的道路。

Where thou leadest I would go,
Walking in thy steps below,
Till before my Father's throne
I shall know as I am known.

你帶領我去哪，
走在你下面的台階上，
直到我父親的寶座前
我會知道我是眾所周知的。

此讚美詩共四段歌詞，一、三段都以「慈愛的牧羊人」(Loving Shepherd)起
始，各段每兩行押韻，第一段韻腳是 sheep, keep, withstand, hand；第二段韻腳
是 day, obey, above, love；第三段韻腳是 near, hear, stray, way；第四段韻腳
是 go, below, throne, known。Loving Shepherd 慈愛的牧羊人指的是耶穌，lamb
指的是羊羔，意即信耶穌的人，第一到三段歌詞訴說耶穌在羊羔附近保持羊羔安
全，並在耶穌寶貴的愛中快樂，第四段歌詞訴說耶穌帶領我來到天父寶座前，我
會知道我是眾所周知的。

這首溫柔平靜的讚美詩由巴伯·契爾考特 (Bob Chilcott, 1955-) 譜曲，對契
爾考特生平之探索透過契爾考特官方網站¹²的介紹，並參考 2017 年中山大學音樂
系研究所梁聖凱碩士論文〈巴伯·契爾考特《改變世界的五日》分析與詮釋〉及
梁聖凱與作曲家書信之往來完成。

¹² <https://bobchilcott.com/> 2021 年 3 月 20 日查詢

契爾考特 1955 年出生於英國普利茅斯（Plymouth）¹³，從小在教會詩班演唱，九歲加入劍橋國王學院合唱團（The Choir of King's College, Cambridge）擔任童聲歌手，十二歲的契爾考特在國王學院合唱團聖誕節前錄製佛瑞《安魂曲》中〈慈悲耶穌〉的男童獨唱，專輯發行後他的父母收到製作公司的贈與讓父母很高興，但父親收到專輯數天後卻過世了，這件事對他影響很大，更加深他的音樂與親情的連結。十四歲時他進入麥錢特·泰勒斯中學（Merchant Taylors' School）就讀學習鋼琴、中提琴，中學畢業後又回到國王學院合唱團，二十一歲時進入英國皇家音樂學院（Royal College of Music）主修聲樂、副修合唱；1985 年加入「國王歌手」（King's singers）擔任男高音聲部 12 年，在「國王歌手」期間，他除了演出與錄專輯，也為「國王歌手」譜寫很多好聽的樂曲，1994 年牛津出版社開始為契爾考特出版他的創作，1997 年他因為想專心作曲而離開「國王歌手」，成為全職作曲家後，他除了推廣自己的作品也投入指揮工作。¹⁴

契爾考特的作品曾在大型場合演出，如：在溫哥華 2001 年由兩千名歌手，以及在 2004 年愛沙尼亞歌唱節中由五千人演唱〈你可以聽見我嗎？〉（Can you Hear Me?），2012 年〈憤怒的星球〉（The Angry Planet）由巴赫合唱團（The Bach Choir）、英國國家青年合唱團（The National Youth Choir and Great Britain）、英國廣播公司合唱團（BBC singers）及兩百位倫敦孩童一起演唱。

¹³普利茅斯由兩條河流:普利姆河（Plym）和泰馬河（Tamar）的河口形成普利茅斯灣，在英國西南區域，有豐富的航海歷史的普利茅斯灣帶動經濟發展。

¹⁴ 梁聖凱，〈巴伯·契爾考特《改變世界的五日》分析與詮釋〉（國立中山大學音樂學系碩士論文，2017），3-5。

契爾考特致力於兒童與青少年的音樂與合唱教學，他在許多合唱音樂節開設合唱指揮與教學工作坊，如：國際合唱音樂聯合會¹⁵（IFCM）、美國合唱指揮協會¹⁶（ACDA）、加拿大紐芬蘭音樂節（Newfoundland Festival）、日本合唱協會¹⁷（Japan Choral Association）等。

（二）樂曲結構與音樂內容

這首樂曲是 2000 年受紐奧良兒童合唱團(New Orleans Children's Chorus)指揮謝麗爾·杜邦(Cheryl Dupont,1950-)和聖路易斯天主教男聲合唱(St Louis Cathedral Boychoir)指揮德勒·蒙特古特(Dreux Montegut,1961-)委託所做。旋律在中高聲區

¹⁵ 國際合唱音樂聯合會(International Federation for Choral Music) 是一個國際協會，成立於 1982 年，旨在促進世界各地合唱音樂家之間的交流和交流。IFCM 由來自五大洲的七個國家和國際合唱組織創立。這些是：美國合唱指揮協會，A Coeur Joie International（法國），Arbeitsgemeinschaft Europäischer Chorverbände（歐洲），Asociación Interamericana de Directores de Coros（拉丁美洲），Europa Cantat - Federation Européenne des Jeunes Chorales（歐洲），日本合唱協會（日本），Nordisk Korforum -（斯堪的納維亞）。https://en.wikipedia.org/wiki/International_Federation_for_Choral_Music 2021 年 11 月 16 日查詢。

¹⁶ 美國合唱指揮協會（American Choral Directors Association）成立於 1959 年，致力於推廣及提升合唱指揮水平。約在每年的二、三月都會舉行與合唱指揮家有關的會議-在偶數年中，每個部門舉行一個部門會議，在奇數年中，在美國一個主要城市舉行一次全國性會議。無論是合唱團還是其指揮，在 ACDA 會議上被接受唱歌都被認為是一種榮幸。旨在提供優秀團體演出機會讓會員觀摩，辦理專題講座和提供實際教學策略與方法，及創作、出版、研究等等。https://en.m.wikipedia.org/wiki/American_Choral_Directors_Association 2021 年 3 月 21 日查詢。

¹⁷ 1927 年，留學法國回到日本的小松康介以“讓全國人民歌唱”為宗旨成立了國立音樂協會。日本合唱協會是日本合唱界中最大的組織，該組織於 1970 年被授予，1979 年期待已久的日本合唱音樂中心在惠比壽（東京）成立，日本是合唱很流行的國家之一。包括小學、初中和高中、大學、公司、女性團體和普通個人私人團體的所有合唱團，據說全日本有兩三萬個合唱團。JCA 旨在普及和提高合唱音樂水平，培養和領導合唱團體，發展音樂文化。<https://jcanet.or.jp/profile/jca-english.htm> 2021 年 11 月 16 日查詢。

居多，第一二部的最高音(e2)對於在變聲顯著期¹⁸男孩較難唱好，還好曲中出現不多，第三部皆在舒適音域，三部音域都在 11 度以內，見【表 3-1-1】

【表 3-1-1】〈慈愛的牧羊人〉音域表



聲部: I II III

音域: 11 度 11 度 10 度

歌詞是四段，因一、三段都以「慈愛的牧羊人」(Loving Shepherd)起始，作曲者再重複第一段歌詞使樂曲成為五段(ABA'B'A'')，編制是女聲三部與管風琴，旋律優美簡單且令人難忘，由獨特的頑固音型管風琴伴奏在五八拍中提供旋律支持。合唱部分是 A 大調，管風琴使用 E 米索立地安調式 (E Mixolydian)，見

【譜例 3-1-1】〈慈愛的牧羊人〉管風琴米索立地安調式



音樂主要為五八拍，因為配合歌詞是朗誦風格的讚美詩，穿插三四與二四拍變化拍，八分音符約=126，力度在極弱到中強(pp 到 mf)之間，曲風結合了民歌的清新以及英國頌歌般的感動，作品既輕鬆又富於想像力。樂曲結構有五個主要樂

¹⁸ 庫克西(John Marion Cooksey,1942-2012)將青少年的歌聲分為六個階段：變聲初期(Midvoice I)、變聲中期(Midvoice II)、變聲顯著期(Midvoice IIA)、變聲趨緩期(New Baritone)、變聲後期(Developing Baritone)。



段(ABA'B'A'')加上前奏與尾奏，每個樂段都是四個樂句，搭配歌詞，一行詩句一句樂句，三個樂段(A、A'、A'')都安詳，力度分別是弱、中弱、弱，呈現宗教歌曲的平靜，中間兩個樂段(B 和 B')全部的音和力度都相同，只有歌詞不同。見

【表 3-1-2】〈慈愛的牧羊人〉樂曲架構表

樂段	前奏	主要樂段					尾奏
		A	B	A'	B'	A''	
小節	1-4	4-22	22-32	32-41	41-53	53-62	63-72
力度	<i>p</i>	<i>p</i>	<i>mp, mf(m.28), f(m.31)</i>	<i>mp</i>	<i>mp, mf(m.47), f(m.50)</i>	<i>p</i>	<i>p, pp(m.68)</i>
調性	合唱部分: A 大調(A major) 管風琴部分: E 米索立地安調式 (E Mixolydian)						
拍號	大致為五八拍，穿插三四與二四拍變化拍						
速度	溫柔且民謠般地 (Gentle and folksy) 八分音符約=126						
編制	女聲三部與管風琴						

管風琴前奏與第一段(A)有兩個主要動機:頑固音型動機 a 及音程級進移動的頑固節奏動機 b，動機 a 幾乎貫穿全曲，除了中間兩個樂段(B 和 B')沒有出現，第一、三段(A、A'') 安詳平靜，且第一次主旋律都是獨唱或第一部一些人唱，見

【譜例 3-1-2】〈慈愛的牧羊人〉 mm.1-13，兩個動機與第一段(A, mm.4-12)

Gentle and folksy ♩ = c.126 SOLO (or a few voices) *p*

UPPER VOICES

動機 a

Lov-ing Shep-herd of thy

ORGAN

p

With Pedal

動機 b

6

sheep, Keep thy lamb, in safe-ty keep; No-thing can thy power with -

10

- stand, None can pluck me from thy hand. Lov-ing

TUTTI *p*

第二段(B)管風琴用橫向線條烘托旋律，宛如在溫柔天父的手的庇護下怡然自得，第二次全體唱(Tutti)，第二段演唱旋律與力度起伏大，見【譜例 3-1-3】

【譜例 3-1-3】〈慈愛的牧羊人〉 mm.22-31，第二段旋律與力度

22 *mp cresc.*
I would bless thee ev-ery day, Glad-ly all thy will o - bey,

27 *mf* *f dim.*
Like thy bless-ed ones a - bove, Hap - py in thy pre-cious love.

〈慈愛的牧羊人〉是一首有主旋律的樂曲，管風琴一開始右手彈奏頑固音型動機 a，第一段(A)加入左手動機 b，第一部在一、二、四、五段及尾奏都演唱主旋律，第三段是第二部演唱主旋律，二三部在一、二、四段是和聲式對位，管風琴常用橫向線條烘托旋律。見【表 3-1-3】

【表 3-1-3】〈慈愛的牧羊人〉聲部關聯

樂段	前奏	主要樂段					尾奏
		A	B	A'	B'	A''	
小節	1-4	4-22	22-32	32-41	41-53	53-62	63-72
第一部		樂段A 主旋律	樂段B 主旋律	回應主 旋律	樂段B 主旋律	樂段A 主旋律	主旋律 重複樂段A 的素材
第二部		第二次和 聲式對位	和聲式對 位	樂段A 主旋律	和聲式對位		重複樂段A 的素材回應 第一部旋律
第三部		第二次和 聲式對位	和聲式對 位	和聲式 對位	和聲式對位		回應第一部 旋律

管 風 琴	頑固音型 動機a	動機a加 上動機b	橫向線條 烘托旋律	動機a加 左手橫 向線條	與B段同	動機a 動機b	頑固音型動 機a
-------------	-------------	--------------	--------------	--------------------	------	------------	-------------

第三段(A')第二部唱主旋律，第一部回應，第三部和聲式對位，見

【譜例 3-1-4】〈慈愛的牧羊人〉 mm.32-35，第一部回應(mm.33-35)

32

S.1 *mp* Lov-ing Shep - herd, Teach thy lamb thy

S.2 *mp* Lov-ing Shep - herd, ev - er near, Teach thy lamb thy voice to

mp

第二、四段(B、B')完全相同，都是第一部演唱主旋律，只有歌詞不同，尾奏

第一部重複 A 段的素材，第二部回應，見【譜例 3-1-5】

【譜例 3-1- 5】〈慈愛的牧羊人〉mm.63-72，尾奏

63 (TUTTI) *p*
S. 1 Lov-ing Shep - herd, _____ Lov-ing Shep - herd, _____
S. 2 (TUTTI) *p*
第二部回應 Lov-ing Shep - herd, _____ Lov-ing
68 *pp* rit. e dim.
Lov-ing Shep - herd. _____
Shep - herd. _____
rit. e dim.
pp *ppp*

此歌曲較困難的演唱在第一部第 33 及 37 小節的八度大跳，見譜例 3-1-6

八度大跳

32

S.1

mp

Lov-ing Shep - herd, Teach thy lamb thy

S.2

mp

Lov-ing Shep - herd, ev - er near, Teach thy lamb thy voice to

mp

36

voice to hear;

mp

Lov-ing Shep - herd, From the straight and

hear; Suf-fer not my steps to stray From the straight and nar - row

此曲對於國中男聲難度較高，變聲期男生到定聲前期的舒適音域，高音大致到 d2，再多半音或全音就唱不好了，這裡是大跳上行八度，不是級進音程，更增加困難度，如果無法輕鬆唱高音(e2)，也許選別首指定曲，因為找未變聲的支援高音，各聲部也不是他的整體音域，低音沒音量也無法呈現此曲的美感。最好是所有團員變聲都到定聲前期，¹⁹五拍子不是學生熟悉的拍號，曲中又有拍號變化，可設計節奏遊戲或隨著音樂多朗誦詩，才能掌握樂曲的韻律感。

[illegible]

潘宇文，〈臺灣北部地區青少年變聲期特質發展之縱貫研究〉，《藝術教育研究》，2016，

18 ◦

二、〈你鼓舞了我〉

(一) 作詞者、作曲者與歌詞

〈你鼓舞了我〉(*You raise me up*)²⁰是由愛爾蘭歌曲作者和小說家布倫丹·格雷厄姆²¹(Brendan Graham, 1945-)作詞，他撰寫的歌曲包括 1994 年創作的〈搖滾小子〉(*Rock'n Roll Kids*)和 1996 年創作的〈聲音〉(*The Voice*)，它們分別贏得了各自年份的歐洲電視網²²愛爾蘭歌曲大賽 (*Eurovision Song Contest*) 的冠軍。

歌詞如下：

When I am down and, oh my soul's so weary. 每當我心情低落，我的心靈如此疲憊
When troubles come and my heart burdened be. 每當困擾接踵而來讓我難以承受，
Then I am still and wait here in the silence, 而我會在平靜安穩中等候，
Until you come and sit awhile with me. 直到你前來陪伴在我身旁。

You raise me up so I can stand on mountains. 你鼓舞了我使我得以佇立群山之巔
You raise me up to walk on stormy seas. 你鼓舞了我使我得以行走在暴風雨的海上；
I am strong, when I am on your shoulders. 每當我倚靠在你肩膀，我是如此堅強；
You raise me up to more than I can be. 你鼓舞了我讓我得以超越自己。

There is no life, no life without its hunger. 沒有一個生命，沒有生命是沒有渴求的
Each restless heart beats so imperfectly. 每個騷動的心不安地跳動著
But when you come and I am filled with wonder, 但是當你來到奇蹟就將我填滿，
Sometimes I think I glimpse eternity. 那一刻我想我瞥見了永恆。

總共三段歌詞，第一段押 i 韻，第三段韻腳是 hunger, imperfetly, wonder，

²⁰ 該首歌收錄於秘密花園 2002 年專輯《紅月》中，最初名為《無聲的故事》(*Silent Story*)，是一首僅有旋律、來自愛爾蘭傳統音樂的器樂曲，2001 年 10 月，此曲在挪威的電視節目首演。

<https://zh.wikipedia.org/wiki/%E4%BD%A0%E9%BC%93%E8%88%9E%E4%BA%86%E6%88%91> 2021 年 3 月 26 日查詢

²¹ https://en.wikipedia.org/wiki/Brendan_Graham 2021 年 3 月 26 日查詢

²² 歐洲電視網，是每年由舉辦的國際作曲比賽歐洲廣播聯盟 (EBU)，主要是歐洲國家的代表參加。每個參與國提交一首原創歌曲，在電視和廣播直播中播放，通過歐洲廣播聯盟的歐洲電視網和歐洲廣播電台網絡傳輸到國家廣播公司，競爭國家為其他國家的歌曲投票以確定獲勝者。 https://en-m-wikipedia-org.translate.goog/wiki/Eurovision_Song_Contest?_x_tr_sl=en&_x_tr_tl=zh-TW&_x_tr_hl=zh-TW&_x_tr_pto=nui.sc 2021 年 11 月 18 日查詢

eternity。第一和第三段成為樂曲的 A 段，第二段歌詞成為樂曲 B 段，據作詞者格雷厄姆說，詞中的你可以是任何幫助我們超越自己的人事物。²³

此曲原來只有旋律，是一首器樂作品名為〈無聲的故事〉（Silent Story），作曲家勒夫蘭²⁴（Rolf Lovland,1955-）在母親的葬禮上演奏此曲感動了在場的人，後來他讀了格雷厄姆的小說後，將此曲撰寫歌詞成為現在這首來自愛爾蘭傳統音樂的流行歌曲。挪威作曲家羅爾夫·勒夫蘭生於克里斯蒂安桑，他與小提琴手芙露娜·雪莉（Fionnuala Sherry,1962-）組建新世紀音樂團隊-神秘花園(Secret Garden)。他在神秘花園擔任作曲、製作和鍵盤手，畢業於克里斯蒂安桑音樂學院，奧斯陸挪威音樂研究院，他曾分別於 1985 年和 1995 年因其所創作的歌曲〈讓他搖擺〉（La det swinge）及〈夜曲〉（Nocturne）獲得兩次歐洲歌唱大賽的歐洲歌唱大賽作曲冠軍（Winning songwriters of Eurovision）。

此曲合唱由羅傑·愛默生²⁵（Roger Emerson,1924-）編曲，他是一位專業的作曲家和編曲家，出版了 900 多種合唱作品，發行人數超過 3000 萬本，是當今世界上最流行的合唱音樂的作曲編曲者之一，愛默生先生已經連續 20 年獲得 ASCAP²⁶標準獎，作品曾在白宮，卡內基音樂廳和甘迺迪中心表演。

（二）樂曲結構與音樂內容

此曲對於未到定聲前期的男孩音域而言太廣，低中高聲區皆有，第一部的高

²³ <https://www.hotpress.com/music/brendan-graham-the-you-in-you-raise-me-up-22816691> 2021 年 11 月 18 日查詢

²⁴ <https://zh.wikipedia.org/wiki/%E7%BD%97%E5%B0%94%E5%A4%AB%C2%B7%E5%8B%92%E5%A4%AB%E5%85%B0> 2021 年 3 月 26 日查詢

²⁵ <https://rogeremerson.com/> 2021 年 3 月 26 日查詢

²⁶ 美國作曲家、作家和發行商協會（American Society of Composers, Authors and Publishers, ASCAP）是一個美國的非盈利性組織。

音(f2)已不是舒適音域，第一部音域 11 度有時是變聲中後期²⁷男孩的整體音域。

二三部剛好是定聲前期男孩的舒適音域，分三個聲部，處理聲部比例要很用心，

見【表 3-1-4】

【表 3-1-4】〈你鼓舞了我〉音域表



聲部: Tenor Baritone Bass

音域: 11 度 10 度 10 度

男聲三部樂曲，第一和第三段歌詞成為樂曲的 A 段，第二段歌詞成為樂曲 B 段，此曲共四段(ABB'B'')加上前奏與尾奏，四分音符=60，調性為 D 轉降 E 大調，拍號為四四拍穿插二四拍變化拍子，編曲者用的術語是戲劇性的敘事詩

(Dramatic Ballad)，第一到二十七小節力度從中弱(mp)堆積到極強(ff)，之後就維持在極強(ff)，高潮樂段在 36-45 小節，直到尾奏才回歸中弱(mp)。第一段(A)如禱告般的虔誠穩重，第三段(B')更激昂轉降 E 大調，每一句詩是一個樂句，見

【表 3-1-5】〈你鼓舞了我〉樂曲架構表

樂段	前奏	主要樂段				尾奏
		A	B	B'	B''	
小節	1-10	10-18	18-27	28-36	36-45	45-49
力度	<i>mp</i>	<i>mp</i> (第一次) <i>mf</i> (第二次)	<i>mf</i> (第一次) <i>ff</i> (第二次)	<i>ff</i>	<i>ff</i>	<i>mp</i> (m.45)
調性	D大調(D major)			降E大調(E flat major)		
拍號	四四拍穿插二四拍變化拍子					



27 尚未變聲 變聲初期 變聲中前期 變聲中後期 變聲後期 定聲前期

潘宇文，〈臺灣北部地區青少年變聲期特質發展之縱貫研究〉，《藝術教育研究》，2016，18。

速度	戲劇性的敘事詩（Dramatic Ballad）四分音符=60
編制	男聲三部

一開始鋼琴用彈性速度先演奏一次主旋律帶入情境，鋼琴左手用頑固音型空心五度動機 a，營造聖潔氣氛，見【譜例 3-1-7】

【譜例 3-1- 7】〈你鼓舞了我〉mm.9-11，頑固音型空心五度營造聖潔氣氛

空心五度動機 a

When I am down — and oh, my soul's so
There is no life, — no life with - out its

此曲情感很深沉，鋼琴合作提供重要的音樂氛圍，一開始就要帶出第一段(A)的情感深度，之後的合唱部分音樂雖相似但因為人多速度無法太彈性，會很難整齊。見【譜例 3-1-8】

【譜例 3-1- 8】〈你鼓舞了我〉mm.1-5，提供氛圍的鋼琴前奏

Dramatic Ballad (♩ = 60)

N.C. D D/F# G Asus

mp Pedal freely with a rubato feel

〈你鼓舞了我〉是一首有主旋律的樂曲，第一段(A)主旋律都是二、三部唱，第一部 and 聲式對位，第二、三、四段(B、B'、B'')由第一部唱主旋律，第二、三部 and 聲式對位，很單純的聲部分配，此曲是很受歡迎的流行曲，主旋律很重要，

要將旋律聲線唱好，第二、三、四段(B、B'、B'')段由第一部唱主旋律，如果沒有變聲中後期的男聲演唱，高音(f2)對定聲前期男生並不容易演唱。一開始鋼琴用彈性速度先演奏一次主旋律第一段(A)，鋼琴用頑固音型空心五度動機 a，營造聖潔氣氛，第二段(B)左手加強低音聲部支撐主旋律，右手使主旋律和聲更豐富，第三段(B')左手仍加強低音聲部支撐主旋律，右手增加八度音型使主旋律更激昂，第四段(B'')除延續 B'段力度外，第 44 小節漸弱，連結 45 小節的尾奏。見

【表 3-1- 6】〈你鼓舞了我〉聲部關聯

樂段	前奏	主要樂段				尾奏
		A	B	B'	B''	
小節	1-10	10-18	18-27	28-36	36-45	45-49
調性	D大調(D major)			降E大調(E flat major)		
第一部		和聲式對位	主旋律	主旋律	主旋律	46小節加入主旋律
第二部		主旋律	和聲式對位	和聲式對位	和聲式對位	主旋律，48-49小節和聲式對位
第三部		主旋律	和聲式對位	和聲式對位	和聲式對位	主旋律，48-49小節和聲式對位
鋼琴	主旋律樂段A	空心五度動機a營造聖潔氣氛	左手加強低音聲部支撐主旋律	左手仍加強低音聲部支撐主旋律	延續B'段力度	和聲支撐低音

三、〈點心擔〉

(一) 作詞者、作曲者與歌詞

〈點心擔〉由蕭泰然（1938-2015）作詞作曲，他是一位作曲家、鋼琴家。出生於高雄市鳳山區，成長於長老教會家庭，自小接觸教會音樂與西洋古典音樂，5歲時由母親啟蒙學習鋼琴，高中就讀長榮中學時期決定學習音樂之路，畢業於國立臺灣師範大學音樂學系、日本武藏野音樂大學鍵盤專攻科。1977年移民美

國，1987 獲加州州立大學洛杉磯分校音樂研究所碩士。音樂創作涵蓋神劇、清唱劇、各類型合唱曲、鋼琴曲、交響曲、協奏曲等；他的教會音樂、臺語藝術歌曲傳唱海內外，作品多反映臺灣歷史與土地，如交響詩〈1947 序曲〉回顧二二八事件，合唱管弦樂〈玉山頌〉歌頌鄉土。他曾獲國家文藝獎、傳藝金曲獎、行政院文化獎、吳三連獎等獎項；並獲美國加州聖工研究院、臺東大學等頒發之榮譽博士學位。代表作品：〈D 調小提琴協奏曲〉，藝術歌曲〈出外人〉、〈嘿通嫌臺灣〉等。²⁸

此曲難得由作曲家蕭泰然親自作詞，且歌詞不長，卻道盡他初到美國想念台灣的心情，此曲創作於 1978 年亞特蘭大，²⁹他親自填詞的樂曲只有兩首，另一首是〈出外人〉。〈點心擔〉歌詞如下³⁰：



²⁸作曲家介紹摘自台灣音樂群像資料庫 <http://musiciantw.ncfta.gov.tw/list.aspx?c=&p=M019> 2021 年 3 月 26 日查詢

²⁹ 亞特蘭大 (Atlanta) 是美國喬治亞州首府最大城市，美國第 9 大都市區及鐵路樞紐，20 世紀是美國民權運動的中心。
<https://zh.wikipedia.org/wiki/%E4%BA%9A%E7%89%B9%E5%85%B0%E5%A4%A7> 2021 年 3 月 26 日查詢

³⁰ 摘自樂譜

歌詞發音 (台語)

點	心	擔							
dyam	sim	da ⁿ							
想	著	楊	桃	湯	冬	瓜	茶		
syu ⁿ	dyo	yu ⁿ	to	tng	dang	gwe	de		
心	涼	脾	肚	開					
sim	lyang	bi	do	kwi					
若	是	Seven Up Coca Cola							
na	si								
氣	味	天	差	地					
ki	bi	ti ⁿ	tsa	de					
想	著	楊	桃	湯	冬	瓜	茶		
syu ⁿ	dyo	yu ⁿ	to	tng	dang	gwe	de		
來	啊	飲	一	杯	攞	一	杯		
lai	a	lim	dzi ^t	bwe	go	dzi ^t	bwe		
台	北	圓	環	仔	新	竹	貢	圓	
dai	ba ^k	i ⁿ	kwan	a	sin	dye ^k	gong	wan	
彰	化	肉	圓	仔	老	鼠	仔	麵	
dzyong	hwa	ba	wan	a	nyau	tsi	a	mi	
台	中	鵝	仔	肉	台	南	擔	仔	麵
dai	dyong	go	a	ba	dai	lam	da ⁿ	a	mi
高	雄	海	鮮	屏	東	碗	繹		
go	hyong	hai	sen	bin	dong	wa ⁿ	gwe		
想	著	楊	桃	湯	冬	瓜	茶		
syu ⁿ	dyo	yu ⁿ	to	tng	dang	gwe	de		
精	神	百	倍	好					
dzyeng	sin	ba	bwe	ho					
若	是	Seven Up Coca Cola							
na	si								
實	在	真	正	慄					
si ^t	dzai	dzin	dzya ⁿ	sen					
想	著	楊	桃	湯	冬	瓜	茶		
syu ⁿ	dyo	yu ⁿ	to	tng	dang	gwe	de		
來	啊	飲	一	杯	攞	一	杯		
lai	a	lim	dzi ^t	bwe	go	dzi ^t	bwe		

〈點心擔〉手稿³¹如下:

³¹ 《點心擔》手稿摘自台灣音樂群像資料庫
<http://musiciantw.ncfta.gov.tw/list.aspx?p=M019&c=&t=4>

點 心 担
(混音四部)

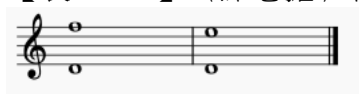
韻腳是茶、開、地、杯、麵、粿、好、嚕，熱愛台灣小吃的音樂大師，將故鄉小吃以活潑調皮的手法譜出，「楊桃湯、冬瓜茶」，是平日生活的開胃飲料，而後從北到南一連串的地名連結小吃就像在環遊臺灣，最後用「楊桃湯、冬瓜茶」結尾，前後呼應，此曲勾起飲食回憶、思鄉情懷，俚俗活潑富藝術感，是當時海外臺灣人最愛唱的新作歌謠，近年也在臺灣中小學音樂、語言教育中廣泛使用。

(二) 樂曲結構與音樂內容

旋律在中高聲區居多，第一部最高音(f2)，對於變聲顯著期男生演唱較困

難，此曲音域較窄，兩部都在十度內，見【表 3-1-7】

【表 3-1-7】〈點心擔〉音域表



聲部:I II

音域:10 度 9 度

當時研究者 106 學年度參賽選擇此首指定曲，因為剛到崇德接七年級的音樂課，所以開學先找自己班的學生組團，28 位合唱團員都是七年級學生，14 位未變聲男生唱女高音第一部，14 位已變聲男生唱第二部，剛好都在學生的舒適音域，演唱效果不錯，學生非常喜愛這首指定曲。

女聲二部樂曲，此曲是三段體曲式加上前奏，第一、三段(A、A')押 e 韻，歌詞都是：「想著楊桃湯、冬瓜茶」段落開頭，前後呼應；第二段(B)押 i，e 韻，歌詞是：台北圓環仔新竹貢丸，彰化肉圓仔老鼠麵，臺中鵝仔肉臺南擔仔麵，高雄海鮮屏東碗粿。調性為 F 大調，拍號為四四拍，速度為稍快板，四分音符=120 轉為中板，四分音符=100，再回原速，四分音符=120，力度在弱到強之間，第二段(B)是曲中唯一小聲的樂段，像是輕聲介紹從北到南一連串的地名連結小吃，與第一段(A)形成強弱對比，最後一小節力度從中強(mf)堆積到強(f)高潮結束。見

【表 3-1-8】〈點心擔〉樂曲架構表

樂段	前奏	主要樂段		
		A	B	A’
小節	1-2	3-14	22-32	32-41
力度	<i>mf</i>	<i>mf</i> (mm.3-10) <i>f</i> (m.11)	<i>p</i>	<i>mf</i> (mm.19-29) <i>f</i> (m.30,m.31)
速度	Allegretto 稍快板 四分音符=120		Moderato中板 四分音符=100	Tempo I 回原速 四分音符=120
調性	F大調(F major)			
拍號	四四拍			

編制	女聲二部
----	------

第一段(A 段)第二句第七小節配合歌詞，若是 Seven up Coca Cola，鋼琴力度從 *mf* 變 *p*，變弱要做出對比，合唱部分第 9 小節漸慢要整齊。見【譜例 3-1-9】

【譜例 3-1- 9】〈點心擔〉mm.7-9，鋼琴變弱要做出對比

力度從 *mf* 變 *p*

7

若 是 Se-ven Up Co-ca Co-la 氣 味 天 差

若 是 Se-ven Up Co-ca Co-la 氣 味 天 差

p

rit.

一開始鋼琴左手彈正拍且是頑固低音，右手彈後半拍和弦，製造連續性輕快的律動感，營造一、三段(A、A')歡快的氣氛，見【譜例 3-1-10】

【譜例 3-1-10】〈點心擔〉mm.1-6，連續性輕快的律動感

點心擔
(同聲二部)

蕭泰然 詞曲
1978 亞特蘭大

Allegretto $\text{♩} = 120$

Soprano

Alto

Piano

右手彈後半拍和弦，製造連續性輕快的律動感，營造 A、A'段歡快的氣氛

mf

想 著 楊 桃 湯

想 著 楊 桃 湯

頑固低音

冬 瓜 茶 心 涼 脾 肚 開

冬 瓜 茶 心 涼 脾 肚 開

第一段(A)延續前奏的輕快，第 11 小節用八度增加厚度，力度強結束，第二段(B)左手仍用頑固低音，右手彈主旋律高八度增加和弦音，第三段(A')回到第一段(A)的輕快，第 26 小節用八度增加厚度，力度突強(sf)高潮結束。注意第 7、23 小節分成三個聲部，見【譜例 3-1-11】

【譜例 3-1-11】〈點心擔〉mm.7-9，處理聲部比例要小心

第 7 小節三個聲部

〈點心擔〉是一首有主旋律的樂曲，第一三段(A、A')主旋律都是第一部唱，第二段(B)齊唱主旋律，鋼琴呈現連續性輕快的律動感，第一段延續前奏的輕快，第 11 小節用八度增加厚度，力度強結束。第二段左手仍用頑固低音，右手彈主旋律高八度增加和弦音，第三段第 26 小節用八度增加厚度，力度突強 *mf* 高潮結束。見【表 3-1-9】

【表 3-1-9】〈點心擔〉聲部關聯

樂段	前奏	主要樂段		
		A	B	A'
小節	1-2	3-14	22-32	32-41
力度	<i>mf</i>	<i>mf</i> (mm.3-10) <i>f</i> (m.11)	<i>p</i>	<i>mf</i> (mm.19-29) <i>f</i> (m.30,m.31)
速度	Allegretto 稍快板 四分音符=120	Moderato中板 四分音符=100		Tempo I 回原速 四分音符=120
第一部		主旋律	齊唱主旋律	主旋律，最後力度強，高潮結束
第二部		和聲式對位	齊唱主旋律	和聲式對位，最後力度強，回F主音，高潮結束
鋼琴	八分音符律動	第11小節左手用八度增加厚度	左手仍用頑固低音，右手彈主旋律高八度	回到A段的輕快，第26小節用八度增加厚度，力度突強高潮結束

此曲曲風歡快，鋼琴一開始就要帶出歌曲愉悅的心情，提供歌者穩定的速度，合唱部分需有細微速度變化表達歌詞但要力求整齊，第二段(B)雖然變弱歌詞要念清楚，結尾最後一音留心音準，不要因為興奮的情緒或飽滿的力度而影響音準。

106 學年度三首指定曲，較簡單是二部的〈點心擔〉，此曲從 80 學年度開辦至今，已經是第三次列入國中男聲合唱指定曲，歌詞字數不多且都是平時可能聽過的食品名學生較容易學習，曲調輕快適合青少年演唱，很多學校當年都選此首當指定曲參賽。

第二節 107 學年度指定曲分析

一、〈遊子回鄉〉

(一) 作詞者、作曲者與歌詞

〈遊子回鄉〉是由著名的《台灣翠青》³²作詞者鄭兒玉(1922-2014)作詞，鄭兒玉是台灣基督長老教會牧師、台南神學院教授、詩人、時事評論家、母語運動者。1999 年作曲家蕭泰然完成〈遊子回鄉〉，³³作曲家蕭泰然（1938-2015）的介紹請看 106 學年度指定曲〈點心擔〉的作曲家介紹。歌詞如下:歌詞發音取自蕭泰然聲樂作品獨唱篇，台語歌詞羅馬字拼音對照冊。

³² 《台灣翠青》是台灣基督長老教會牧師鄭兒玉以臺語寫的詩，有六種語言翻譯版本（臺語、客家話、現代漢語、阿美族語、英語及日語），1993 年蕭泰然為鄭兒玉的詩譜為合唱曲，1994 年將此曲編在交響詩《一九四七序曲》中。

<https://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%8F%B0%E7%81%A3%E7%BF%A0%E9%9D%92> 2021 年 3 月 28 日查詢

³³ <https://zh.wikipedia.org/wiki/%E9%84%AD%E5%85%92%E7%8E%89> 2021 年 3 月 28 日查詢

遊子回鄉
Iû-chú hōe-hiong

鄭兒玉作詞

看 見 故 鄉 的 山，感 覺 才 膾 孤 單，
Khòaⁿ-kiⁿ kò-hiong ê soaⁿ, kám - kak chiah-bē kō - toaⁿ,
滿 心 膾 曉 得 通 講，所 受 安 慰 解 流 浪。
Móa-sim bē hiáu- -tit thang kóng, só siū an - ùi kái liū-lōng.
感 謝，互 我 有 根 基 礎，我 要 誇 口 美 麗 鄉 土。
Kám-siā, hō góa ū kun ki - chhó, góa beh khoa-kháu bí - lē hiong-thó.
感 謝，互 我 有 根 基 礎，我 要 誇 口 美 麗 鄉 土。
Kám-siā, hō góa ū kun ki - chhó, góa beh khoa-kháu bí - lē hiong-thó.

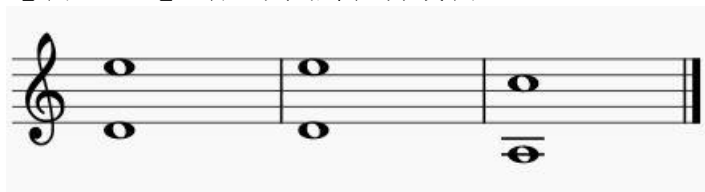
看 見 故 鄉 的 山，感 覺 才 膾 孤 單，
Khòaⁿ-kiⁿ kò-hiong ê soaⁿ, kám - kak chiah-bē kō - toaⁿ,
滿 心 膾 曉 得 通 講，所 受 安 慰 解 流 浪。
Móa-sim bē hiáu- -tit thang kóng, só siū an - ùi kái liū-lōng.
感 謝，互 我 有 根 基 礎，我 要 誇 口 美 麗 鄉 土。
Kám-siā, hō góa ū kun ki - chhó, góa beh khoa-kháu bí - lē hiong-thó.
感 謝，互 我 有 根 基 礎，我 要 誇 口 美 麗 鄉 土。
Kám-siā, hō góa ū kun ki - chhó, góa beh khoa-kháu bí - lē hiong-thó.

韻腳是單、浪、土，描寫 1987 年台灣解嚴之後，海外遊子的思鄉情懷，異議人士終得返鄉的心情，當他們看見故鄉美麗的景色很受安慰，將所有的複雜心境化為文字，歌詞之中的思鄉情懷表露無遺。

(二) 樂曲結構與音樂內容

這是一首旋律優美、情感真摯的台語同聲三部合唱曲，此曲最高音(e2)，對於變聲顯著期男生有困難，其他都還好，音域在 10 度內，很適合變聲男生演唱。見【表 3-2-1】

【表 3-2- 1】〈遊子回鄉〉音域表



聲部:I II III

音域:9 度 9 度 10 度

此曲為二段體，歌詞從：「看見故鄉的山」入樂成為第一段(A)，歌詞「感謝，互我有根基礎，我要誇口美麗鄉土」入樂成為第二段(B)。調性為 G 大調，拍號為三四拍，速度是行板，力度從中弱(mp)到極強(ff)再回到極弱(pp)，高潮在第五句極強(ff)處。見【表 3-2-2】

【表 3-2- 2】〈遊子回鄉〉樂曲架構表

樂段	前奏	主要樂段								尾奏
		A(前段四句)				B(後段四句)				
小節	1-8	9-12	13-16	16-20	20-24	25-28	29-32	33-36	37-41	42-45
樂句		第一句	第二句	第三句	第四句	第五句	第六句	第七句	第八句	
力度	<i>mp</i> (m.1-4) <i>p</i> (m.5-8)	<i>mp</i>	<i>mf-mp</i>	<i>mf</i>	<i>mf</i>	<i>ff</i>	<i>f</i>	<i>p</i>	<i>mp</i>	<i>p</i> (m.42-44) <i>pp</i> (m.45)
調性	G大調									
拍號	三四拍									
速度	行板(Andante)									
編制	同聲三部									

鋼琴前奏以分解和絃伴奏彈出主旋律，再以漸慢的方式將主旋律承接至一、二聲部，見【譜例 3-2-1】

【譜例 3-2- 1】〈遊子回鄉〉mm.1-12，鋼琴前奏

The musical score is for the piece 'The Wanderer Returns Home' (遊子回鄉), measures 1-12. It begins with a piano prelude marked 'Andante'. The piano part features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand, with dynamic markings 'mp' and 'p'. The vocal staves (I, II, III) show the lyrics '看見 故鄉的山，' and '看見'. The piano accompaniment includes a section labeled '分解和弦' (Arpeggiated Chords).

第一段(A)共有四句，力度變化多，歌詞表達內心的百感交集，以級進的音型推至第三句的高音，再以下行音結束第一段。見【譜例 3-2-2】

【譜例 3-2-2】〈遊子回鄉〉mm.13-24，音域最高的第一段第三句

感 覺 才 無 孤 單， 滿 心 不 曉 得

感 覺 才 無 孤 單， (孤 單)

(孤 單)

通 講， 所 受 師 安 慰 解 流 浪。

不 曉 得 通 講， 所 受 安 慰 解 流 浪。

(通 講)

第二段一開始以強而有力的和絃來伴奏，表達出遊子對故鄉的感恩，以歌聲來感謝美麗的鄉土，反覆再唱一次後，尾奏鋼琴與前奏呼應，以前奏的分解和絃為素材，彈奏四小節漸弱到極弱(pp)結束樂曲。

〈遊子回鄉〉是一首有主旋律的樂曲，第一部兩段(AB)都是主旋律，一句一

樂句，共四句，第二、三部都是和聲式對位，力度變化多，歌詞入心，表達內心的百感交集，第二三部聽到主旋律之外，還要搭配和聲的音色與力度變化，頗不容易。鋼琴前奏以分解和絃伴奏彈出主旋律，再以漸慢的方式將主旋律承接至一、二聲部，主要樂段都是橫向線條烘托，尾奏與前奏呼應，以前奏的分解和絃為素材，彈奏四小節漸弱至結束。見【表 3-2-3】

【表 3-2- 3】〈遊子回鄉〉聲部關聯

樂段	前奏	主要樂段		尾奏
		A	B	
小節	1-8	9-24	25-41	42-45
力度	<i>mp</i>	<i>mp</i> (mm.9-12,mm.14-16) <i>mf</i> (m.13,mm.17-24)	<i>ff</i> (mm.25-28) <i>f</i> (mm.29-32) <i>p</i> (mm.33-36,38-41) <i>mp</i> (m.37)	<i>p</i> (m.42-44) <i>pp</i> (m.45)
第一部		主旋律，一句一樂句，共四句	主旋律，一句一樂句，共四句	
第二部		和聲式對位	和聲式對位	
第三部		和聲式對位	和聲式對位	
鋼琴	分解和絃伴奏彈出主旋律，漸慢的方式將主旋律承接至一、二部	橫向線條烘托	橫向線條烘托	與前奏呼應，以前奏的分解和絃為素材

此曲從 80 學年度開辦至今，已經是第三次列入國中男聲合唱指定曲，音域適合國中男生，閩南語也容易學習。因為歌詞表達內心的百感交集，力度變化快速且細膩，例如:【譜例 3-2-3】mm.13-15，第一段(A)第二句，mm.13-14 力度從中強變成中弱，演唱時不只做出譜上的力度也要帶入心來演唱，才能呈現出此曲深深的思鄉情懷。

【譜例 3-2- 3】〈遊子回鄉〉mm.13-15，第一段(A)第二句，力度變化

I *mf* 感覺才無孤單, *mp*
 II *mf* 感覺才無孤單, (孤單) *mp*
 III *mf* 感覺才無孤單, (孤單) *mp*
 Piano accompaniment: *mf* *mp*

曲中有三處漸慢也要用心唱出感恩的情懷，例如:【譜例 3-2-4】mm.37-41，

第二段(B)第四句，第 38-41 小節漸慢，用心唱出感恩的情懷。

【譜例 3-2-4】〈遊子回鄉〉mm.37-41，第二段(B)第四句

I *mp* 我要誇口美麗鄉土。 *p rit.* *p*
 II *mp* 我要誇口美麗鄉土。 *p rit.* *p*
 III *mp* 我要誇口美麗鄉土。 *p rit.* *p*
 Piano accompaniment: *mp* *p rit.* *p*

B 段第四句，第 38-41 小節漸慢，要用心唱出感恩的情懷。

二、〈一個姓布〉

(一) 作詞者、作曲者與歌詞

〈一個姓布〉是由郭芝苑作詞作曲，此曲創作於西元 1972 年，郭芝苑(1921-2013)，作曲家、口琴演奏家，出生在苗栗郡苑裡庄，因就讀臺南長老教中學校（現在的長榮中學）參加口琴社，對西方音樂產生濃厚興趣，赴日本入東洋音樂

學校及日本大學藝術學部作曲科求學。曾任省立新竹師範學校教職、玉峰影業公司音樂專員，他的《交響變奏曲 — 以土風為主題》是第一首臺灣人創作、並在國內首演的交響曲，1966 年又赴國立東京藝術大學深造三年，1973 年在國立臺灣交響樂團研究部工作直到退休。曾獲兩次國家文藝獎、吳三連文藝獎、行政院文化獎、私立靜宜大學頒贈榮譽博士、總統二等景星勳章等。代表作有臺語藝術歌曲〈紅薔薇〉（1971）、《小協奏曲 — 為鋼琴與絃樂隊》（1987）、管弦樂組曲《天人師 — 釋迦傳上、下集》（1988）等。³⁴

歌詞如下(台語):

一個姓布 手帶一疋布 (樂句一)

行到雙叉路 趕緊進當舖 (樂句二)

當錢一千一百五 買了一擔醋 (樂句三)

擔到石頭仔路 看見一隻兔 (樂句四)

放落醋 追了兔 掠著兔 脫了褲 包了兔 兔更咬破褲(樂句五)

走了兔 追了兔 撞倒醋 (樂句六)

亦無褲 亦無醋 亦無布 亦無兔 氣死那個姓布 (樂句七)

一個姓布發音如下(郭芝苑音樂協進會提供):

³⁴ 作曲家介紹摘自台灣音樂群像資料庫
<http://musiciantw.ncfta.gov.tw/list.aspx?c=&p=M012> 2021 年 3 月 29 日查詢

Chit-ê sèⁿ Pò 一個姓布

台灣民謠

Chit-ê sèⁿ pò, chhiú thêh chit-phit pò, kiâⁿ kàu siang-chhe-lō, kóaⁿ-kín chìn
一個 姓布 手 提 一疋 布 行 到 雙叉路 趕緊 進
tng-pò, tng-chiⁿ chit-chheng chit-pah gō, bé liáu chit-táⁿ chhò, taⁿ kàu
當舖 當錢 一千 一百 五 買 了 一擔 醋 擔 到
chiòh-thâu-á lō, khòaⁿ-kiⁿ chit-chiah thò, pàng lōh chhò, tui liáu thò,
石頭仔 路 看見 一隻 兔 放 落 醋 追 了 兔
liáh tiòh thò, thng liáu khò, pau liáu thò, thò koh ká phòh khò, cháu liáu thò tui
掠 著 兔 脫 了 褲 包 了 兔 兔 更 咬 破 褲 走 了 兔 追
liáu thò lóng tò chhò, iā bô khò iā bô chhò, iā bô pò iā bô thò, khi sí hit-ê sèⁿ pò.
了 兔 撞 倒 醋 亦 無 褲 亦 無 醋 亦 無 布 亦 無 兔 氣 死 那個 姓 布

這首類似急口令的〈一個姓布〉，郭芝苑在日本人編輯的台灣歌謠中讀到記下來，在戰後通行的台灣民謠歌本中並未看到。使用一字一音、念誦式的旋律寫成，充分發揮他寫作民謠的才華。³⁵歌詞押 O 韻，一行句子搭配一個樂句，歌詞意思是：有一個姓布的手提一塊布，三步做二步走到雙叉路，當錢一千五。又到雙叉路，為看做頭路。擔著一擔醋，頂街下街來賣醋。賣呀賣，看著一隻兔，趕緊放落醋去追兔，掠看兔更找無布，氣看竟落褲，用褲來包兔。這隻兔不識禮數給我咬破褲，真可惡咬到爛糊糊，出手要掠卻慢半步。趕緊放落醋去追兔，追前追後追不到，推倒醋，褲又更咬到爛糊糊，醋潑落地沉落土，兔仔走到內山路，真是氣死這個姓布的。

〈一個姓布〉手稿如下：³⁶

³⁵ 顏綠芬，〈郭芝苑音樂作品中的台灣意識與人文關懷〉，《台灣國際研究季刊》2011 年/秋季號第 7 卷第 3 期》，69-89。

³⁶ 手稿從台灣音樂館下載

https://tmi.openmuseum.tw/muse/digi_object/e36016efb3abf6f0124f23d6da8e3f1b

2021 年 3 月 29 日查詢

樂段	前奏	主要樂段A							尾奏
		樂句 一	樂句 二	樂句 三	樂句 四	樂句 五	樂句 六	樂句 七	
小節	1-6	7-10	11-14	15-18	19-22	23-29	30-32	33-38	39-44
力度	<i>f</i> (mm. 1-4) <i>mf</i> (m. 5-6)	<i>mf</i>	<i>mf</i>	<i>mf</i>	<i>mf</i>	<i>mp</i> (mm. 23-27) <i>mf</i> (mm. 28-29)	<i>mf</i>	<i>Cresc.</i> (m. 33-34) <i>f</i> (mm. 35-38)	<i>p</i> (m. 39-40) <i>mf</i> (m. 41-42) <i>f</i> (m. 43) <i>p</i> (m. 44)
調性	A大調(A major)								
拍號	二四拍								
速度	稍快板(Allegretto) 四分音符=108左右								
編制	男聲二部								

樂段 A 有七個樂句，歌詞很有趣味，注意第五樂句(mm.23-29)第 28 小節從

中弱變中強，見【譜例 3-2-5】



【譜例 3-2- 5】〈一個姓布〉 mm.20-29，第五樂句(mm.23-29)

路 看見一隻兔 放落醋 追了兔

Bon Bon Bon Bon Bon Bon Bon 咳嘮咳嘮 咳嘮咳嘮

第五樂句轉折點 mp 變 mf

掠著兔 脫了褲 包了兔 兔更咬破褲

咳嘮咳嘮 咳嘮咳嘮 咳嘮咳嘮 咳嘮咳嘮 咳嘮咳嘮 咳嘮咳嘮

第七樂句(mm.33-38)很緊湊，高潮在 35-38 小節，見【譜例 3-2-6】

【譜例 3-2- 6】〈一個姓布〉 mm.35-38，高潮在 35-38 小節

氣死那個姓布

氣死那個姓布

〈一個姓布〉是一首有主旋律的樂曲，第一部是主旋律，第二部是和聲式對位。鋼琴前奏以半音階急促的音型帶入，接著以左手彈正拍，右手彈俏皮的裝飾音表現詼諧的曲趣，樂句一到四左手彈正拍，右手彈十六分音符及俏皮的裝飾音表現詼諧的曲趣，五六樂句左手用八分音符，右手用十六分音符描繪「趕緊」、「追」、「撞」的狼狽，樂句七左手八度顫音推至全曲高潮第 35 小節，第 37 小節再以半音階前後呼應帶回反覆記號從頭，尾奏繼續主要的伴奏型態，左手彈正拍，右手彈俏皮的裝飾音結束樂曲。聲部關聯見【表 3-2-6】

【表 3-2-6】〈一個姓布〉聲部關聯

樂段	前奏	主要樂段A							尾奏
		樂句一	樂句二	樂句三	樂句四	樂句五	樂句六	樂句七	
小節	1-6	7-10	11-14	15-18	19-22	23-29	30-32	33-38	39-44
力度	<i>f</i> (mm. 1-4) <i>mf</i> (m. 5-6)	<i>mf</i>	<i>mf</i>	<i>mf</i>	<i>mf</i>	<i>mp</i> (mm. 23-27) <i>mf</i> (mm. 28-29)	<i>mf</i>	<i>Cresc.</i> (mm. 33-34) 高潮 <i>f</i> (mm. 35-38)	<i>p</i> (m. 39-40) <i>mf</i> (m. 41-42) <i>f</i> (m. 43) <i>p</i> (m. 44)
第一部		主旋律，一個音一個音節講故事						主旋律	
第二部		語助詞伴奏增加趣味						和聲式對位	
鋼琴	半音階音型帶入	左手彈正拍，右手彈十六分音符及俏皮的裝飾音表現詼諧的曲趣				十六分音符描繪「趕緊」、「追」、「撞」		左手八度顫音推至全曲高潮	左手彈正拍，右手俏皮的裝飾音結束樂曲

前奏鋼琴以半音階急促的音型帶入，接著以左手彈正拍，右手彈俏皮的裝飾音表現詼諧的曲趣，見【譜例 3-2-7】

【譜例 3-2-7】〈一個姓布〉mm.1-9，前奏以半音階急促的音型帶入

The musical score is for the song "The Little Boat" (《小舟》) in 2/4 time. It begins with a piano introduction in D major. The first system shows the vocal melody (T. and B.) and the piano accompaniment. The piano part features a strong, rhythmic melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. A blue box highlights a section of the piano accompaniment, and a text box above it reads "半音階急促的音型帶入" (Introducing a half-step scale with a rapid sound type). The second system shows the vocal melody with the lyrics "一個姓 布 手帶一疋" (A name is Bu, hand with a piece of cloth). The piano part continues with a similar rhythmic pattern. A blue box highlights a section of the piano accompaniment, and a text box above it reads "俏皮的裝飾音表現詼諧的曲趣" (Playful decorative notes expressing humorous melody). The piano part features a playful, decorative melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

第五、六樂句是頑固音型左手用八分音符，右手用十六分音符描繪「趕緊」、「追」、「撞」的狼狽，見【譜例 3-2-8】

【譜例 3-2- 8】〈一個姓布〉 mm.20-29，第五樂句(mm.23-29)

路 看見一隻兔 放落醋 追了兔

Bon Bon Bon Bon Bon Bon Bon 咳嘮咳嘮 咳嘮咳嘮

20 20 mp mp

第五樂句是頑固音型，左手用八分音符，右手用十六分音符描繪「趕緊」、「追」、「撞」的狼狽

掠著兔 脫了褲 包了兔 兔更咬破褲

咳嘮咳嘮 咳嘮咳嘮 咳嘮咳嘮 咳嘮咳嘮 咳嘮咳嘮 咳嘮咳嘮 咳嘮咳嘮 咳嘮咳嘮

25 mf

第七樂句用左手八度顫音推至全曲高潮第 35 小節，第 36 小節再以半音階前後呼應帶回反覆記號從頭，見【譜例 3-2-9】

【譜例 3-2- 9】〈一個姓布〉mm.30-39，左手八度顫音推至全曲高潮

走了兔 追了兔 撞倒醋 亦無褲亦無醋 亦無布亦無兔

咳嘮咳嘮 咳嘮咳嘮 咳嘮咳嘮 咳嘮咳嘮 咳

第七樂句用左手八度顫音推至全曲高潮第 35 小節

氣 死 那 個 姓 布

氣 死 那 個 姓 布

半音階

最後四小節尾奏延續主要的伴奏型態，左手彈正拍，右手彈俏皮的裝飾音結束樂曲，第一部搭配歌詞一個音一個音節講故事，第二部用語助詞伴奏增加趣味，見【譜例 3-2-10】

【譜例 3-2-10】〈一個姓布〉mm.20-24，兩部的對應關係

第一部搭配歌詞一個音一個音節講故事

路 看見一隻兔 放落醋 追了兔

Bon Bon Bon Bon Bon Bon Bon 咳 嘮 咳 嘮 咳 嘮 咳 嘮

第二部用語助詞伴奏增加趣味

直到第七樂句 35-38 小節兩部才在高潮樂段合音，是相當精采的一首短樂曲。見【譜例 3-2-11】

【譜例 3-2-11】〈一個姓布〉mm.35-38，第七樂句合音

氣 死 那 個 姓 布

氣 死 那 個 姓 布

此曲是輕快的二部樂曲，熟練後小心不要越唱越快，可用節拍器練習節奏穩定度。

三、〈趕蒼蠅〉(Shoo Fly!)

(一) 作詞者、作曲者與歌詞

〈趕蒼蠅〉由格雷格·吉爾平 (Greg Gilpin, 1964-) ³⁷編曲，他是著名的「美國作曲家、作家和出版商協會」(America Society of Composers Authors and Publishers, ASCAP) ³⁸ 獲獎作曲家和編曲家，也是全美和國際上受人尊敬的合唱指揮，他還為各個年齡的歌手進行教育合唱之旅，遍及美國和國外的各個地方。

吉爾平從四歲開始上鋼琴課，之後又學過小號，圓號和聲樂，他中學和大學時期都是一位有才華的伴奏者。到他上大學的時候，他已經主持了一個教堂合唱團四年。他在西北密蘇里州立大學就讀期間發表了他的第一首合唱作品，在那裡他獲得了聲樂教育學士學位。他居住在印第安納州的印第安納波利斯，自 1986 年以來，他的職業生涯一直很多元化，除了在音樂教育方面的工作外，他還作為各種歌手的後援歌手，工作室的音樂家和製作人出國旅行，目前是 Shawnee Press ³⁹ 的教育合唱出版物的主管，並且是 ACDA，NAfME，⁴⁰還是 Phi Mu Alpha

³⁷ 格雷格·吉爾平 (Greg Gilpin, 1964-) 網頁 <https://www.greggilpin.com/>

³⁸ 美國四大音樂版權管理和授權組織之一（另外三者分別為 BMI, SESAC, SOUNDEXCHANGE），一般來說美國作曲家都會選擇加入其中一個機構來保證自己可以從授權中取得收益。ASCAP 目前擁有約 60 萬的會員數，每年收取高達十億美金以上的版權金，擁有多達數百萬首歌曲的版權庫。ASCAP 對所有人開放申請，許多知名音樂人士如：賈斯汀·提姆布萊克 (Justin Timberlake, 1981)、艾靈頓公爵 (Duke Ellington, 1899-1974)、戴夫·馬修斯 (Dave Matthews, 1967)、喬治·蓋西文 (George Gershwin, 1898-1937)、史蒂夫·汪達 (Stevie Wonder, 1950)、碧昂絲 (Beyonce Giselle Knowles-Carter, 1981) 皆為 ASCAP 的會員。

³⁹ Shawnee Press 是著名和受人尊敬的合唱出版商。

⁴⁰ 全球最大的藝術教育組織之一的國家音樂教育協會 (National Association for Music Education) (NAfME) 是唯一處理音樂教育各個方面的協會。NAfME 的倡導者來自地方，州和國家。舉辦專業發展活動並為學生和老師提供了各種機會。自 1907 年以來，NAfME 一直致力於確保每個學生都能獲得由合格教師教授的均衡，全面和高質量的音樂教學計劃。NAfME 的活動和資源主要負責建立音樂教育這一專業，促進和指導音樂學習，並將其作為學校課程的組成部分，並負責制定國家藝術教育標準。<https://nafme.org/>

Sinfonia⁴¹的終身忠實會員。

歌詞如下：

Shoo fly,don't bother me 噓(趕動物聲)蒼蠅，不要打擾我
'cause I belong to somebody 因為我已有所屬
I feel like a morning star 我感覺自己像顆晨星
Fly's in the buttermilk Shoo fly 蒼蠅在白脫牛奶⁴²裡 噓蒼蠅走開

〈趕蒼蠅〉是美國民謠，1898 年美國西班牙戰爭時期，那時的士兵們飽受帶病菌的蚊蟲叮咬的困擾，他們就傳唱這首歌趕走討厭的蒼蠅蚊子。歌詞前兩行押 i 韻，後兩行押 a 韻。

(二) 樂曲結構與音樂內容

同聲二部樂曲，最高音(f2)只出現一次，其他音都在舒適音域，是一首很適合變聲期男聲的曲目。見【表 3-2-7】

【表 3-2- 7】〈趕蒼蠅〉音域表



聲部:I II

音域:11 度 8 度

此曲是三段體(ABA)曲式，第一、三段歌詞是：噓(趕動物聲)蒼蠅，不要打擾我因為我已有所屬(Shoo fly,don't bother me 'cause I belong to somebody)；第二段歌詞是：我感覺自己像顆晨星(I feel like a morning star)，間奏歌詞是：蒼蠅在白脫

⁴¹ 美國的慕披阿爾法交響樂團，是美國大學生的兄弟會，他們通過熱愛音樂，可以通過將音樂作為一種職業，或者通過努力促進美國的音樂事業來幫助實現其目標和理想。Phi Mu Alpha 已經發起了 260,000 多名成員，被稱為 Sinfonians，兄弟會目前有 7,000 多名活躍成員全美 249 個大學分會的大學成員。

https://en.m.wikipedia.org/wiki/Phi_Mu_Alpha_Sinfonia 2021 年 4 月 2 日查詢。

⁴²白脫就是 butter 的音譯，低脂的稱為白脫牛奶，白脫牛奶經過調製，藉由添加乳酸或菌種來製造有甜味的牛奶，白脫牛奶就是帶酸味的牛奶。

牛奶裡噓蒼蠅走開(Fly's in the buttermilk Shoo fly)，調性為 F 大調，拍號為二四拍，速度是四分音符約 = 104，力度從弱到強，高潮力度最強(f)在最後一音。見

【表 3-2-8】

【表 3-2-8】〈趕蒼蠅〉樂曲架構表

樂段	前奏	主要樂段				尾奏
		A	B	間奏	A'	
小節	1-12	13-39	39-55	56-71	72-87	88-95
力度	p cresc. →mf(mm.1-8) mf(mm.9-10) decresc.(m.11)	p(mm.13-20) mp(mm.21-28) mf(mm.29-39)	mp(mm.39-43) cresc.m.44 mf(mm.45-47) mp(mm.47-51) cresc.(mm.52-53) mf(mm.53-55)	mp	mf(mm.72-92)	mf(mm.88-92) cresc.(mm.93-94) f(m.95)
調性	F大調(Fmajor)					
拍號	二四拍					
速度	有節奏感地 (Rhythmically) 四分音符約 = 104					
編制	同聲二部					

四個樂段加上前奏與尾奏，第一段(A)每兩小節一樂句，總共四樂句，見

【譜例 3-2-12】〈趕蒼蠅〉mm.13-20，每兩小節一樂句，總共四樂句
第一樂句 第二樂句

13 *p* Shoo fly, don't both - er me.

15 *p* Shoo fly, don't both - er me.

17 Shoo fly, don't both - er me, 'cause I be - long to some - bod - y.

19 'Cause I be - long to some - bod - y.

第三樂句 第四樂句

第二段(B)也是每兩小節一樂句，總共四樂句，見【譜例 3-2-13】

39

第一樂句

40

mp

I feel, I feel, I feel, I

mp

I feel, I feel, I feel, I

mp

42

feel like a morn - ing star.

I feel, I

feel like a morn - ing star.

I feel, I

cresc.

cresc.

45

feel, I feel like a morn-ing star. I feel, I feel, I

feel, I feel like a morn-ing star. I feel, I feel, I

48

尾奏採用第一段(A)的素材，最後一音是高潮，喊叫 Shoo 結束這首精緻有趣

的短樂曲，見【譜例 3-2-14】

【譜例 3-2-14】〈趕蒼蠅〉mm.88-95，Shoo 結束這首精緻有趣的樂曲
樂段 A 第一樂句素材 樂段 A 第二樂句素材

88

Shoo fly, don't both - er me, 'cause I be - long to some - bod -

92

y. Shoo, shoo fly. Shoo!

y. Shoo, shoo fly. Shoo!

cresc. f

最後一音是高潮

〈趕蒼蠅〉是一首有主旋律的樂曲，第一段(A)主旋律 8 小節重複唱三次，第一次第一二部交替唱，第二次第二部唱，第三次第一部唱主旋律，第三段(A')跟第一段(A)主旋律相同，前 8 小節第二部先唱主旋律，後 8 小節第一部唱主旋律，前奏鋼琴力度弱，彈和絃在正拍與後半拍，第一、三段左手都是空心五度和絃，右手是切分音和絃，第二段左手帶領正拍，右手彈後半拍變換成更輕快的律動，間奏和絃彈頑固節奏與合唱應和，尾奏左手八度低音加上右手和弦烘托主旋律至高潮。聲部關聯見【表 3-2-9】

【表 3-2- 9】〈趕蒼蠅〉聲部關聯

樂段	前奏	主要樂段				尾奏
		A	B	間奏	A'	
小節	1-12	13-39	39-55	56-71	72-87	88-95
力度	p cresc. →mf(mm. .1-8) mf(mm.9- 10) decresc.(m.11)	p(mm.13-20) mp(mm.21-28) mf(mm.29-39)	mp(mm.39-43) cresc.m.44 mf(mm.45-47) mp(mm.47-51) cresc.(mm.52- 53) mf(mm.53-55)	mp	mf(mm.72- 92)	mf(mm.88- 92) cresc.(mm. 93-94) f(m.95)
第一部	口語說 Shoo語助 詞加重 音，蒼蠅 走開別煩 我	主旋律8小節 重複唱三次， 第一次第一二 部交替唱	主旋律唱兩次	口語說蒼 蠅走開別 煩我加拍 手，主旋 律引導方 向	後8小節第 一部唱主旋 律	齊唱主旋 律之後和 聲式對 位，最後 回主旋律 回到主音F
第二部	口語說 Shoo語助 詞加重 音，蒼蠅 走開別煩 我	第二次第二部 唱，第三次第 一部唱主旋律	和聲式對位	口語節奏 說蒼蠅走 開別煩我 加拍手	跟A段主旋 律相同，前 8小節第二 部先唱主旋 律	齊唱主旋 律之後和 聲式對位
鋼琴	彈和絃在 正拍與後 半拍	左手空心五度 和絃，右手切 分音和絃	右手彈後半拍 變換成更輕快 的律動	和絃彈頑 固節奏與 合唱應和	左手空心五 度，右手是 切分音和絃	八度低音 加上和絃 烘托至高 潮

此曲第一部和第二部關係密切，前奏口語節奏說 Shoo 語助詞加重音交錯出

現，蒼蠅走開別煩我，見【譜例 3-2-15】

【譜例 3-2-15】〈趕蒼蠅〉mm.1-8，前奏口語說 Shoo 加重音交錯出現

Rhythmically (♩ = ca. 104)

p *cresc. poco a poco*

PART I

Shoo! Shoo fly! Shoo! Shoo fly!

PART II

p *cresc. poco a poco*

Shoo fly! Shoo! Shoo! Shoo fly!

Rhythmically (♩ = ca. 104)

PIANO

p *cresc. poco a poco*

5

mf

Shoo! Shoo fly! Shoo fly, don't both-er me, shoo!

mf

Shoo fly! Shoo! Shoo fly, don't both-er me, shoo!

mf

第一段(A)一開始一二部輪流唱主旋律，見【譜例 3-2-16】

【譜例 3-2-16】〈趕蒼蠅〉 mm.13-20，第一段(A)一開始的輪流

13

p Shoo fly, don't both - er me.

p Shoo fly, don't both - er me.

17.

Shoo fly, don't both - er me, 'cause I be - long to some - bod - y.

'Cause I be - long to some - bod - y.

間奏的鋼琴用和絃彈頑固節奏與合唱應和，非常的有趣又有節奏感！見

【譜例 3-2-17】〈趕蒼蠅〉 mm.56-63，間奏用和絃彈頑固節奏與合唱應和

56

(clap on rests)
mp

Shoo fly, shoo fly! Shoo fly, don't both-er me.

60

Shoo fly, shoo fly! Shoo fly, don't both-er me.

合唱兩部之間間奏樂段的口語加上拍手很容易趕導致不整齊，練習時可以讓團員混站感受另一部的節奏。見【譜例 3-2-18】

【譜例 3-2-18】〈趕蒼蠅〉mm.64-66，間奏加上拍手很容易趕導致不整齊

64 *mp*

Fly's in the but - ter - milk. Shoo fly! Fly's in the but - ter - milk.

Shoo fly, shoo fly! Shoo fly, Shoo fly,

(clap on rests)

107 學年度的三首樂曲風格迥異，都是很精彩的短曲!較簡單的是二部曲〈一個姓布〉與〈趕蒼蠅〉，〈一個姓布〉從 80 學年度開辦至今，是第二次列入國中男聲合唱指定曲，〈遊子回鄉〉則是第三次列入國中男聲合唱指定曲；當年度研究者有 10 個未變聲的女高音聲部，15 個已變聲團員，因為人數不多，所以選擇〈趕蒼蠅〉，都在團員演唱的舒適音域，加上此曲歡樂明快的民謠風配上趕蒼蠅的動作，練唱氣氛很好，只是拍手的部分練了很久。

第三節 108 學年度指定曲分析

一、〈故鄉〉

(一) 作詞者、作曲者與歌詞

〈故鄉〉是由傅林統⁴³(1933-2020)作詞，傅林統出生於 1933 年，筆名林桐，新竹師範學院語文教育系畢業。歷任小學教師、主任、校長，中華民國兒童文學

⁴³ http://www3.nmtl.gov.tw/Writer2/writer_detail.php?id=1704 國立台灣文學館 2021 年 4 月 3 日查詢

學會理事、監事等職。他的創作文類有論述、散文以及兒童文學，論述議題廣泛，包括兒童文學的總論到個別文類的探討，在兒童文學的創作上，早期充滿對理想主義、光明未來的追尋，後期作品則以生動活潑的語言，增加娛樂效果。傅林統是兒童文學資深工作者，退休後於桃園縣文化局推展「兒童讀書會」，推廣兒童文學教育不遺餘力，亦曾翻譯過兒童文學理論書籍，曾獲中國語文獎章、教育部少年小說創作獎、洪建全兒童文學創作獎、行政院新聞局圖書著作金鼎獎等獎項。

張炫文（1942-2008）作曲，⁴⁴民族音樂學家，出生於臺中市大安區，畢業於國立新竹教育大學，國立臺灣師範大學音樂學系，主修鋼琴、副修聲樂，中國文化學院藝術研究所碩士，為臺灣歌仔戲音樂及臺語唸歌說唱音樂之學術研究第一人。曾任職於國立臺灣交響樂團研究部，1976年起任教於國立臺中教育大學，曾擔任音樂系系主任。1976年獲中興文藝獎音樂獎章、1985年鐸聲獎——推展中小學音樂教育有功特別獎、1989年臺灣省音樂協進會「歌曲創作」音樂獎章、1991-1993年擔任臺灣歌仔學會理事長。合唱曲〈土地之戀〉（1983）、〈叫做臺灣的搖籃〉（1993）、〈風吹〉（1994）為其代表作。

張炫文是研究臺灣說唱音樂的著名學者，1973至1976年獲臺灣省交響樂團主辦的作曲比賽冠軍，1985年獲第四屆「鐸聲獎」推展中小學音樂教育有功特別獎，1989年獲臺灣省音樂協進會頒「歌曲創作」音樂獎，1993年獲「詠讚臺灣」徵曲比賽特優獎，混聲四部合唱曲〈將進酒〉贏得省交主辦的第四屆華裔作曲比賽第三名。創作歌曲親切蘊含鄉土性，受到聲樂家及合唱團的青睞，兒童歌曲、藝術歌曲、合唱曲有多首獲選為全國學生音樂比賽指定曲，例如藝術歌曲

⁴⁴ <http://musiciantw.ncfta.gov.tw/list.aspx?c=&p=M088> 台灣音樂群像 2021年4月3日查詢

〈鄉愁四韻〉、〈蒼松〉、〈將進酒〉，合唱曲〈土地之戀〉、〈叫做臺灣的搖籃〉、〈風吹〉、〈草仔枝〉、〈阮的愛底這〉、〈咱愛溪水攏清清〉、〈將進酒〉、〈媽媽的愛〉、〈生命是一片藍藍的天〉，藝術歌曲〈海峽的明月〉、

〈歌〉、〈請別哭泣〉獲選為臺灣省「鐸聲獎」教師歌唱大賽指定曲。前文建會主委聲樂家申學庸⁴⁵(1919-)在張炫文合唱作品精選集〈土地之戀〉(2006)出版時說：「張炫文作品中溫馨的聲響，深耕鄉土情感，造就了臺灣音樂教育不可或缺的一塊沃土。」

歌詞如下：



⁴⁵ 申學庸，聲樂家、音樂教育家。曾在東京藝術大學學習聲樂，與義大利名聲樂家狄娜·諾泰賈珂瑪夫人至義大利深造。曾任中國文化學院音樂學系創系主任，國家級重要獎項評審，1993年任文建會主委，1995年獲頒國家文藝獎之特別貢獻獎，2009年獲聘為總統府國策顧問。<http://musiciantw.ncfta.gov.tw/list.aspx?p=M018&c=> 台灣音樂群像 2021年4月3日查詢

小時候住過的地方，
樹葉會細聲的說話。
青草會輕輕的搖手，
花兒會紅著臉微微笑。

小時候住過的地方，
鳥兒會歡樂的歌唱。
溪水會暢快的流盪，
天空會飄出一片芳香。

小時候住過的地方，
會彈出一首甜蜜的歌。
悄悄的飛進我心坎，
讓我覺得無限的溫暖。



原詩有三段，前兩段詩詞描寫故鄉的景象，第三段抒發作者內心的感受還有對故鄉的情感。第一段未押韻，第二段押ㄤ（ang）韻（方、唱、盪、香），第三段押ㄢ（an）韻（坎、暖）。

（二）樂曲結構與音樂內容

同聲二部合唱曲，除了高音(e2)變聲顯著期男生有困難，兩聲部皆在變聲期男生的舒適音域。見【表 3-3-1】

【表 3-3-1】〈故鄉〉音域表



聲部:I II

音域:8 度 8 度

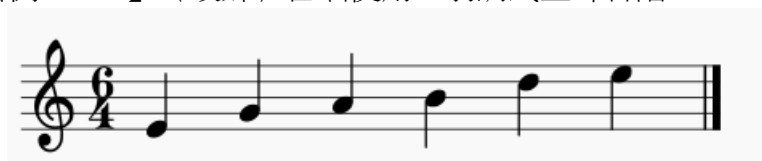
1984 年作曲家張炫文完成獨唱曲〈故鄉〉，1998 年將原獨唱版本改編為這首同聲二部合唱。詩詞前兩段成為前樂段(A)，第三段成為後樂段(B)。成為二段體(AB)曲式，鋼琴為 e 小調，拍號為二四拍，速度為行板，力度在弱到中強之間。見【表 3-3-2】

【表 3-3-2】〈故鄉〉樂曲架構表

樂段	前奏	主要樂段				
		A		間奏	B	
樂句		a	b		a'	c
小節	1-8	9-15	16-24	25-33	34-39	40-47
力度	<i>mp</i> (mm.1-2) <i>mf</i> (mm.3-5) <i>dim.</i> (mm.6-8)	<i>mp</i>	<i>mf</i> (mm.16-21) <i>mp</i> (mm.22-24)	<i>mp</i>	<i>mf</i> (mm.34-39)	<i>mp</i> (mm.40-42) <i>p</i> (mm.42-47)
速度	Andante行板，第23小節漸慢			a tempo 回原速	Andante行板，第45小節漸慢	
調性	合唱:e羽調式五聲音階 鋼琴: e小調(e minor)					
拍號	二四拍					
編制	同聲二部					

兩個主要段落(AB)都是四個樂句，搭配歌詞，一個詩句一句樂句，合唱使用 e 羽調式五聲音階，見【譜例 3-3-1】

【譜例 3-3-1】〈故鄉〉合唱使用 e 羽調式五聲音階



羽 宮 商 角 徵 羽

前奏以 A 段旋律動機為素材發展，對位式伴奏，見【譜例 3-3-2】

【譜例 3-3- 2】〈故鄉〉mm.1-11，前奏以 A 段旋律為素材，對位式伴奏

Andante

mp mf dim.

小 時 侯 住 過 的 地 方， 樹 鳥

小 時 侯 住 過 的 地

間奏也用 A 段旋律動機加以發展銜接 B 段，鋼琴以橫向線條圓滑奏自由對位伴奏，伴奏於旋律後半拍出現，與旋律相呼應，見【譜例 3-3-3】

【譜例 3-3- 3】〈故鄉〉mm.20-24，伴奏於旋律後半拍出現

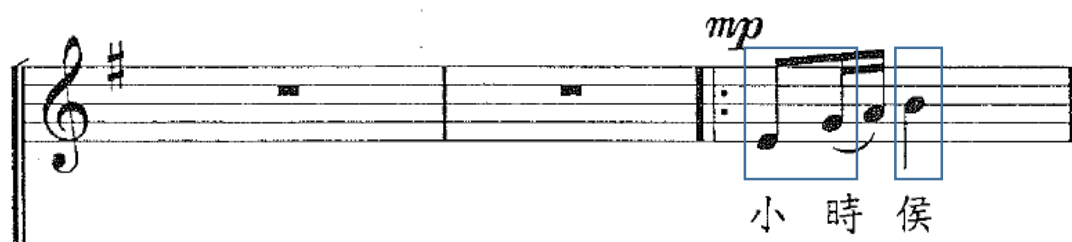
mp rit.

兒 空 會 會 紅 飄 著 臉 出 微 一 片 芳 笑 香。

微 一 微 笑 片 微 芳 微 笑 香。

第一、二段歌詞，以同樣的旋律反覆唱兩次，第三段用 A 段素材樂句 a 變化加樂句 c 發展成 B 段，樂句 a 以分散和絃為動機，見第 9、34 小節(音名:E,G,B)

【譜例 3-3-4】〈故鄉〉m.7-9，分散和絃為動機，第9小節音名:E,G,B



樂句 b 以 樂句 a 動機做反向發展(音名:B,G,E)，見【譜例 3-3-5】

【譜例 3-3-5】〈故鄉〉mm.16-17，樂句 b 以樂句 a 動機反向發展



第 16、17 小節，40、41 小節，樂句 c 以三度音程為動機，見【譜例 3-3-6】

【譜例 3-3-6】〈故鄉〉mm.38-41，音名:B, G, E



〈故鄉〉是一首有主旋律的樂曲，第一部都是主旋律，第二部是對位線條，鋼琴一開始以第一段(A)旋律動機為素材發展，對位式伴奏，第一、二段(AB)彈奏橫向線條圓滑奏自由對位伴奏，伴奏於旋律後半拍出現，與旋律相呼應。聲部關聯見【表 3-3-3】

【表 3-3- 3】〈故鄉〉聲部關聯

樂段	前奏	主要樂段				
		A		間奏	B	
樂句		a	b		a'	c
小節	1-8	9-15	16-24	25-33	34-39	40-47
力度	<i>mp</i> (mm.1-2) <i>mf</i> (mm.3-5) <i>dim.</i> (mm.6-8)	<i>mp</i>	<i>mf</i> (mm.16-21) <i>mp</i> (mm.22-24)	<i>mp</i>	<i>mf</i> (mm.34-39)	<i>mp</i> (mm.40-42) <i>p</i> (mm.42-47)
第一部		主旋律	主旋律		主旋律	主旋律
第二部		在主旋律之後呼應之對位線條	與主旋律同時出現或提早出現歌詞之對位		在主旋律之後呼應之對位	對位旋律，最後5小節分兩部增加和聲飽滿溫暖
鋼琴	對位式伴奏	橫向線條圓滑奏自由對位伴奏		A段旋律動機加以發展	橫向線條圓滑奏自由對位伴奏	

第一部都是主旋律，樂句 a 第二部在主旋律之後呼應之對位線條，樂句

b(mm.16-24)與主旋律同時出現或提早出現歌詞之對位(第 17 小節)，見譜例 3-3-7

【譜例 3-3- 7】〈故鄉〉mm.16-19，與主旋律提早出現歌詞之對位(m.17)

樂句 c(mm.40-47)是和聲式對位旋律，見【譜例 3-3-8】

【譜例 3-3- 8】〈故鄉〉mm.38-47，增加和聲飽滿溫暖呼應歌詞溫暖

一首甜蜜的歌。 悄悄的飛進我心坎，
彈出一首歌。 悄悄的飛進我的心
讓我覺得無限的溫暖。
坎，讓我覺得無限的溫暖。

最後 5 小節第二部分兩部，增加和聲飽滿溫暖，呼應歌詞溫暖

由「旋律與語言聲調動向比對譜」⁴⁶中可見，見【圖 3-3-1】旋律與歌詞之聲調動向大致一致，可見作曲家對旋律與歌詞聲調配合之重視。

⁴⁶ 蘇綺梅，〈張炫文音樂創作研究：以獨唱作品為中心〉（國立臺中教育大學音樂學系碩士學位論文，2009），136。

【圖 3-3-1】旋律與語言聲調動向比對

The image displays a musical score for the song 'The Girl with the Head Tilt' (頭擺的妳). It consists of three systems of music. Each system features a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The melody is written on a five-line staff. Below the staff, the lyrics are written in Chinese characters. Above the lyrics, a series of black dots connected by lines represent the pitch contour of the lyrics, showing how the melody follows the natural intonation of the spoken words. The lyrics are: '小時候住過的地方，樹葉會細聲的說話。' (First system), '青草會輕輕的搖手，花兒會紅著臉' (Second system), and '溪水會暢快的流盪，天空會飄出' (Third system). The final system shows '微微笑。' (Fourth system) and '一片芳香' (Fifth system). A large, faint watermark of a stylized '大' character is visible in the background of the score.

演唱中文歌要把每個音的母音銜接好，每人說中文的語調不一樣，力求團員子音母音發聲位置相同。

二、〈頭擺的妳〉

(一) 作詞者、作曲者與歌詞

〈頭擺的妳〉由陳永淘(1956-)作詞作曲，蔡昱姍編曲，陳永淘又稱阿淘，客家語歌曲作曲家及歌手，1956 年 2 月 1 日出生在新竹縣關西鎮的南門坎下，家中有四兄弟，阿淘排行老二，關西鎮是一個典型的客家農村，雖然阿淘早已不住在關西，但還是對當地的事物有一定的瞭解及認知，今日的關西面貌已經與當年大不相同，經過族群的，當初的原住民族現在幾乎消失不見，農業伴隨著觀光業（有名的六福村主題樂園就設立在關西鎮）的發展有了新風貌，從小生長在純樸自然的環境裡，阿淘心裡一直對這片土地有一份眷戀，音樂創作的泉源大多來自

於此。⁴⁷

蔡昱姍(1968-)，1985 年赴美因特洛興藝術學院(Interlochen Arts Academy)就讀，曾獲該校協奏曲大賽首獎。1986 年獲聖路易斯音樂學院 (St. Louis Conservatory of Music)獎學金專攻鋼琴演奏，在校期間曾獲美國密蘇里州音樂教師協會鋼琴比賽大學組首獎。1988 年進入琵琶第音樂學院 (Peabody Institute of Music) 攻讀鋼琴演奏學士及碩士，1995 年返台定期與國內外知名音樂家和音樂團體合作演出，人聲伴奏經驗極豐富，為台灣各時期歌謠編曲，包含國語、福佬、客家及原住民作品。風格清新多變的，保存原作精神又使合唱饒富趣味。如「花樹下」、「糖ㄅㄅ」、「天烏烏」、「向前走」等膾炙人口的作品，目前擔任福爾摩沙合唱團鋼琴伴奏。⁴⁸

歌詞如下(歌詞發音出自原譜):



⁴⁷ 傅世杰，〈客家流行音樂之研究—以陳永淘為例〉(國立新竹教育大學音樂學系碩士班學位論文)，2011，45。

⁴⁸ https://archive.ncafroc.org.tw/upload/result/0632-B2093/0632-B2093_%E6%BC%94%E8%81%B7%E4%BA%BA%E5%93%A1%E7%B0%A1%E4%BB%8B_%E6%BC%94%E8%81%B7%E4%BA%BA%E5%93%A1%E7%B0%A1%E4%BB%8B.pdf;jsessionid=81BC59362C5277CD596417D7E403E4EE 2021 年 4 月 3 日查詢演職人員簡介

歌詞發音（客家語）

頭	擺	的	妳							
teu	bai	gai	ngi							
還	記	得		還	記	得				
han	gi	de'		han	gi	de'				
還	記	得	妳							
han	gi	de'	ngi							
頭	擺	的	妳	毛	辮	長	長			
teu	bai	gai	ngi	mo	byen	tsong	tsong			
頭	擺	的	妳	愛	看	人	撮	把	戲	
teu	bai	gai	ngi	oi	kon	ngin	tso'	ba	hi	
頭	擺	的	妳	愛	蹶	圍	牆			
teu	bai	gai	ngi	oi	kye'	vi	tsyong			
頭	擺	的	妳	會	摘	花	送	分	人	
teu	bai	gai	ngi	voi	dza'	fa	song	bun	ngin	
頭	擺	的	妳	家	鄉	的	妳			
teu	bai	gai	ngi	ga	hyong	gai	ngi			
頭	擺	的	妳	想	跔	人	做	大	戲	
teu	bai	gai	ngi	syong	ten	ngin	dzo	tai	hi	
頭	擺	的	妳	佇	禾	埕	看	大	雨	
teu	bai	gai	ngi	di	vo	tang	kon	tai	i	
頭	擺	的	妳	想	遠	走	高	飛		
teu	bai	gai	ngi	syong	yen	dzeu	go	bi		
頭	擺	的	妳	赤	腳	的	妳			
teu	bai	gai	ngi	tsa'	gyo'	gai	ngi			
頭	擺	的	妳	愛	笑	的	妳			
teu	bai	gai	ngi	oi	seu	gai	ngi			
頭	擺	的	妳	唱	歌	的	妳			
teu	bai	gai	ngi	tsong	go	gai	ngi			
頭	擺	的	妳	快	樂	的	妳			
teu	bai	gai	ngi	kwai	lo'	gai	ngi			
還	記	得	妳							
han	gi	de'	ngi							
靚	靚	的	妳	幾	時	嫁	分	人		
dzyang	dzyang	gai	ngi	gi	sii	ga	bun	ngin		

歌詞釋義：「毛辮＝辮子」、「撮把戲＝伴隨賣膏藥的江湖雜耍戲」、「蹶＝攀爬」、「分人＝給人」、「佇禾埕＝在合院的晒穀場」、「靚靚＝漂亮」。

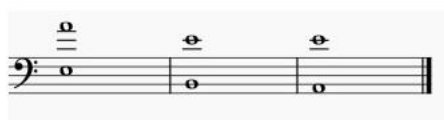
這首歌曲的押韻主要是發「一」韻，韻腳有「妳」、「戲」、「人」、「雨」、「非」等字，內容介紹早期台灣客家女性的生活，歌詞中提到的例如：坐大戲、禾埕、撮把戲等，都是早期客家人共同的生活記憶，而「頭擺的妳」，這個「妳」具有修辭學上「呼告」的運用，用「妳」描寫以前的客家女性，用「妳」給大家一個鮮明卻又沒有固定形體的人物，讓大家知道「妳」曾經做過什麼，經歷過什麼，有種強調但卻又帶有神秘的感覺，尊重卻不呼名帶姓，因為歌

詞當中不斷地出現「還記得妳」、「頭擺的妳」等歌詞，配合旋律上的重複，會令聽者更加強印象在這個「妳」之上。⁴⁹

（二）樂曲結構與音樂內容

男聲三部合唱曲，二三部音域要定聲前期才能演唱，第一部高音(a2)勢必需要未變聲男生幫忙唱才能克服。第一部音域已超出國中男生變聲音域。見

【表 3-3-4】〈頭擺的妳〉音域表



聲部: Tenor Baritone Bass

音域: 11 度 11 度 12 度

此曲是選自阿淘專輯〈離開台灣八百米〉中的第二首歌曲〈頭擺个妳〉。創作動機是阿淘為了提醒一個朋友，要記得童年的自己而寫的樂曲。⁵⁰此曲以「還記得 還記得 還記得妳」這一段歌詞，做為開頭以及每一段落的連接，用的是「四縣腔」⁵¹客語，旋律跟歌詞的結合幾乎是以「一字一音」為主，只有少數的「一字多音」，如：送分人的「分」、大雨的「雨」、遠走高飛的「飛」。就作曲的手法來講這是比較單純的而乾淨的作法，讓旋律跟著語言走。⁵²

⁴⁹ 傅世杰，〈客家流行音樂之研究—以陳永淘為例〉（國立新竹教育大學音樂學系碩士班學位論文），2011，143。

⁵⁰ 本段文字摘錄自阿淘專輯《離開台灣八百米》。

⁵¹ 四縣話又稱四縣、四縣腔，是台灣客家語次方言之中使用的人最多的一支，公眾場所的客語播音多使用這種腔，分布於台灣中北部的桃園市、苗栗縣，南部的高雄市、屏東縣六堆。<https://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%9B%9B%E5%8E%BF%E8%AF%9D> 2021年4月4日查詢

⁵² 傅世杰，〈客家流行音樂之研究—以陳永淘為例〉（國立新竹教育大學音樂學系碩士班學位論文），2011，143。

此曲主旋律如下:⁵³

頭擺个妳

陳永洵演唱
傅世杰採譜

1st. pitch=A
♩=110

還記得 還記得 還記得妳 還記得 還記得 還記得妳
頭擺个妳 毛辮長長 頭擺个妳
愛看人 撮把戲 頭擺个妳 愛蹶圍牆
頭擺个妳 會摘花 送分人 還記得 還記得
還記得妳 還記得 還記得 還記得妳
頭擺个妳 家鄉个妳 頭擺个妳 想蹕人 做大戲
頭擺个妳 佇禾埕看大雨 頭擺个妳 想遠走高飛
還記得 還記得 還記得妳 還記得 還記得 還記得妳
赤腳的妳 頭擺个妳 愛笑个妳 頭擺个妳
唱歌个妳 頭擺个妳 快樂个妳
還記得 還記得 還記得妳 靚靚个妳
幾時嫁分人 靚靚个妳 幾時嫁分人
靚靚个妳 幾時嫁分人 靚靚个妳 幾時嫁分人

⁵³ 傅世杰，〈客家流行音樂之研究—以陳永洵為例〉（國立新竹教育大學音樂學系碩士班學位論文），2011，141-142。

此曲調性是降 E 大調，拍號四四拍，速度是快板，四分音符= 120-132，無力度記號，曲式是一段體(A、A'、A''三段)，樂句 a 和樂句 b 組成，見【表 3-3-5】

【表 3-3- 5】〈頭擺的妳〉樂曲架構表

樂段	前奏	主要樂段						尾奏
		A		A'		橋梁	A''	
		樂句 a	樂句 b	樂句 a'	樂句 b'		樂句 b''	
小節	1-8	9-17	18-34	34-43	44-59	60-62	63-81	82-93
調性	降E大調							
拍號	四四拍							
速度	快板(Allegro) 四分音符= 120-132							
編制	男聲三部							

樂句 a 動機 a 在弱拍演唱一字一音「還記得」並重複五次，輕柔喚起人的回

憶。見【譜例 3-3-9】

【譜例 3-3- 9】〈頭擺的妳〉mm.9-16，動機 a「還記得」重複五次
動機 a 在弱拍演唱一字一音「還記得」

The musical score is written for voice and piano. The vocal part is in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs). The score shows measures 9 through 16. The vocal line has the lyrics '還記得' (I still remember) repeated five times. A box labeled '動機 a' (Motif a) is placed under the first '還記得' in the vocal line. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

13

還記得 還記得 還記得妳

樂句 b 共四句，兩小節一句，由歌詞「頭擺的妳」帶領四次接著四句不同歌詞，呈現 16 小節對仗工整的民謠曲風。見【譜例 3-3-10】

【譜例 3-3-10】〈頭擺的妳〉mm.17-36，16 小節對仗工整的民謠風

17

頭擺的妳 毛辮長長

21

頭擺的妳 愛看人 撮把

25

8

Oo

頭 擺 的 妳

戲

頭 擺 的 妳

愛 蹶 圍 牆

29

8

蹶 圍 牆

還 記 得

分

頭 擺 的 妳

會 摘 花 送 分

33

8

人

dm dm

dm dm

人

還 記 得

還 記 得

人

dm dm dm

dm dm

〈頭擺的妳〉是一首有主旋律的樂曲，樂段 A、A' 三部都有主旋律，樂段 A' 第二部主旋律較多，主旋律常在三個聲部間交替，鋼琴全曲幾乎都是橫向線條烘

托合唱，見【表 3-3-6】

【表 3-3- 6】〈頭擺的妳〉聲部關聯

樂段	前奏	主要樂段						尾奏
		A		A'		橋梁	A''	
		樂句a	樂句b	樂句a'	樂句b'		樂句b''	
小節	1-8	9-17	18-34	34-43	44-59	60-62	63-81	82-93
第一部	Oo輕柔演唱和聲式對位	主旋律 (mm.9-12)	主旋律 (mm.18-24) 回應主旋律 (mm.25-33)	和聲式對位 (mm.34-38) 主旋律 (mm.39-42)	主旋律 (mm.49-50,52-53) 和聲式對位 (mm.53-58)	Oo輕柔演唱和聲式對位	回應主旋律 (mm.67-71) 和聲式對位 (mm.71-76) 主旋律 (mm.63-66,77-81)	和聲式對位 (mm.82-86,90-93) 主旋律 (mm.87-90)
第二部	Oo輕柔演唱和聲式對位	主旋律 (mm.13-16)	主旋律	主旋律 (mm.35-38) 和聲式對位 (mm.39-42)	主旋律 (mm.44-49,50-51,53-55,57-59) 和聲式對位 (mm.50-53)	Oo輕柔演唱和聲式對位	主旋律 (mm.63-66,67-76)	主旋律 (mm.82-85,89-90) 和聲式對位 (mm.86-88,90-93)
第三部	Oo輕柔演唱和聲式對位	主旋律 (mm.13-16)	主旋律	和聲式對位	主旋律 (mm.44-49,56-59) 和聲式對位 (mm.50-56)	Oo輕柔演唱和聲式對位	回應主旋律 (mm.67-71) 和聲式對位 (mm.71-76) 主旋律 (mm.63-66,77-81)	和聲式對位 (mm.82-88) 月
鋼琴	橫向線條搭配合唱Oo	橫向線條烘托主旋律	後半拍開始回應歌詞頭擺的妳	左手比樂段A織度輕盈	只彈右手，比樂段A織度輕盈	橫向線條搭配合唱Oo	左手彈八分音符，比樂段A'織度濃厚，右手多了十六分音符及裝飾音	橫向線條烘托主旋律

和聲式對位的聲部要能聽到主旋律，才能呈現三部和聲之美，例如:第 49-59

小節，黑色框框內是主旋律。見【譜例 3-3-11】

【譜例 3-3-11】〈頭擺的妳〉mm.49-60，黑色框框內是主旋律

49

妳 想 珍 人 做 大 戲 頭 擺 的 妳

珍 人 做 大 戲 頭 擺 的 妳

珍 人 做 大 戲

53

佇 禾 埕 看 大 雨 看 大 雨 頭 擺 的 妳

佇 禾 埕 看 大 雨 頭 擺 的 妳

頭 擺 的 妳 看 大 雨 頭 擺 的 妳



此曲是客家語，沒有力度標示，指揮可以自行設計，第一部已超出變聲男生音域，難度很高。

三、〈我們不應沉睡〉(We shall not sleep)

(一) 作詞者、作曲者與歌詞

〈我們不應沉睡〉是由加拿大人約翰·麥克雷(John McCrae, 1872-1918)所寫的詩，約翰·麥克雷生於 1872 年，1918 年死於肺炎，是第一次世界大戰期間的中校、詩人、醫師、作家、藝術家，在比利時的第二次伊普爾戰役中也是一名外科醫生。他以撰寫著名的戰爭紀念詩〈在法蘭德斯戰場〉⁵⁴而聞名，戰爭快結束時麥克雷死於肺炎。在他寫著名詩〈在法蘭德斯戰場〉的前一天，麥克雷的年僅 22 歲的朋友亞歷克西斯·赫爾默(Alexis Helmer 1892-1915)⁵⁵中尉在戰鬥中被打死，並用一個簡單的木製十字架埋在墳墓中，野生的罌粟花在標記許多墳墓的十字架之

⁵⁴ 1915 年 5 月 3 日所作。

⁵⁵ 亞歷克西斯·赫爾默，加拿大野戰砲兵，第一次世界大戰期間戰死沙場。通過與約翰·麥克雷(John McCrae)的友誼，他是這首詩靈感的一部分。

https://en.wikipedia.org/wiki/Alexis_Helmer 2021 年 4 月 4 日查詢

間綻放。⁵⁶ 法蘭德斯是第一次世界大戰最慘烈的戰場，德國想封鎖法國，德軍在 1914 年 10 月和比利時、法國軍隊在法蘭德斯開戰，而此時比利時盛開著罌粟花。

此曲是 2012 年 2 月 29 日在德州達拉斯為變聲期國中學校合唱音樂的國際會議而創作，編曲是勞拉·法內爾（Laura Farnell, 1975-），她是居住在德克薩斯州阿靈頓的合唱作曲家。1998 年以優異的成績從貝勒大學（Baylor University）取得合唱音樂教育學士學位，2004 年，她獲得了阿靈頓獨立學區年度傑出初中教師的卓越教育獎。勞拉特別喜歡與中學生一起工作，以及為這個年齡的人作曲。她是德州音樂教育家協會，德克薩斯合唱協會以及美國作曲家，作家和發行人協會的會員。她和她的丈夫羅素（Russell）及兒子瑞恩（Ryan）在阿靈頓第一長老會教堂聚會。⁵⁷

歌詞如下：

In Flanders fields the poppies blow	在法蘭德斯戰場罌粟花迎風開放
Between the crosses, row on row,	開放在十字架之間，一排排一行行
That mark our place; and in the sky	標示我們斷魂的地方
The larks, still bravely singing, fly	雲雀依舊高歌，展翅在藍藍的天上
Scarce heard amid the guns below.	可你卻難以聽見，因戰場上槍炮正響

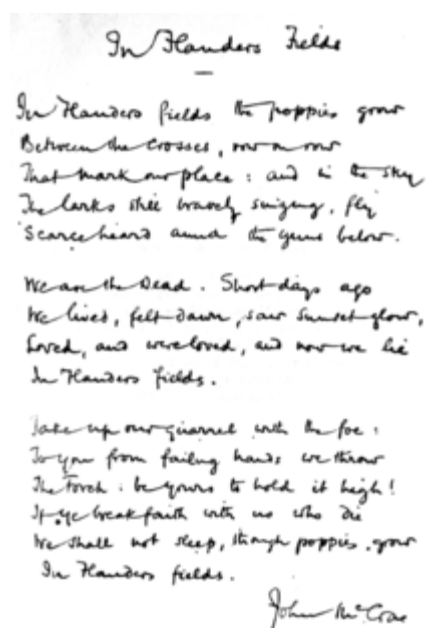
We are the Dead. Short days ago	我們死去了，就在幾天前
We lived, felt dawn, saw sunset glow,	我們曾擁有生命，沐浴曙光又見璀璨夕陽
Loved and were loved, and now we lie,	我們愛人也為人所愛，可現在卻安息在
In Flanders fields.	法蘭德斯戰場

Take up our quarrel with the foe:	繼續和敵人戰鬥吧
To you from failing hands we throw	顫抖的雙手拋給你們
The torch; be yours to hold it high.	那熊熊的火炬，讓你們將它高舉
If ye break faith with us who die	你們若辜負死去的我們
We shall not sleep, though poppies grow	我們將不會安息，儘管罌粟花盛開
In Flanders fields.	在法蘭德斯戰場

⁵⁶ https://en.m.wikipedia.org/wiki/John_McCrae 2021 年 4 月 4 日查詢

⁵⁷ <https://www.singers.com/bio/7270> 2021 年 4 月 4 日查詢

印在〈在法蘭德斯戰場及其他詩作〉一書里的手寫體



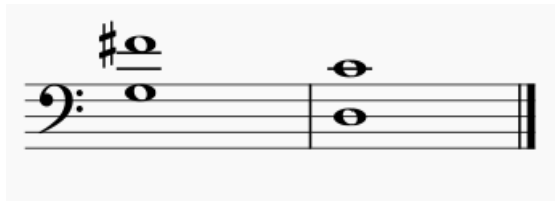
〈在法蘭德斯戰場〉是當今從戰場被引用最有名的其中一首詩，詩中提及在西比利時的戰場，麥克雷和赫爾默正在戰鬥，在這個區域見到一些一次大戰中最集中與血腥的衝突。在他寫給母親的信中他形容此戰役像一場噩夢，十七天十七夜這段時間我是醒著的，步槍炮火持續 60 秒從不停止，在這背景後所見都是死亡受傷與殘廢。戰鬥中大家心力交瘁，樹、道路、建築與房屋毀壞，留下貧瘠和泥濘的土地。在戰爭中死亡的士兵們被埋葬在此，標記著十字架，且在仰起的土地上迅速長出罌粟花。因為這首詩，罌粟花在世上今日仍被使用為紀念在戰爭中死亡的士兵們。三段歌詞都押 O 韻，配合三段歌詞入曲成三段體 ABA' 曲式。

（二）樂曲結構與音樂內容

為變聲期男生所做的二部合唱曲，音域不廣，第一部適合變聲中前期男生，

⁵⁸第二部是定聲前期。見【表 3-3-7】

【表 3-3-7】〈我們不應沉睡〉音域表



聲部: Tenor/Cambiata Bass

音域: 7 度 7 度

此曲是三段體(ABA)，四四拍，四分音符約=72，原本是 G 大調，第 43 小節

G 大調轉降 A 大調。見【表 3-3-8】

【表 3-3-8】〈我們不應沉睡〉樂曲架構表

樂段	前奏	橋梁	主要樂段						尾奏
			A	橋梁	B	橋梁	A'	橋梁	
小節	1-6	6-9	10-21	21-24	25-39	39-46	47-58	59-63	63-65
調性	G大調 (G major)					第43小節G大調轉降A大調			
拍號	四四拍								
速度	四分音符約=72								
編制	同聲二部								

力度在弱到強之間，高潮在 55-56 小節力度強(f)，格子內數字為小節數，見

【表 3-3-9】〈我們不應沉睡〉力度分析

	前奏 橋梁	A	橋梁	B	橋梁	A'	橋梁	尾奏
<i>f</i>						55-56		
<i>mf</i>		m.19		32-37	43-46	47-54		
<i>mp</i>	1-9	10-18 20-21	21-22	29-32 37-39	39-40	57-58		
<i>P</i>			23-24	25-28	41-42		59-63	63-65 dim.



⁵⁸ 尚未變聲 變聲初期 變聲中前期 變聲中後期 變聲後期 定聲前期

潘宇文，〈臺灣北部地區青少年變聲期特質發展之縱貫研究〉，《藝術教育研究》，2016，18。

高潮						mm.55-56		
----	--	--	--	--	--	----------	--	--

此曲前奏有一段富表現力的樂段，由雙簧管、或小提琴、或鋼琴演奏帶出全曲追思的氣氛，第一、二段(AB)都是六個樂句，第五樂句都是樂段高點，見

【譜例 3-3-12】〈我們不應沉睡〉 mm.16-21，第一段第五句(mm.17-18)

The musical score is for the song "We Should Not Sleep" (我們不應沉睡). It consists of two systems. The first system covers measures 16 to 18, and the second system covers measures 19 to 21. The parts are for T/C (Tenor/Contralto), B (Bass), and Pno. (Piano). The first system shows the fifth sentence of the first section (mm.17-18), which ends with a crescendo and a tempo broadening. The second system shows the beginning of the second section (mm.19-21), which starts with a mezzo-forte (mf) dynamic and a piano accompaniment. The lyrics are: "the larks still brave-ly sing - ing fly, scarce - ly heard a-mid the" for the first section, and "guns be-low in Flan - ders fields, in Flan - ders" for the second section.

第二段(B)第五句，見【譜例 3-3-13】

【譜例 3-3-13】〈我們不應沉睡〉mm.32-36，第二段(B)第五句

32 *cresc.*

C-instr.

32 *mf* *cresc. 3* *dim.*

T/C

sun - set glow. We loved, oh, how we loved and were

B

sun - set glow. We loved, oh, how we loved and were

32 *mf* *cresc. 3* *dim.*

Pno.

35 *mp*

C-instr.

35

T/C

loved, and now we lie,

B

loved, and now we lie, with - in the

35

Pno.

橋梁都是相同的動機 a 連接各段，見【譜例 3-3-14】

【譜例 3-3-14】〈我們不應沉睡〉mm.5-9，動機 a

5 *poco rit.* *a tempo* ♩ = 76-80

C-instr.

5 *poco rit.* *a tempo* ♩ = 76-80

Pno.

mp

動機 a

全曲使用較多變格終止與完全終止，療癒詩作中深藏的哀傷，見譜例 3-3-15

【譜例 3-3-15】〈我們不應沉睡〉mm.39-42，正格終止，變格終止

59

C-instr.

T/C

B

Pno.

p

In — Flan - ders fields.

In — Flan - ders fields.

V ---- I 正格終止

63

C-instr.

T/C

B

Pno.

Slowing to end

p dolce

變格終止 IV 64 I

〈我們不應沉睡〉是一首有主旋律的樂曲，第一部一直都是主旋律，第二部在第二段(B 段)回應主旋律齊唱動機 a，一、三段(A、A')皆唱和聲式對位，鋼琴橋梁樂段都是動機 a 帶入第一段(A)，左手動機 b 彷彿鼓聲常在曲中出現，第一、

二、三段都是彈主旋律加和弦的橫向線條烘托合唱，尾奏動機 b 最後一次出現，變格終止結束樂曲。見【表 3-3-10】

【表 3-3- 10】〈我們不應沉睡〉聲部關聯

樂段	前奏	橋梁	主要樂段						尾奏
			A	橋梁	B	橋梁	A'	橋梁	
小節	1-6	6-9	10-21	21-24	25-39	39-46	47-58	59-63	63-65
第一部			主旋律	主旋律	先領唱主旋律	主旋律	主旋律	齊唱主旋律	
第二部			和聲式對位，齊唱動機a	和聲式對位	回應主旋律，齊唱動機a	和聲式對位	和聲式對位，齊唱動機a	齊唱主旋律	
鋼琴	富表現力的引言	動機a帶入樂段A，左手動機b	橫向線條烘托合唱	動機a帶入樂段B，左手動機b	橫向線條烘托合唱	動機a帶入樂段A'，左手動機b	橫向線條烘托合唱	動機a帶入尾奏	動機b
調性	G大調 (G major)					第43小節G大調轉降A大調			

前奏鋼琴由動機 a 帶入第一段(A 段)，左手動機 b 彷彿鼓聲在曲中出現，見

【譜例 3-3-16】〈我們不應沉睡〉mm.5-9，動機 b

The musical score shows two staves: C-instr. (top) and Pno. (bottom). The C-instr. staff begins with a tempo change from *poco rit.* to *a tempo* (76-80). The Pno. staff also begins with a tempo change from *poco rit.* to *a tempo* (76-80) and a dynamic marking of *mp*. A box labeled '動機 b' (Motif b) highlights a specific rhythmic pattern in the Pno. part, which is also repeated in the C-instr. part.

10 *mp*
T/C In Flan-ders fields the pop - pies grow be-tween the cross - es
B In Flan-ders fields the pop - pies grow be-tween the cross-es
Pno. 10

108 學年度三首樂曲較簡單是〈故鄉〉，高音音域較低，此曲從 80 學年度開辦至今，已經是第二次列入國中男聲合唱指定曲，再來是〈我們不應沉睡〉，第一部變聲音域高音較高，曲中大顆音符是主旋律，見【譜例 3-3-17】

【譜例 3-3-17】〈我們不應沉睡〉mm.16-21，增加和聲豐富感可唱成三部

16 *Broaden tempo slightly*
T/C the larks still brave - ly sing - ing fly, scarce - ly heard a-mid the
B the larks still brave - ly sing - ing fly, scarce - ly heard a-mid the
Pno. 16 *Broaden tempo slightly*
cresc.
cresc.
cresc.

19 *mf* *mp* *poco rit.* *a tempo* in Flan - ders
T/C guns be-low in Flan - ders fields, Flan - ders
B *mf* *mp* *poco rit.* *a tempo*
guns be-low in Flan - ders fields, in Flan - ders
Pno. 19 *mf* *mp* *poco rit.* *a tempo*

三首中最難的是〈頭擺的妳〉，第一部高音超出變聲男生的舒適音域，當年度研究者有 24 個團員，一位演奏小提琴，12 個未變聲團員唱一之一，一之二，11 個變聲的團員因為唱不上去第一部的最高音升 f2(當年團員以七年級較多)，都唱第二部，都在團員的舒適音域，只是第一部變成唱在團員的低音聲區，較無法表現此曲高潮時的高音張力，團員喜歡此首很療癒優美的曲調，加小提琴演出也是很特別的合作經驗，另一首自選曲我則選擇格雷格·吉爾平 (Greg Gilpin) 國中生較喜愛的輕快曲風樂曲〈老喬克拉克〉(Old Joe Clark) 與之搭配。

第四節 109 學年度指定曲分析

一、〈你可以聽見我嗎〉(Can you hear me?)

(一) 作詞者、作曲者與歌詞

〈你可以聽見我嗎〉是由巴伯·契爾考特 (Bob Chilcott, 1955-) 作詞作曲，請參考 106 學年度指定曲〈慈愛的牧羊人〉作曲家介紹。

歌詞如下：

I look around me as I grow
I'd like to tell you all I know
I see life with all it's energy
The city streets, the rush of time.
This is my world, it's where I like to be,
So much to see, so much to find.
I sometimes sit and wait a while
I see the sun, it makes me smile.

Can you see it? Can you see it too?

I feel life with all it's energy
The joy of waking every day.
This is my world, it's where I like to be,
So much to do, so much to say.

我成長之際環顧週遭
我想告訴你我所知道的一切
我看見生命充滿了能量
在城市的街道上，在尖峰時刻裡
這是我的世界，是我想要的世界
看也看不完，充滿無盡的探索
有時我坐著等待片刻
我看見了太陽，它使我微笑
你看到了嗎？你是不是也看到了？

我感覺到生命充滿了能量
在每天甦醒的喜悅裡
這是我的世界，是我想要的世界
有太多可做，有太多可說的

I sometimes sit and feel the sun,
Its warmth is there for everyone.

有時我坐著體驗陽光
為每個人散發溫暖

Can you feel it? Can you feel it too?

你感覺到了嗎？你是否也感覺到了？

My world's a silent one, but it's enough for me,
My world's a silent one, but it's enough for me,
My world's a silent one, but it's enough for me,
My world's a silent one, but it's enough for me,

I hear you through your hands,
The movement sets me free,

透過你的雙手我聽到了你，
在那一刻我得到釋放

But it could be a special thing to hear your voice,
To hear your sing.

但若能聽見你的聲音將會是件特別
的事，聽見你唱歌

Can you hear me? Can you hear me too?

你聽見我嗎？你是否也聽見我了？

I look around me as I grow,
I'd like to tell you all I know.

我成長之際環顧週遭
我想告訴你我所知道的一切

Can you hear me?

你可以聽見我嗎？

歌詞描述聾啞兒童的眼睛所看到的世界，充滿了溫暖與能量，大致可分為三大段，作曲者用複合式大三段體曲式(ABAB'CB'')來配合歌詞，第一段前段(A)歌詞敘述聾啞兒童所感受到的世界，第一段後段(B)歌詞是你看到了嗎(Can you see it)，第二段後段(B')歌詞是你感覺到了嗎(Can you feel it)，第三段後段(B'')歌詞是你聽見我嗎(Can you hear me)，第三段前段(C 段)歌詞從透過你的雙手我聽到了你，在那一刻我得到釋放(I hear you through your hand,the movement sets me free.)，也是全曲高潮，然後再強調最重要的一句話：你可以聽見我嗎(Can you hear me)結束全曲。

(二) 樂曲結構與音樂內容

此曲是由主題藝術協會(Keynote Arts Associates)兒童和聲合唱節慶(for the Children in Harmony Choral Festival) 主席詹姆士·達什(James E. Dash)委託，1998年5月在佛羅里達州奧蘭多由藝術總監芭芭拉·塔格⁵⁹ (Barbara Tagg,1948-) 指揮

⁵⁹ 塔格博士是第一位選舉的 ACDA 主席，她曾擔任 ACDA 兒童合唱團全國委員會主席職位 8 年。她已經為兒童和婦女合唱團委託或首演了 90 多部作品。在她的合唱團中首演的著名作曲家包括利比·拉森 (Libby Larsen)，鮑勃·奇爾科特 (Bob Chilcott)，大

演出，同聲二部合唱曲，低中高聲區皆有，整體音域對未到定聲前期的變聲男生有困難，還好高音(f2)只出現一次。見【表 3-4-1】

【表 3-4-1】〈你可以聽見我嗎〉音域表



聲部: I II

音域: 11 度 11 度

樂曲結構為複合式大三段體曲式(ABAB'CB'')加上前奏尾奏，力度在弱到強之間，原本是 C 大調轉 f 小調、降 A 大調再轉 f 小調，最後停在降 A 大調，拍號是四四拍，有時三二拍、六四拍，速度是四分音符約=60，演唱部分前奏和尾奏前後呼應都使用相同動機，見【表 3-4-2】

【表 3-4-2】〈你可以聽見我嗎〉樂曲架構表

樂段	前奏	主要樂段						尾奏
		A	B	A'	B'	C	B''	
樂句	a(mm. 5-8)	五句	四句	五句	四句	三句	四句	動機a和c
小節	1-8	9-21	22-28	29-41	42-47	47-54	55-60	61-65
調性	C大調	f小調	降A大調	f小調	降A大調			
拍號	四四拍		三二拍 四四拍 六四拍	四四拍	三二拍 四四拍 六四拍	四四拍	三二拍 四四拍	
速度	渴望的 (Wistful) 四分音符約=60							
編制	同聲二部							

第一大段前段(A)是五個樂句，前四句都是下行音形結束，第五樂句堆積到此樂段最高點，見【譜例 3-4-1】

衛·布魯納 (David Brunner)，弗朗西斯科·努涅斯 (Jim Papoulis)，尼克·佩奇 (Nick Page)，肖恩·克勞奇 (Shawn Crouch)，杰拉德·科恩 (Gerald Cohen) 等，以及已故的斯蒂芬·保盧斯 (Stephen Paulus)，卡爾文·卡斯特 (Calvin Custer)，劉壯，還有格雷格·史密斯 (Gregg Smith)。 http://www.flacda.org/?page_id=1696 2021 年 4 月 6 日查詢

【譜例 3-4-1】〈你可以聽見我嗎〉mm.18-23，第五樂句是最高點

18 find. I some-times sit and wait a while, I see the sun, it makes me smile. *cresc.*

21 *poco rit.* *a tempo* *mp dolce* *div.* *p dolce* *unis.* Can you see it? Can you see it? Can you see it?

第一大段後段(B)歌詞你看到了嗎(Can you see it)演唱四次，共四個樂句，一二句音型朝上，三四句音型朝下，呈現旋律對稱的美感；第三大段前段(C)是三個樂句，第三樂句用上行音型堆積至全曲高潮，見【譜例 3-4-2】

【譜例 3-4-2】〈你可以聽見我嗎〉mm.50-54，第三樂句全曲高潮

50

hear you through your hands, the move-ment sets me free, but

cresc.

52

it could be a spe-cial thing to hear your voice, to hear you sing. ____

poco rit.

f

cresc.

f

尾奏是動機 a 和 c，動機 a 配合歌詞語韻帶領出全曲，在前奏與尾奏前後呼應出現。動機 a 歌詞:我成長之際環顧週遭，我想告訴你我所知道的一切(I look around me as I grow, I'd like to tell you all I know)，動機 c 歌詞:你可以聽見我嗎(Can you hear me)也是搭配歌詞語韻貫穿整曲。見【譜例 3-4-3】

【譜例 3-4-3】〈你可以聽見我嗎〉mm.60-65，尾奏動機 a 和 c

動機 a

END SIGNING

too?

p

I look a-round me as I grow, I'd

mp espress. *dim.* *p*

動機 c

62

like to tell you all I know._

SIGN rit. slower *p*

Can you hear__ me?

p *pp*

〈你可以聽見我嗎〉是一首有主旋律的樂曲，主要樂段都是第一部唱主旋律，第二部除了前奏、第三大段前段(C)、尾奏是一、二部齊唱主旋律，其餘樂段皆是和聲式對位偶爾穿插主旋律，前奏鋼琴右手頑固音型動機 e 開始，第一、二大段前段鋼琴右手頑固音型動機 f 開始，左手橫向線條烘托，第一、三大段後段鋼琴主旋律和弦橫向線條烘托合唱，第二大段後段鋼琴主旋律和弦橫向線條烘托合唱，47 小節中強(*mf*)帶至富表現力的第三大段前段(C)，第二大段後段鋼琴右手切分音型加強語句，左手橫向線條烘托，尾奏右手頑固音型動機 e 結尾，前後呼應。聲部關聯見【表 3-4-3】

【表 3-4- 3】〈你可以聽見我嗎〉聲部關聯

樂段	前奏	主要樂段						尾奏
		A	B	A	B'	C	B''	
小節	1-8	9-21	22-28	29-41	42-47	47-54	55-60	61-65
力度	<i>p</i>	<i>mp</i>	<i>mp</i> (mm. 22-24) <i>mf</i> (m.25) <i>mp</i> (m.26) <i>p</i> (m.27-28))	<i>mp</i>	<i>mp</i> (mm.42-44) <i>mf</i> (m.45) <i>mp</i> (m.46) <i>mf</i> (m.47) 47小節與B段相反 B段是 <i>p</i>	<i>mf</i> (mm.47-53) <i>f</i> (mm.53-54)	<i>p</i>	<i>p</i>
第一部	齊唱主旋律	主旋律	主旋律	主旋律	主旋律	齊唱主旋律	主旋律	齊唱主旋律
第二部	齊唱主旋律	和聲式對位 (mm. 10-16)主旋律 (mm. 16-21)	回應主旋律 (mm.22,25) 主旋律 (mm.23,24,26,27)	和聲式對位 (mm.30-36)主旋律 (mm.36-41)	回應主旋律 (mm.42,45) 主旋律 (mm.43,44,46,47)	齊唱主旋律	回應主旋律 (mm.55,58) 主旋律 (mm. 56,57,59,60)	齊唱主旋律
鋼琴	動機e開始	頑固音型動機f開始	橫向線條烘托合唱	頑固音型動機f開始	47小節mf帶至富表現力的C段	右手切分音型加強語句	橫向線條烘托合唱	頑固音型動機e結尾，前後呼應

前奏鋼琴右手頑固音型動機 e 開始，見【譜例 3-4-4】

【譜例 3-4- 4】〈你可以聽見我嗎〉mm.1-4，前奏右手頑固音型動機 e

Wistful ♩ = c. 60

VOICES

PIANO

p *sosL.*

Ped.

尾奏頑固音型動機 e 結束，前後呼應，見【譜例 3-4-5】

【譜例 3-4- 5】〈你可以聽見我嗎〉mm.62-65，動機 e 結束前後呼應

62 like to tell you all I know. _ Can you hear _ me?

SIGN rit. slower p pp

第二大段前段(A)鋼琴右手頑固音型動機 f 開始，左手橫向線條烘托，見

【譜例 3-4- 6】〈你可以聽見我嗎〉mm.8-11，鋼琴右手頑固音型

8 I see life with all its

div. mp espress. mp

Duration: 4' 40" approx.

第一大段後段(B)手語部分第二部力度更弱回應第一部主旋律，見譜例 3-4-7

【譜例 3-4- 7】〈你可以聽見我嗎〉mm.21-23，第二部力度更弱回應第一部

21 Can you see it? Can you see it? Can you see it?

a tempo mp dolce poco rit. SIGN div. p dolce mp dolce unis.

上行音型的彈性速度表現，要如說話宣敘調般，有多處漸慢回原速，例如第一大段前段接後段(A 接 B 段)，見【譜例 3-4-8】

【譜例 3-4-8】〈你可以聽見我嗎〉mm.21-23，漸慢回原速

21 *poco rit.* **SIGN** *a tempo mp dolce* Can you see it? _____
p dolce Can you see it? Can you see it
mp dolce
unis.

最後兩小節也漸慢，注意演唱及手語姿勢要一致，見【譜例 3-4-9】

【譜例 3-4-9】〈你可以聽見我嗎〉mm.64-65，演唱及手語姿勢一致

SIGN *rit.* *slower p* Can you hear me?
p
pp

二、〈漁舟〉

(一) 作詞作曲家與歌詞

〈漁舟〉是由沉毅作詞，廖年賦作曲，沉毅是廖年賦的筆名，⁶⁰廖年賦，1932 年生，指揮家、音樂教育家、作曲家。出生於新北市土城區。畢業於國立臺

⁶⁰ 2021 年 11 月 23 日廖嘉弘院長打電話告訴我，他有詢問父親廖年賦，確認沉毅是他的筆名，他希望你對音樂的追求能沉著有毅力。

北教育大學。1963 年參與編纂國小音樂課本，並以歌謠集〈少年兒童歌謠〉榮獲教育部優良兒童讀物第一獎。曾隨蕭滋習指揮，1976 年至維也納隨歐斯特萊赫（Karl Österreicher）學習指揮，1991 年取得紐約市立大學布魯克林學院音樂碩士學位。1968 年創辦世紀學生管絃樂團，1975 年演出普契尼〈托斯卡〉，創下臺灣第一次以管弦樂伴奏大型歌劇之首例，2009 年獲國家文藝獎。代表作品有管絃樂曲〈中國組曲〉（1965）、為弦樂及國樂器合奏曲〈法雨鼓韻〉（1979）、木管四重奏〈恆春素描〉（1983）。⁶¹

歌詞如下：

經年漂泊江上，駕舟蕩蕩槳(樂句一)

不避風浪險惡，到處把網張(樂句二)

朝迎曉霞晚望月，冬曝暖日夏乘涼(樂句三)

遨遊江月無拘束，到處是家鄉。(樂句四)

歌詞共四行，一行一樂句。歌詞押尤韻，講述漁舟經年漂泊江上不避風浪險惡，漁舟遨遊江月無拘束，到處是家鄉。

（二）樂曲結構與音樂特色

同聲二部樂曲，皆在變聲男生的舒適音域，見【表 3-4-4】

【表 3-4-4】〈漁舟〉音域表



聲部: I II

音域: 8 度 9 度

本曲為一段體，c 小調，四四拍，四分音符=52，力度在弱到強之間，見

⁶¹ <http://musiciantw.ncfta.gov.tw/list.aspx?c=&p=M058> 2021 年 4 月 7 日查詢

【表 3-4- 5】〈漁舟〉樂曲架構表

樂段	前奏	主要樂段A				尾奏
		樂句一	樂句二	樂句三	樂句四	
小節	1-4	5-8	9-12	13-16	17-20	21-25
力度	<i>mf</i> (mm.1-4) <i>rit.</i> (m.4)	<i>p</i> <i>a tempo</i> (m.5)	<i>mf</i>	<i>mf</i>	<i>mf</i> (mm.17-18)	<i>f</i> <i>poco a poco dim. E rit.</i> (mm.21-25)
調性	C小調(c major)					
拍號	四四拍					
速度	四分音符=52					
編制	同聲二部					

四小節一句，四個樂句堆疊力度層次，樂句一是力度弱，講述漁舟經年漂泊江上，見【譜例 3-4-10】

【譜例 3-4-10】〈漁舟〉mm.5-8，樂句一力度弱，漁舟經年漂泊江上

樂句四力度強，漁舟遨遊江月無拘束，到處是家鄉，高潮結束，見

【譜例 3-4-11】〈漁舟〉mm.17-20，樂句四力度強，高潮結束

〈漁舟〉是一首有主旋律的樂曲，第一部都是演唱主旋律，第二部是和聲式對位，鋼琴開頭主旋律動機 a 先呈現，分解和弦呈現出漁舟飄泊江上的水面律

動，主要樂段與尾奏都是分解和弦呈現出漁舟飄泊江上的水面律動，左手是和弦，見【表 3-4-6】

【表 3-4-6】〈漁舟〉聲部關聯

樂段	前奏	主要樂段A				尾奏
		樂句一	樂句二	樂句三	樂句四	
小節	1-4	5-8	9-12	13-16	17-20	21-25
力度	<i>mf</i> (mm.1-4) <i>rit.</i> (m.4)	<i>p</i> <i>a</i> <i>tempo</i> (m.5)	<i>mf</i>	<i>mf</i>	<i>mf</i> (mm.17-18)	<i>f</i> <i>poco a poco</i> <i>dim.</i> <i>E</i> <i>rit.</i> (mm.21-25)
第一部		主旋律	主旋律	主旋律	主旋律	
第二部		和聲式對位	和聲式對位	和聲式對位	和聲式對位	
鋼琴	主旋律動機a	分解和弦	分解和弦，左手是和弦	分解和弦，左手是和弦	分解和弦，左手是和弦	分解和弦呈現漁舟飄泊江上的水面律動

前奏鋼琴主旋律動機 a 呈現，分解和弦呈現出漁舟飄泊江上的水面律動，見

【譜例 3-4-12】〈漁舟〉mm.1-4，主旋律動機 a 先呈現

分解和弦呈現出漁舟飄泊江上的水面律動



前奏鋼琴主旋律動機 a 先呈現

樂句一右手維持分解和弦呈現出漁舟飄泊江上的水面律動，左手是主旋律的和弦，見【譜例 3-4-13】

【譜例 3-4-13】〈漁舟〉 mm.5-8，左手是主旋律的和弦

鋼琴尾奏右手維持分解和弦呈現出漁舟飄泊江上的水面律動，左手是小三和弦，第四樂句的力度強(f)高潮樂段，注意高音的掌控，用頭腔演唱。最後兩手穩重的彈三個 c 小調原位和弦回歸平靜，見【譜例 3-4-14】

【譜例 3-4-14】〈漁舟〉 mm.21-25，分解和弦律動，c 小調和弦回歸平靜

三、〈寒夜〉

(一) 作詞作曲家與歌詞

〈寒夜〉是由李韶作詞，黃友棣作曲，此曲是 1955 年黃友棣為反共復國所寫，陳功雄編曲，李韶（1909-1997），廣東國民大學中國文學系畢業，曾任德明中學校長，香港大同中學校長兼校監，珠海大學文學系教授。提倡詩教與樂教，歌詞創作甚多，很多被選為學校音樂教材，有愛國詩人之雅號。⁶²在李韶

⁶² http://hktaitung.com/newsite/teacher_lee.html 李韶（士秀）先生歌詞集序附錄，黃友棣 2021 年 4 月 7 日查詢

(士秀)先生歌詞集序中黃友棣寫道:⁶³

“李韶先生的歌詞創作，樸素之中，蘊藏著深邃的智慧。這四十年來，我為之譜成不少歌曲；因為詞句精煉，意境高逸，常獲聽眾激賞。為了作曲之故，我曾細心研讀其歌詞；故稍有一得之見。謹誌數言，以為之序。

李韶先生創作歌詞，開始是以學校生活為題材，譜成歌曲，用以勉勵學子振發向上。其後即擴大範圍，以社會教育為目標，切實地要發揚詩教與樂教的精神。其抒情作品，感情真摯，以切身之感受，闡述愛國愛家思鄉思親之情，感人肺腑。這些詩詞，非只道出了自己的淒酸，且亦道出眾人的淒酸；非只堅定了自己的信念，且亦堅定了眾人的信念。其他歌詞如「寒夜」，「紅燈」，「中秋怨」，「桐淚滴中秋」等，皆有獨到的意境；作成歌曲之後，瞬即唱遍國內與海外，深獲好評，連作曲者也沾光無限。

李韶先生的歌詞創作，情摯意真，具有天然韻律；我只是替它披上音樂的彩衣，使其天生麗質，更得表彰而已。為此，我要向李韶先生再三致謝。

一九八三年十二月”

黃友棣（1912-2010），作曲家、音樂教育家。出生於廣東西江端州，1934年畢業於中山大學教育系，1936年獲香港英國聖三一音樂學院小提琴高級證書。中日戰爭期間譜寫〈歸不得故鄉〉、〈杜鵑花〉、〈月光曲〉等歌曲。1949年移居香港，1963年獲羅馬滿德藝術院作曲文憑，返港任教。1983年獲頒國家文藝獎特別貢獻獎，因為到高雄演講留下好印象，1987年退休定居高雄，為第二故鄉高雄作了〈木棉花之歌〉、〈詩畫港都〉、〈愛河月色〉等曲，2000年完成了臺語合唱組曲〈恩重山丘〉。合唱著名作品：〈當晚霞滿天〉、〈寒夜〉及〈遺忘〉。黃友棣對歌樂有卓越貢獻，2007年獲輔仁大學榮譽博士學位；離世後，中華民國總統頒布褒揚令。⁶⁴黃友棣與李韶相識過程在黃友棣為李韶（士秀）先生歌詞寫的集序中有說明：⁶⁵

“我與李韶先生認識在抗戰結束的前一年（一九四四年）秋季。當時他在粵南（茂名）任德明中學校長；而我則在粵北（樂昌）任教於中山大學師範學院。

德明中學與我，本有夙緣。該校在三十年代創立於香港，以紀念我國父孫中山先生（德明是國父的幼年名），其校歌是我早期的作品。

在抗戰結束後的數年中，國人生活顛沛流離，我們乃遷居香港。李韶先生在

⁶³ http://hktaitung.com/newsite/teacher_lee.html 2021年4月7日查詢

⁶⁴ <http://musiciantw.ncfta.gov.tw/list.aspx?c=&p=M006> 2021年4月7日查詢

⁶⁵ http://hktaitung.com/newsite/teacher_lee.html 2021年4月7日查詢

香港九龍主持德明校務，繼而協助江茂森先生創辦大同中學；李韶先生的歌詞創作，極能刻劃出我國同胞的艱辛實況；今三民書局輯印成集，以供同好，實在甚有意義。”

陳功雄編曲，陳功雄 (1940-)，合唱指揮家，生於高雄，曾在中國廣播公司的〈快樂兒童週刊〉與正聲廣播公司的〈正聲兒童月刊〉發表過許多兒童歌曲並為多所中小學校譜寫校歌。致力推廣合唱音樂及編輯合唱歌曲，舉辦合唱指揮講座，期望透過音樂達成社會和諧之目標。1978年起，於臺北市立女子師範專科學校（今臺北市立大學）、私立實踐家政專科學校（今實踐大學）、臺灣神學院等校兼課。1988年創立財團法人中華音樂文化教育基金會，主編發行〈中華音樂文化教育雜誌月刊〉舉辦逾三千場專題講座，在音樂教育、合唱音樂、編輯出版等諸多領域貢獻良多。⁶⁶

歌詞如下：

寒風沙喇喇，細雨浙零零。
沒有人影，也沒有蟲聲，胆戰心驚，
長夜漫漫何時明？

細聽，東南海，傳來陣陣怒潮聲。
細看，那天邊，隱現一顆啟明星。

忍耐少頃，忍耐少頃，
雨漸收，風漸停，雨漸收，風漸停。
忍耐少頃，忍耐少頃，東方將白，艷陽快升。

歌詞共三段，第一段感嘆長夜漫漫何時明？第二段光明隱現一顆啟明星。第三段從黑暗入光明，東方將白，艷陽快升。全曲押ㄤ韻。

（二）樂曲結構與音樂內容

同聲三部合唱曲，低中高聲區皆有，第三部最低音(G3)對於國中變聲男生太低可能沒音量，高音升 F(f2)也會有困難。見【表 3-4-7】

【表 3-4-7】〈寒夜〉音域表

⁶⁶ <http://musiciantw.ncfta.gov.tw/list.aspx?c=&p=M167> 2021年4月7日查詢



聲部: I II III

音域: 10 度 9 度 10 度

配合三段詞作成三段曲式(ABC)並加上前奏，四四拍，g 小調轉 D 大調，力度從弱(p)到極強(ff)，第一段有三個樂句，第二段有兩個樂句，第三段有兩個樂句。見【表 3-4-8】

【表 3-4-8】〈寒夜〉樂曲架構表

樂段	前奏	主要樂段						
		A			B		C	
樂句		a	b	c	d	d'	e	e'
小節	1-5	6-11	12-15	16-23	23-28	28-34	35-41	42-48
力度	<i>ff</i>	<i>ff</i>	<i>p</i> (mm.12-14) <i>f</i> (m.15)	<i>ff</i>	<i>mp</i> (m.24) <i>mf</i> (mm.25-29)	<i>ff</i> (m.28) <i>f</i> (mm.29-34)	<i>mp</i> (mm.35-41)	<i>mf</i> (mm.42-43) <i>f</i> (mm.44-45) <i>ff</i> (mm.46-48)
速度	中板(Moderato)						平靜地 (Calmato)	
調性	g小調						D 大調	
拍號	四四拍							
編制	同聲三部							

第一段(A)樂句 a 以力度極強(ff)及八度大跳音形唱出寒風的凜冽，見

【譜例 3-4-15】〈寒夜〉mm.1-3，八度大跳唱出寒風的凜冽

Moderato

寒 風 沙 喇 喇 ； 細

樂句 b 第一小節戲劇性地從力度弱(p)開始，搭配歌詞「沒有人影」，第三小節又戲劇性地提升至力度強(f)描繪內心的膽戰心驚，見【譜例 3-4-16】

【譜例 3-4-16】〈寒夜〉mm.11-15，力度弱開始，搭配歌詞「沒有人影」

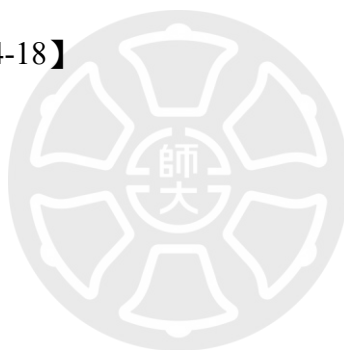
沒 有 人 影 ， 也 沒 有 蟲 聲 ， 胆 戰 心 驚 (胆 戰 心 驚)

樂句 c 以力度極強(ff)唱出「長夜漫漫何時明」的內心感嘆，見【譜例 3-4-17】

【譜例 3-4-17】〈寒夜〉mm.16-20，以力度極強唱出「長夜漫漫何時明」

長 夜 漫 漫 何 時 明?

第二段(B)配合歌詞「細聽」以力度中弱(mp)開始堆疊到強(f)「那天邊隱現一顆啟明星」，見【譜例 3-4-18】



【譜例 3-4-18】〈寒夜〉mm.23-34，中弱到強「那天邊隱現一顆啟明星」

東南海

細聽!(細聽)! 東南海, 傳來陣陣怒潮

聲。(陣陣怒潮聲)。

細看!(細看)! 那天邊(那天邊),

隱現一顆啟明星。(一顆啟明星)。

第三段(C)配合歌詞「忍耐少頃」，從力度中弱(mp)堆積到強(f)，歌詞「東方將白」，見【譜例 3-4-19】

【譜例 3-4-19】〈寒夜〉mm.35-44，中弱堆到強，歌詞「東方將白」

忍耐少頃， 忍耐少頃， 雨漸收， 風漸停， 雨漸收，
風漸停。 忍耐少頃， 忍耐少頃， 東方將白，

最後堆積到全曲高點極強(ff)歌詞「豔陽快升」，如同從黑暗邁向光明，見

【譜例 3-4-20】〈寒夜〉mm.45-48，全曲高點，從黑暗邁向光明

豔陽快升。

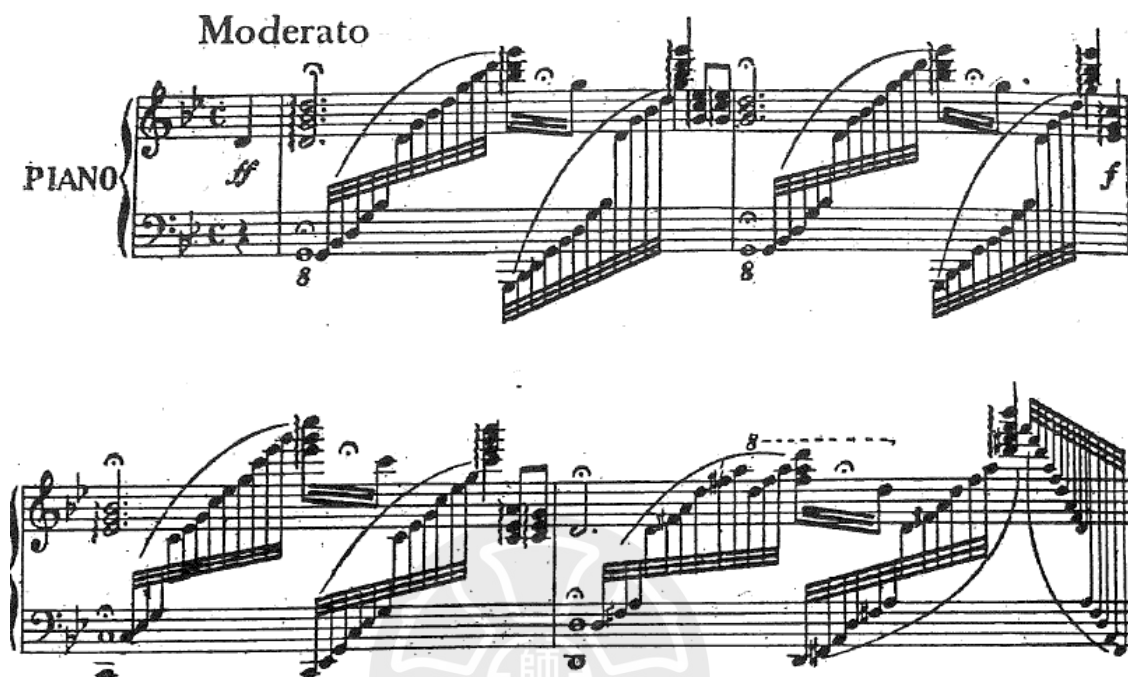
〈寒夜〉是一首有主旋律的樂曲，第一、三段(A、C)第一部都唱主旋律，二、三部對位，第二段樂句 d 由二三部唱主旋律，樂句 d' 再回應主旋律，鋼琴開頭力度極強(ff)，g 小調上行琶音先彈出樂句 a 主旋律，帶出寒風細雨的背景，鋼琴前奏力度極強(ff)，g 小調上行琶音先彈出樂句 a 主旋律，第一段樂句 a 維持前奏寒風細雨的背景，樂句 b 主旋律加上和弦，左手二分音符低音配合力度強(f)，樂句 c 右手和弦顫音極強(ff)表達歌詞「長夜漫漫何時明」的內心感嘆，第二段樂句 d 鋼琴以和弦彈主旋律並模仿浪濤聲響，樂句 d' 鋼琴以和弦彈主旋律，第 33-34 小節彈高音 D 將樂曲引導至平靜，第三段樂句 e 鋼琴以和弦彈主旋律，左手以八分音符斷奏推動樂曲前進，樂句 e' 鋼琴以和弦彈主旋律，最後兩手以顫音加琶音上行，D 大調大三和弦強音將全曲推至高潮。聲部關聯見【表 3-4-9】

【表 3-4-9】〈寒夜〉聲部關聯

樂段	前奏	主要樂段						
		A			B		C	
樂句		a	b	c	d	d'	e	e'
小節	1-5	6-11	12-15	16-23	23-28	28-34	35-41	42-48
力度	ff	ff	p(mm.12-14) f(m.15)	ff	mp(m.24) mf(mm.25-29)	ff(m.28) f(mm.29-34)	mp(mm.35-41)	mf(mm.42-43) f(mm.44-45) ff(mm.46-48)
第一部		主旋律	主旋律	主旋律	回應主旋律	主旋律	主旋律	主旋律
第二部		和聲式對位	回應主旋律 膽戰心驚	和聲式對位	主旋律	回應主旋律	和聲式對位	和聲式對位
第三部		和聲式對位	和聲式對位	和聲式對位	主旋律	回應主旋律	和聲式對位	和聲式對位
鋼琴	上行琶音先彈出樂句 a 主旋律	寒風細雨的背景	主旋律加上和弦	右手顫音	和弦彈主旋律並模仿浪濤聲響	第33-34小節彈高音 D 將樂曲引導至平靜	左手以八分音符斷奏推動樂曲前進	D 大調大三和弦強音將全曲推至高潮

前奏力度極強(ff)，g 小調上行琶音先彈出樂句 a 主旋律，帶出寒風細雨的背景，見【譜例 3-4-21】

【譜例 3-4-21】〈寒夜〉mm.1-5，g 小調上行琶音彈出主旋律



第二段(B)樂句 d 第二、三部是主旋律，第一部回應主旋律，見譜例 3-4-22

【譜例 3-4-22】〈寒夜〉mm.23-26，第二、三部是主旋律，第一部回應

第三段(C)樂句 e'鋼琴最後兩手以顫音加琶音上行，D 大調原位大三和弦強音推至全曲高潮，見【譜例 3-4-23】

【譜例 3-4-23】〈寒夜〉mm.45-48，顫音加琶音上行，D 大調大三和弦高潮

艷陽 快 升.

此曲力度變化多端，需唱好每個力度變化，力度強時也要維持好的音質多一點頭腔共鳴。

109 學年度三首樂曲最簡單是兩聲部的〈漁舟〉，再來是〈你可以聽見我嗎〉，〈寒夜〉是三聲部且音域超出變聲期音域，需要有足夠低音來支撐第三部，〈漁舟〉、〈寒夜〉從 80 學年度開辦至今，已經是第二次列入國中男聲合唱指定曲。

第四章 結論

研究者自 103 學年度開始接觸國中男聲合唱比賽，因平日工作需要指導國中男聲合唱團參與比賽，為加強對合唱專業之了解，希望透過對「國中男聲合唱曲目」的研究，從理論與實務等層面更加了解男聲合唱，也有助於音樂教師或合唱老師了解國中男聲合唱的現況與特質，綜觀 106 到 109 學年度 12 首指定曲，可從四個面向來歸納統整。

(一)編制: 12 首指定曲同聲二部或三部，女聲、男聲、童聲、變聲期男聲合唱曲皆有。

- 1.同聲二部:〈故鄉〉〈漁舟〉〈趕蒼蠅〉
- 2.同聲三部:〈遊子回鄉〉〈寒夜〉
- 3.女聲二部:〈點心擔〉
- 4.女聲三部:〈慈愛的牧羊人〉
- 5.男聲二部:〈一個姓布〉
- 6.男聲三部:〈你鼓舞了我〉〈頭擺的妳〉
- 7.童聲:〈你可以聽見我嗎〉
- 8.變聲期男聲:〈我們不應沉睡〉

(二)曲式: 有一段體、二段體、三段體，通作曲式 (Through composed)，樂曲的作曲手法不複雜，樂曲長度在 2 到 5 分鐘以內。

- 1.一段體:〈頭擺的妳〉〈一個姓布〉〈漁舟〉
- 2.二段體:〈你鼓舞了我〉〈遊子回鄉〉〈故鄉〉〈慈愛的牧羊人〉
- 3.三段體:〈點心擔〉〈趕蒼蠅〉〈我們不應沉睡〉〈你可以聽見我嗎〉

4.通作曲式: 〈寒夜〉

(三)曲種: 12 首指定曲只有一首〈慈愛的牧羊人〉是宗教歌曲，其餘皆是世俗樂曲。

(四)歌詞: 歌詞內容多樣且富含正面教育意義，宗教歌曲〈慈愛的牧羊人〉歌詞聖潔安詳撫慰人心，〈遊子回鄉〉和〈故鄉〉描寫思鄉親情、〈你鼓舞了我〉勵志人心、〈趕蒼蠅〉和〈一個姓布〉充滿童趣、〈我們不應沉睡〉體會一次大戰戰後心情、〈頭擺的妳〉清新脫俗、〈你可以聽見我嗎〉體會聾啞兒童青少年世界、〈點心擔〉呈現台灣在地美食文化。演唱語言有中文、閩南語、客語、英語，透過歌曲學習不同語言，了解不同的文化視野，深具國際觀；每首皆有鋼琴合作，配合歌詞內容營造不同的音樂情境體驗，也可協助音準之維持。曲目難易度皆有，曲種多樣化，涵蓋世俗、宗教、民謠、藝術歌曲，深具學習價值。

由研究者對樂曲的研究與分析之後發現:

(一) 106 學年度到 109 學年度指定曲音域高音越來越高，低音也越來越低，且超出變聲期男孩的音域。

108 學年度指定曲〈頭擺的妳〉最高音(a2)，見【表 4-1-1】

【表 4-1- 1】〈頭擺的妳〉音域表



聲部: Tenor Baritone Bass

音域: 11 度 11 度 12 度

109 學年度指定曲〈寒夜〉最低音(G3)，見【表 4-1-2】

【表 4-1- 2】〈寒夜〉音域表



聲部:I	II	III
音域:10 度	9 度	10 度

根據潘宇文的研究發現:青少年的歌唱音域範圍在變聲期間逐階段降低，舒適音域範圍除了逐階段降低外，在寬度上亦同步縮減，而青少年的整體歌唱音域及舒適音域，直到定聲前期時才快速擴展。

潘宇文針對台灣北部地區青少年研究，青少年歌聲發展階段之歌唱音域與舒適音域。⁶⁷見【表 4-1-3】

【表 4-1- 3】青少年歌聲發展階段之歌唱音域與舒適音域⁶⁸



由上圖可知變聲時學生的舒適音域大致是 d2 到 A3(見上圖箭頭)，這也是一般國中合唱團平時表現佳的音域，研究者僅挑選自 106 至 109 學年度期間所有國中男聲合唱的指定曲目進行樂曲分析與比較，帶團時間也不長，特地打電話請教指導新竹三民國中男聲合唱團有 13 年的鍾華琳老師對於 106 到 109 學年度所有指定曲的看法，⁶⁹她試過每一首，她表示: 對於七八年級變聲期男孩，低音

⁶⁷ 潘宇文，〈臺灣北部地區青少年變聲期特質發展之縱貫研究〉，《藝術教育研究》，2016，18。

⁶⁸ 全音符表示演唱音域，黑頭音符表示舒適音域。

⁶⁹ 2021 年 10 月 10 日通話。

超過 A3 沒音量，高音超過 f2 就沒音色，一般而言七八年級男孩高音頂多唱到 f2，且需要沒變聲的男孩支援才有音量及音色，即使是有九年級加入的南榮國中，合唱指揮黃美鈴老師也是需要沒變聲的男孩支援 f2 才有音量。

(二) 國中男聲指定曲常是用女聲、童聲、男聲合唱的曲目來演唱，只有一首〈我們不應沉睡〉(*We shall not sleep*) 是特別為變聲期男孩而作，根據目前樂譜的網站販售應該有純為國中男聲的作品。⁷⁰

(三) 指定曲有幾首超出變聲男孩的舒適音域，建議指定曲改變為可以移調。

就像藝術歌曲為了表現出聲樂家最美的聲線，比賽與表演皆可移調；尤其國中男生適逢變聲階段，每年來的團員聲音狀態差異很大，研究者任教的學校重視升學，大部分合唱團員以七八年級為主，九年級不可能來，在變聲期要保護喉嚨，唱高音(如 f2)需使用沒變聲的男孩支援才有音量及音色，但是這個聲部並不是他的整體音域。技能方面都無法克服了，要落實到音樂情感面的體驗更困難，音樂是人類情感表達最自然且重要的形式之一，首先曲子的演唱技巧一定要在學生可以克服的範圍內。

(四) 希望可以增設混聲合唱樂曲或是混聲合唱組，讓女生也可以加入一起比賽。

剛開始接觸國中男聲的領域，因為合唱團人數不多，大約 25 到 35 人，用混聲合唱的譜教學，買了一本日本中學校混聲合唱(SAB 或 SATB)樂譜，效果不錯!因為幾乎都在學生可以表現的舒適音域，男中音聲部研究者常常改譜，讓團員唱在好聽又舒適的音域，但指定曲常常是用同聲二部或是三部，研究者的合唱團員人數不多，常常是未變聲唱第一部，已變聲唱二部，人聲富含八度泛音，所以聽起來也還好，但是會有第二部已變聲的人數越來越多的二部平衡問題，已變聲

⁷⁰ 變聲期樂譜 <http://cambiatainstitute.com/resources/> 2022 年 1 月 3 日查詢

團員又唱不到第一部的高音。研究者曾請教教過東湖國中男聲合唱團八年（1995-2003 年）的傅湘雲老師，因為老師比賽的主力是八、九年級，所以一律用男聲合唱(TB)的方式，尚未變聲的團員就唱男高音的部分，唱不下去的音就由已變聲的團員負責，但是在研究者的學校行不通，因為團員人數不夠多且處於變聲顯著期居多，變聲要到定聲前期音域才廣；也曾請教新竹三民國中男聲合唱團的鍾華琳老師，她表示如果指定曲是同聲三部，她的做法是團員們依照變聲的狀況在聲部間游移，也就是說不會從頭至尾唱同一個聲部，自選曲如果是混聲合唱(SAB)曲目，就不需要在聲部之間變換。目前國內面臨少子化的問題，而合唱是群體的音樂藝術表現，增加混聲合唱組讓女生加入比賽應可增加合唱團人數，也可讓學生熟悉各種聲部及音色，訓練對聲音敏感的辨識能力。

(五) 希望演唱歌詞是適合國中生的合唱曲

108 學年度〈我們不應沉睡〉(*We shall not sleep*) 是研究者當年度的比賽曲，此曲講述法蘭德斯是第一次世界大戰最慘烈的戰場，〈我們不應沉睡〉(*We shall not sleep*)是當今從戰場被引用最有名的其中一首詩，詩中提及在西比利時的戰場，在這個區域見到一些一次大戰中最集中與血腥的衝突，在戰爭中死亡的士兵們被埋葬在此，標記著十字架，且在仰起的土地上迅速長出罌粟花。因為這首詩，罌粟花在世上今日仍被使用為紀念在戰爭中死亡的士兵們。因為其他兩首指定曲音域不適合團員，研究者就選了此曲，此曲藝術性高深刻感人，但研究者認為不適合我國的國中生，歌詞意境無法領略，跟新竹三民國中男聲合唱團的鍾華琳老師也討論過，剛好 106 到 109 學年度我們兩校都選唱相同的指定曲，她也有相同的想法，也許這首藝術性高的樂曲較適合我國的高中生。

109 學年度〈寒夜〉是 1955 年作曲家黃友棣為反共復國所寫，歌詞與現在

的時代有落差學生難有共鳴。

研究者八年來教導國中男聲合唱團，帶過的團員常常在國中畢業後還會關心現在合唱團的比賽狀況，並告知有時現在的高中沒有合唱團可參加了，很懷念以往練唱的歡樂時光，可見參與合唱團在團員的國中生涯具有正向的意義，期待未來指定曲有更多適合國中男聲的曲目，讓國中男聲合唱可以占有合唱專業訓練及發展的一席之地。



參考文獻

一、中文參考書目

(一) 學術論文

王麗雅。〈全國學生音樂比賽國小合唱指定曲之分析研究—以九十二至九十六學年度為例〉。國立臺北教育大學碩士論文，2019。

梁聖凱。〈巴伯·契爾考特《改變世界的五日》分析與詮釋〉。國立中山大學音樂學系碩士論文，2017。

傅世杰。〈客家流行音樂之研究—以陳永淘為例〉。國立新竹教育大學音樂學系碩士班學位論文，2011。

蘇綺梅。〈張炫文音樂創作研究：以獨唱作品為中心〉。國立臺中教育大學音樂學系碩士學位論文，2009。

(二) 專書著作

楊沛仁。〈音樂史與欣賞〉。台北市:美樂出版社，2001。

潘宇文。〈學校歌唱教學內涵與實務之研究〉。台北市:五南圖書出版公司, 2011。

(三) 期刊

潘宇文，〈青少年變聲期歌聲特質文獻之內容分析〉，《2008 音樂教育學術研討會-合唱教學與研究論文集》，2008。

潘宇文，〈臺灣北部地區青少年變聲期特質發展之縱貫研究〉，《藝術教育研究》，2016。

顏綠芬，〈郭芝苑音樂作品中的台灣意識與人文關懷〉，《台灣國際研究季刊 2011 年/秋季號第 7 卷第 3 期》，2011。

(四) 其他

哈潑，〈男生變聲期〉，《合唱研究室》，發表於 2019 年 7 月 28 日「台北國際合唱音樂節」講座，2019

二、外文參考書目

Brinson, B. A. *Choral music methods and materials: Developing successful choral programs (grade 5 to 12)*. New York: Schirmer, 1999.

Collins, D. L. *Teaching choral music* (2nd ed.). Upper Saddle River, Prentice-Hall, 1999.

Cooksey, J. M. *The development of a contemporary, eclectic theory for the training and cultivation of the junior high school male changing voice. Part I: Existing theories.* *Choral Journal*, 18(2), 5-14, 1977a.

Garretson, R.L. *Conducting Choral Music* (7thed.). Englewood Cliffs:Prentice Hall, 1998.

三、網站資料

(一) 中文

國立臺灣藝術教育館全國學生音樂比賽網站:<https://web.arte.gov.tw/music/>。

潘宇文網站:<https://pan2006.wixsite.com/music/blank-6>

台灣音樂群像資料庫:<http://musiciantw.ncfta.gov.tw/list.aspx?c=&p=M019>

台灣音樂館

https://tmi.openmuseum.tw/muse/digi_object/e36016efb3abf6f0124f23d6da8e3f1b

國立台灣文學館

<https://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%8F%B0%E7%81%A3%E7%BF%A0%E9%9D%92>
http://www3.nmtl.gov.tw/Writer2/writer_detail.php?id=1704

演職人員介紹

https://archive.ncafroc.org.tw/upload/result/0632-B2093/0632-B2093_%E6%BC%94%E8%81%B7%E4%BA%BA%E5%93%A1%E7%B0%A1%E4%BB%8B_%E6%BC%94%E8%81%B7%E4%BA%BA%E5%93%A1%E7%B0%A1%E4%BB%8B.pdf;jsessionid=81BC59362C5277CD596417D7E403E4EE

李韶（士秀）先生歌詞集序附錄

http://hktaitung.com/newsite/teacher_lee.html,

(二) 外文

World Healthe Organization

<https://www.who.int/home/search?indexCatalogue=genericsearchindex1&searchQuery=adolescent&wordsMode=AnyWord>

T.J.Harper

<https://www.harpertj.com/biography>

John Marion Cooksey

https://ancestors-familysearch-org.translate.goog/en/LZRR-NH2/john-marion-cooksey-1942-2012?_x_tr_sl=en&_x_tr_tl=zh-TW&_x_tr_hl=zh-TW&_x_tr_pto=nui,sc

Don L. Collins

https://www-cambiatapress-com.translate.goog/collins.htm?_x_tr_sch=http&_x_tr_sl=en&_x_tr_tl=zh-TW&_x_tr_hl=zh-TW&_x_tr_pto=nui,sc

Jane Eliza Leeson

https://hymnary.org/person/Leeson_Jane

Bob Chilcott

<https://bobchilcott.com/>

International Federation for Choral Music

https://en.wikipedia.org/wiki/International_Federation_for_Choral_Music

American Choral Directors Association

https://en.m.wikipedia.org/wiki/American_Choral_Directors_Association

Japan Choral Association

<https://jcanet.or.jp/profile/jca-english.htm>

You Raise Me Up

<https://zh.wikipedia.org/wiki/%E4%BD%A0%E9%BC%93%E8%88%9E%E4%BA%86%E6%88%91>

Brendan Graham

https://en.wikipedia.org/wiki/Brendan_Graham

Eurovision Song Contest

https://en-m-wikipedia-org.translate.goog/wiki/Eurovision_Song_Contest?_x_tr_sl=en&_x_tr_tl=zh-TW&_x_tr_hl=zh-TW&_x_tr_pto=nui,sc

You raise me up

<https://www.hotpress.com/music/brendan-graham-the-you-in-you-raise-me-up-22816691>

Rolf Lovland

<https://zh.wikipedia.org/wiki/%E7%BD%97%E5%B0%94%E5%A4%AB%C2%B7%E5%8B%92%E5%A4%AB%E5%85%B0>

Roger Emerson

<https://rogeremerson.com/>

Greg Gilpin

<https://www.greggilpin.com/>

National Association for Music Education

<https://nafme.org/>

Phi Mu Aopha Sinfonia

https://en.m.wikipedia.org/wiki/Phi_Mu_Alpha_Sinfonia

Alexis Helmer
https://en.wikipedia.org/wiki/Alexis_Helmer

John McCrae
https://en.m.wikipedia.org/wiki/John_McCrae

Laura Farnell
<https://www.singers.com/bio/7270>

Barbara Tagg
http://www.flacda.org/?page_id=1696

Cambiata score
<http://cambiatainstitute.com/resources/>

四、樂譜資料

(一)中文

蕭泰然，〈點心擔〉(福爾摩沙合唱團)。

郭芝苑，〈一個姓布〉(郭芝苑音樂協進會)。

蕭泰然，〈遊子回鄉〉(福爾摩沙合唱團)。

張炫文，〈故鄉〉。

蔡昱姍，〈頭擺的妳〉(福爾摩沙合唱團)。

廖年賦，〈漁舟〉(全音樂譜出版社)。

黃友棣，〈寒夜〉(樂韻出版社)。

(二)外文

Emerson, Roger. *You Raise Me Up*. Milwaukee: Hal Leonard, 2002

Chilcott, Bob. *Loving Shepherd of Thy Sheep*. Oxford: Oxford University Press, 2000

Gilpin, Greg. *Shoo Fly*. Los Angeles: Alfred Publishing, 2017

Farnell, Laura. *We Shall Not Sleep*. Houston: Alliance Music Publications, 2013

Chilcott, Bob. *Can You Hear Me*. Oxford: Oxford University Press, 1998

附錄一 106 至 109 學年度國中男聲自選曲

根據比賽辦法規定各參賽團隊需選擇一首和當年度指定曲不重複之曲目為自選曲，研究者整理 106 至 109 學年度國中男聲參賽隊伍及其自選曲進行比較，從近四年間各校自選曲的選擇情形了解國中男聲合唱曲目的現況，可探究目前台灣國中男聲合唱團的水平，哪些類型或風格的樂曲適宜演唱。

由於本研究的时间範圍界定在 106 學年度至 109 學年度之間，研究者僅以此期間的歷史資料進行回顧，並以學年度為單位呈現。

一、106 學年度全國學生音樂比賽國中男聲合唱自選曲



序號	曲種	自選曲	作曲/作詞/編曲	出現次數	演唱語言	創作或出版年代
1	世俗現代	Pura Vida(Enjoy Life!)	CRISTI CARY MILLER/CRISTI CARY MILLER/CRISTI CARY MILLER	1	拉丁文、西班牙文、英文	2007
2	世俗現代	問田螺	紀淑玲/紀淑玲/無	1	閩南語	1997
3	宗教	Sing We All Noel	African Folk Songs Arranged by Ruth Elaine Schram/無/無	1	英文	2009
4	宗教	Elijah Rock	Traditional spiritual/Traditional spiritual/Rollo Dilworth	1	英文	1950
5	世俗現代	La Música	Jay Althouse/Jay Althouse/無	1	英文	1960
6	世俗現代	Lightning	Greg Gilpin/無/無	1	英文	2009
7	宗教	詩篇 23	無(教會詩歌)/無(聖經詩篇)/佚名	1		
8	世俗現代	幸運草	林京美/黃郁芬/無	1	中文	2001
9	宗教	Let All the Peoples Praise You , O God	Michael Bedford/無/無	1	英文	2002
10	世俗現代	快樂囝仔兄	林育伶/林育伶/無	1	閩南語	2017
11	經文歌	Cantate Domino	Nancy Hill Cobb/無/無	1	拉丁文	1999
12	世俗現代	化為千風	新井滿/新井滿/新井滿	1	日文	2006
13	經文歌	Jubilate Deo	Jay Althouse/Jay Althouse/Jay Althouse	1	拉丁文	2014
14	宗教	O Sing to the Lord	Dan Davison/無/無	1	英文	2013
15	經文歌	Festival Sanctus	John Leavitt/無/無	1	拉丁文	1988
16	宗教	COME TO THE MUSIC	JOSEPHM.MARTIN/JOSEPHM.MARTIN/JOSEPH M.MARTIN	1	英文	2001

比賽樂曲皆為70年內的創作，研究者發現南區參賽指揮特別喜歡宗教經文樂曲參賽，南區有3所學校演唱拉丁經文歌，2所學校演唱英文宗教樂曲。其他兩區較平均。

	宗教經文樂曲出現次數	世俗現代民謠出現次數
北區參賽學校序號 1-7	3	4
中區參賽學校序號 8-10	1	2
南區參賽學校序號 11-16	5	1

二、107 學年度全國學生音樂比賽國中男聲合唱自選曲

序號	曲種	自選曲	作曲/作詞/編曲	重複次數	演唱語言	創作或出版年代
1	世俗現代	少年超能力	黃俊達/葉丙成/無	0	中文	2018
2	經文歌	Exultate Gloria	Cristi Cary Miller/無/無	0	拉丁文	2017
3	世俗現代	We Can Plant a Forest	Jim Papoulis/Mike Greenly/無	0	英文	2011
4	世俗現代	Lightning	Greg Gilpin/Greg Gilpin/無	1	英文	2009
5	世俗現代	我喜歡	金承志/金承志/無	0	中文	2017
6	宗教	Come to the music	Joseph M. Martin/Joseph M. Martin/Joseph M. Martin	1	英文	2001
7	宗教	讓愛走動	游智婷/游智婷/無	0	中文	2003
8	世俗現代	手紙～拝啓十五の君へ	アンジェラ・アキ/アンジェラ・アキ/鷹羽弘晃	0	日文	2008
9	宗教	Be joyful and sing to the lord	Jay Althouse/Jay Althouse/無	0	英文	2010
10	宗教	送你這對翅膀 (TAKE THESE	唐・班斯/高蔡慧君/無	0	中文	1984

		WINGS) (二部合唱)				
11	民謠	歡樂的那達慕	色·恩克巴雅爾/巴音吉日 嘎拉/無	0	中文	1991
12	經文歌	Gloria Deo	Mary Lynn Lightfoot/無/ 無	0	拉丁文	1994
13	經文歌	Musica Dei	CRISTI CARY MILLER/Traditional Latin Text/CRISTI CARY MILLER	0	拉丁文	2006
14	民謠	掠毛蟹	簡上仁/臺灣傳統唸謠/無	0	閩南語	1970
15	宗教	Sing Ye Joyfully	Don Besig/無/無	0	英文	1981

比賽樂曲皆為 50 年內的創作，研究者發現南區參賽指揮仍特別喜歡宗教經文樂曲參賽，北區則相反，107 學年度北區有兩首樂曲與 106 學年度重複分別為格雷格·吉爾平(Greg Gilpin)：〈閃電〉(Lightning)以及約瑟夫·馬汀 (Joseph M. Martin): 〈齊來奏樂〉(Come to the music) ，106 及 107 學年度桃園中壢國中參賽曲都是〈閃電〉(Lightning)。

〈齊來奏樂〉(Come to the music) 是 106 學年度屏東南榮國中參賽曲，當年度獲得南區特優第一名，107 學年度是北區新北明志國中參賽曲，當年度獲得北區第三名。

	宗教經文樂曲出現次數	世俗現代民謠出現次數
北區參賽學校序號 1-6	2	4
中區參賽學校序號 7-8	1	1
南區參賽學校序號 9-15	4	2

三、108 學年度全國學生音樂比賽國中男聲合唱自選曲

序號	曲種	自選曲	作曲/作詞/編曲	重複次數	演唱語言	創作或出版年代
1	宗教	Joshua fit the battle of Jericho	傳統黑人靈歌/ 傳統黑人靈歌/ Jeffery L. Ames	0	英文	2003
2	經文歌	Jubilate Exsultate	Victor C.Johnson/無/無	0	拉丁文	2017
3	世俗現代	甜椒 (papurica)	米津玄師/米津玄師/楊淑茹	0	日文	2018
4	世俗現代	來自外公的一封信	金承志	0	中文	2019
5	宗教	You raise me up	Rolf Lovland/Brendan Graham/Roger Emerson	0	英文	2002
6	宗教	A joyful noise	Dave and Jean Perry/Dave and Jean Perry/Dave and Jean Perry	0	英文	1998
7	民謠	Old Joe Clark	無/無/Greg Gilpin	0	英文	2018
8	民謠	到森林去	波蘭民歌/榮基合唱團譯詞/陳功雄 ⁷¹	0	中文	1972
9	世俗現代	天送伯也	王明哲/黃勁連/黃俞憲	0	閩南語	2016
10	經文歌	Cantate Domino	Laura Farnell/無/無	0	拉丁文	2008
11	民謠	布農組曲	無/無/無	0	布農族語	
12	宗教	Come to the music	Joseph M. Martin/無/無	2	英文	2001
13	世俗現代	幸運草	林京美/無/無	1	中文	2001
14	經文歌	FESTIVAL SANCTUS	JOHN LEAVITT/JOHN LEAVITT/無	1	拉丁文	1988

⁷¹ 因為不知道序號 8 到森林去的創作年代，所以 2021 年 3 月 13 日研究者打電話請教陳老師，據陳功雄老師告知，此曲並不是他編曲，此曲出現在他主編的合唱天地第四年合訂本的第 38 輯，第一首是到森林去，第二首是快樂的向前走，第三首是媽媽的燒肉粽，第四首是乘著馬車盪遊田野。

比賽樂曲皆為50年內的創作，約瑟夫·馬汀 (Joseph M. Martin):〈齊來奏樂〉(Come to the music) 第三次出現，〈齊來奏樂〉(Come to the music) 是106學年度屏東南榮國中參賽曲，當年度獲得南區第一名，107學年度是北區新北明志國中參賽曲，當年度獲得北區第三名，108學年度南區嘉義北興國中也選此曲參賽，108學年度因為新冠肺炎疫情全國賽停辦。〈齊來奏樂〉(Come to the music)研究者也給團員唱過，此曲動機短，英文容易背誦，曲風活力充沛，音域不廣也適合一般合唱團員，加入打擊可以穩定節奏又增加趣味，深獲國中生喜愛，看來也很受比賽指揮的青睞。

〈幸運草〉是106學年度南投縣立三光國中的參賽曲，當年度獲得中區第三名，108學年度南區台南建興國中也選此曲參賽。此曲是混聲合唱SAB編制特別為變聲期男生而作。〈節慶歡呼歌〉(Festival Sanctus)是106學年度台南永康國中參賽曲，當年度獲得南區第二名，108學年度屏東南榮國中也選此曲參賽。108學年度因為新冠肺炎疫情全國賽停辦。此曲也是動機短，拉丁文容易背誦，曲風活力充沛，音域不廣適合一般合唱團員，看來也很受比賽指揮的青睞。

	宗教經文樂曲出現次數	世俗現代民謠出現次數
北區參賽學校序號 1-6	4	2
中區參賽學校序號 7-8	0	2
南區參賽學校序號 9-14	3	3

四、109 學年度全國學生音樂比賽國中男聲合唱自選曲

序 號	曲種	自選曲	作曲/作詞/編 曲	出現 次數	演唱語 言	創作或 出版年 代
1	世俗 現代	如果明天就是下 一生	石青如/張卉 湄/無	0	中文	2003
2	世俗 現代	天頂的星	鄭智仁/鄭智 仁/林育伶	0	閩南語	2002
3	世俗 現代	別叫我小痘	林育伶/林育 伶/無	0	中文	2017
4	世俗 現代	君の隣にいたいか ら	宮崎朝子/宮 崎朝子/加藤 昌則	0	日文	2019
5	宗教	Joshua Fit de Battle of Jericho	傳統黑人靈歌 /傳統黑人靈 歌/Jeffery L. Ames	1	英文	2003
6	世俗 現代	我喜歡	金承志/金承 志/無	1	中文	2017
7	世俗 現代	Selections from the greatest showman(Never Enough - This is me)	BENJ PASEK and JUSTIN PAUL/BENJ PASEK and JUSTIN PAUL/Mark Brymer- Audrey Snyder	0	英文	2017
8	經文 歌	Jubilate Deo	Jay Althouse/ 無/無	1	拉丁文	2014
9	世俗 現代	青春的難題	黃俊達/溫美 玉/無	0	中文	2019
10	世俗 現代	放天燈	陳維斌、劉新 誠/陳維斌、 劉新誠/陳維 斌、劉新誠	0	閩南語	2016

11	民謠	從此刻起	布農傳統歌謠 /無/陳羿婷	0	布農族 語	2019
12	經文 歌	DIES IRAE	Z. Randall Stroope/無/無	0	拉丁文	2004
13	世俗 現代	信じる	松下耕/谷川 俊太郎/無	0	日文	2004
14	民謠	酒瓶椰子樹	Johan Paulik/ 顏肇基/葉孝 賢	0	中文	2014
15	經文 歌	Gloria Deo	Victor C. Johnson/Victor C. Johnson/Victor C. Johnson	0	拉丁文	2016

比賽樂曲皆為 20 年內的創作，〈約書亞贏得耶利哥城之役〉(Joshua Fit de Battle of Jericho) 是 108 學年度北區新竹三民國中參賽曲，當年度全國賽因新冠肺炎停辦，109 學年度市賽新竹三民國中再次選此曲參賽。

〈我喜歡〉是 107 學年度北區花蓮美崙國中參賽曲，當年度獲得北區特優第一名，109 學年度北區台北明湖國中再次選此曲參賽，此曲研究者也給自己的學生唱過，曲風抒情溫暖，深獲國中生喜愛。

〈請向上主歡呼〉(Jubilate Deo)是 106 學年度南區嘉義北興國中參賽曲，當年度獲得南區第五名，109 學年度南區嘉義北興國中再次選此曲參賽，指揮喜用這首感恩聖詠的樂曲參賽。

	宗教經文樂曲出現次數	世俗現代民謠出現次數
北區參賽學校序號 1-6	1	5
中區參賽學校序號 7	0	1
南區參賽學校序號 8-15	3	4

五、總結

回顧 106-109 學年度自選曲，研究者發現近四學年度，台灣國中男聲合唱音樂比賽自選曲的選擇情形上有下列幾點特徵：

- (一) 近四學年度間，各參賽隊伍的自選曲內容重複的情形不高，且參賽學校都選擇有鋼琴合作的樂曲。
- (二) 指揮選曲方向越來越選擇趨近現代的樂曲參賽。
- (三) 此期間的自選曲曲種都包含「經文歌」、「宗教歌曲」、「民謠」、「世俗現代合唱曲」等幾大類別；其中，109 學年度選擇「世俗現代合唱曲」曲種為自選曲的比例為歷年最高。

曲種/學年度	106	107	108	109
經文歌	3	3	3	3
宗教歌曲	6	5	4	1
世俗現代合唱曲	7	6	6	10
民謠	0	1	1	0

- (四) 演唱語言方面，從近四學年度各校自選曲內容中，可看到在「宗教經文歌」與「民謠、世俗現代合唱曲」兩大類別四個曲種呈現豐富的語言選擇，包含中文、英文、日文、拉丁文、西班牙文與原住民語等等。

106 至 109 學年度各校自選曲演唱語言分布情形					
曲種	語言	106	107	108	109
宗教 經文歌	拉丁文	●	●	●	●
	英文	●	●	●	●
	中文	●	●	X	X
	其他	X	X	X	X
民謠、 世俗現代 合唱曲	中文	●	●	●	●
	閩南語	●	●	●	●
	英文	●	●	●	●
	日文	●	●	●	●
	其他	●	X	●	●

●代表有演唱，X 代表沒有。

(五)研究者上網聽了很多學校的比賽錄影，自選曲幾乎都是混聲合唱曲。